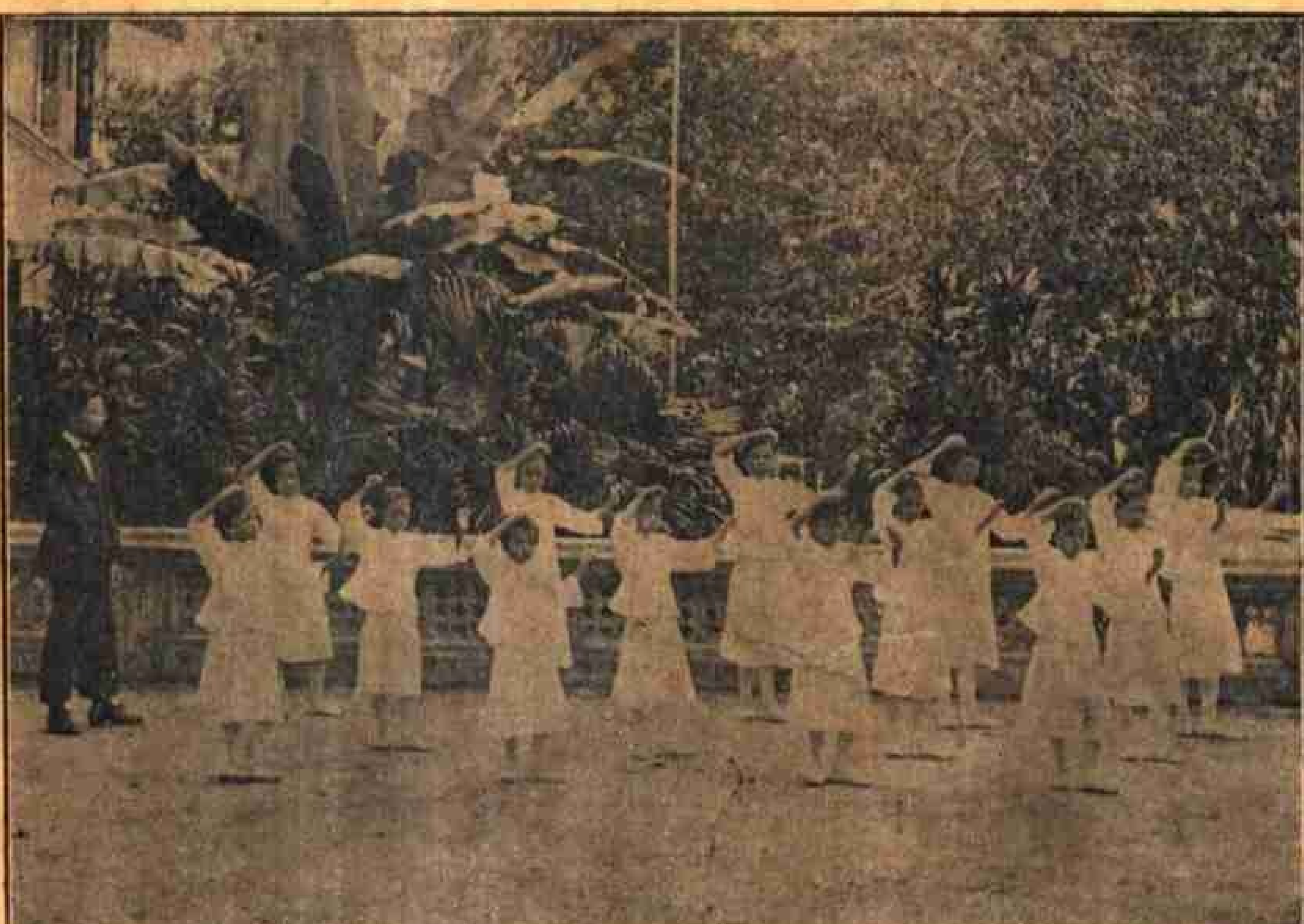
教育雜誌

THE CHINESE EDUCATIONAL REVIEW

第十六卷第五號　　每月二十日發行　　十三年五月廿日



每冊一角五分　　中華郵政局掛號認為新聞紙類　　每年一元五角

VOL. XVI　NO. 5　May, 1924

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.

SHANGHAI,　CHINA

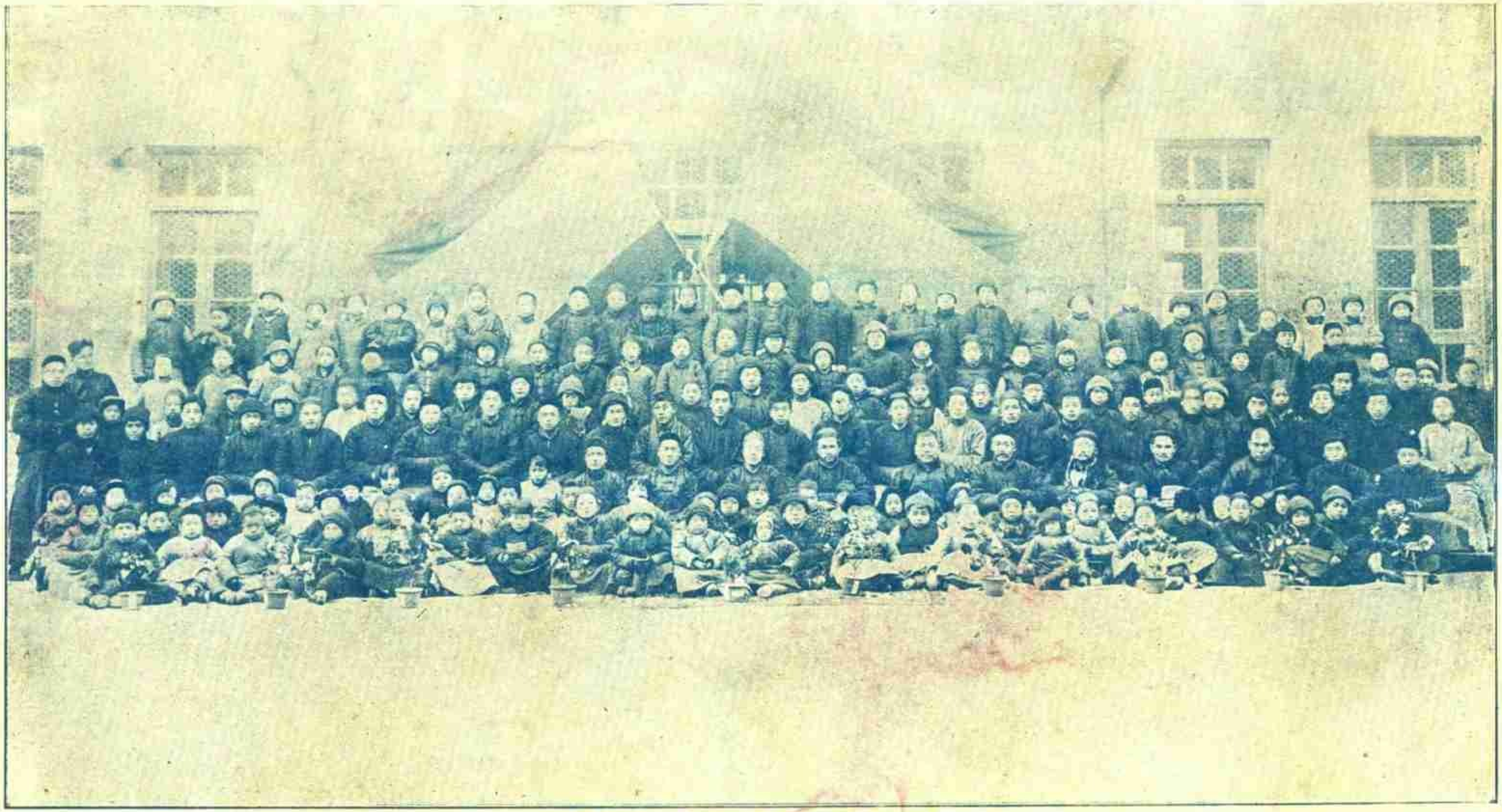
商務印書館發行



(茂林潭影)



上海滬江大學校教育研究會攝影



山東省立第一師範附設平民學校全體師生撮影

教育雜誌

第十六卷第五號　(每月二十日發行)　十三年五月二十日

目　次

插圖
名畫〔茂林潭影〕 庇能時中學校學藝會女生舞蹈攝影(封面) 上海滬江大學校教育研究會攝影 山東省立第一師範附設平民學校全體師生攝影
中國教育與西洋教育之異點……………………李石岑
道爾頓制功課指定概說(中)……………………舒新城
中學國文教授的一個問題……………………沈仲九
縣教育局長應有之資格應操之職權與應享之待遇……………………盛朗西
中小學默讀測驗編造程序……………………陳鶴琴
世界教育新潮
戰後德國之理想主義的教育(任白濤) 德奧兩國教育上之新運動(常導之) 法國的師範教育(楊賢江) 法國之中學管理法(熊卿雲) 歐美教育雜訊
小學教育論壇
小學教授外國語的示意方法……………………顧鍾序
兒童文藝教學法……………………張九如
教育評壇
為懷疑國家主義者解惑(導之) 平民教育之價值獻(導之) 蘇省教育界應羣起矯正金陵學院
新刊介紹
討論課程編制的五本名著(王克仁) 最近英美教育雜誌要目一覽
教育界消息
再誌北京學界對於中俄交涉之表示 南京平民教育促進會之進行概況 各省區平民教育運動之進行概況 中國科學社推行江蘇科學事業之計劃 雜訊
補白
山西第二區民國十年度縣立及區立國民學校一覽表 山西第二區民國十年度縣立及區立高等小學校一覽表 山西第四區民國十年度縣立及區立國民學校一覽表 最近國內定期刊物介紹

中國教育與西洋教育之異點

——在滬海道屬縣教育會聯合會講演——

李石岑

論到中西教育之不同，無異於論到中西文化之不同，更無異於論到中西哲學、宗教、道德、法律以及其他種種之不同；因爲教育的範圍很廣泛，無論何種文化，沒有不產生於教育的。[illegible]本題，講明本題，都非片語可了。又討論本題，也緣着觀察點不同，而得相異的結論，這種結論之是非，也非片語可定。今天兄弟提出此題，不過表明兄弟對於此題觀察的大略；至詳細討究，尙待異日。

我友梁漱冥先生是最注意討究這一類問題的人。他認中西教育之不同：是西方教育注重知識，中國教育注重情意。（見申報第十三期教育與人生所登從教育上和哲學上所見中西人之不同）他常引辜鴻銘先生的話作證，說西人入學讀書，其所學者一則曰知識，再則曰知識，三則曰知識；中國人則不然，中國人入學作書，所學的是君子之道。因此他引申發揮這個意思，以爲中國教育上的教材——論語、孟子、大學、中庸——確乎是講的君子之道，例如孝、弟、忠、信……之教；西洋教育上的教材——是天上有幾多星，地球是怎樣轉……等等東西——確乎偏重在知的方面，例如諸自然科學之教。梁君這種觀察，當然不能說沒有幾分是處。祇是我以爲他這種說法，只見其偏而不見其全。中國教育上的教材，對於知識何嘗不注重，不過不如西洋講求知識之精；孔子勸人「多識於鳥獸草木之名」，便是注重知識一個顯證。西洋教育上的教材，對於君子之道，何嘗不講求，不過不如中國講求之精；英國以養成 Gentleman 爲教，便是注重君子之道一個顯證。所以單把知識派到西洋教育上面，單把情意派到中國教育上面，按之實際，未必盡合。梁君從中西哲學上推論到中西教育上，以爲從中國路子自然會有陽明出來，從西洋路子自然會有康德出來。梁君之意，謂陽明爲情意派之結晶，康德爲知識派之結晶；此自表面觀察，似頗有然，而進一步推求，實殊不爾。陽明自標爲「知行合一」，何嘗把知識一切撇去；康德

的根本精神，全在實踐理性，何嘗不重情意；且梁君推論中西哲學，究以何時代爲標準；梁君似不宜任取一時代之哲學硬派到情意或知識裏面。梁君說：「在西洋路子不會有陽明哲學產生」，方今美國之 Pragmatism，其精神全貫注於情意，譯者爭以「知行合一主義」譯 Pragmatism，（日人北聆吉郎譯 Prrgmatism 爲知行合一主義）這樣看來，梁君所觀察的，未免太遠於事實啊！且以知情意爲出發點，觀察中西哲學或教育，其結果未有不陷於獨斷者。知情意本不過是心的狀態之三方面，任取其一必牽及其他，何可任意割分，以立中西哲學或教育之界。若孔子即爲極端的主張知情意之圓滿發達者；他最看重知仁勇，知仁勇骨子裏便是知情意；知是知識方面之圓滿發達的東西，仁字解釋雖有種種不同但總不外是情的方面之圓滿發達的東西，勇便是意的方面之圓滿發達的東西。孔子處處勉勵人以君子之道，骨子裏便是處處勉勵人對於知情意三方面求圓滿的發達，所以他說：「君子道者三，我無能焉：仁者不憂，知者不惑，勇者不懼。」孔子把知仁勇不過看作心的狀態之三方面，並無軒輊之分，所以有時也把知放在仁上面；而曰：「好學近乎知，力行近乎仁，知恥近乎勇。」可想見孔子所謂君子之道，乃是知情意圓滿發達的東西，那裏是梁君所獨標的情意呢？再看看西洋方面。梁君以康德爲知識派之結晶，在我看來，這又是梁君觀察之誤。康德有三大著作，表明其哲學的全體系：一爲純粹理性批判，二爲實踐理性批判，三爲判斷力批判。純粹理性批判是表明他認識論上的主張，屬於知；實踐理性批判是表明他倫理學上的主張，屬於意；判斷力批判是表明他美學上的主張，屬於情。康德的着重點，却在實踐理性批判一書，（其言甚長，此處未便詳論。）但無論其着重何方面，然固明明揭出他注重知情意三方面圓滿發達之主旨，那裏是梁君所硬派的知識呢？所以梁君那種觀察，驟觀之似合，而按之實際，却未必然。現在請一述鄙人之所見。

兄弟認中國教育與西洋教育之根本異點：一爲倫理教育，一爲藝術教育。倫理教育以孔子爲宗，藝術教育以盧梭爲宗。現在一一說明於後。

孔子立教，卽以孝爲起點，故「教」字從孝。所謂「孝，德之本也，教之所由生也。」孔子說：「吾志在春秋，行在孝經。」可以知孔子倫理觀念之强。孔子所謂孝，不止於骨肉間至性之流露，並推廣到各方面；正如大戴記所言：「居處不莊，非孝也；事君不忠，非孝也；涖官不敬，非孝也；朋友不信，非孝也；戰陣無勇，非孝也。」他所謂孝的意義，極其廣泛，凡

君臣、父子、兄弟、夫婦、朋友五倫之中，都可用孝的精神去貫注；換句話說，凡不出倫理觀念之範圍者，都近於孝。於是孝之義立，而忠信節義之說，緣之而生。這是倫理教育最著明的第一點。其次孔子重禮。孔子以為「民之所由生，禮為大；非禮無以節事天地之神也，非禮無以辨君臣上下長幼之位也，非禮無以別男女父子兄弟之親，昏姻疏數之交也，君子以此之為尊敬然。」（哀公問）孔子看到人情不易管束，故立禮以防制之；所以他說：「夫禮者所以章疑別微以為民坊者也。」（坊記）又他最重等差，以為「親親之殺，尊賢之等，禮所生也。」他這種重等差，嚴尊卑之禮，在倫理社會中當然不能不視為重要。這是倫理教育最著明的第二點。其次孔子重功利。吳稚暉先生曾有一信與我，他說：「我國代表學者的孔子，便是一個政論家，帶了功利的色彩不少。『誦詩三百，授之以政，不達；使於四方，不能專對；雖多亦奚以為？』在他雖然別有用意，然『學也祿在其中矣』，後之時王卽用爵祿為激揚學問之具。自射策獻賦至固定而為八股制義，二千年久視學問為敲門磚。此種空氣，依然瀰漫於今日海內外支那人校學侶之間。」由他這段話可以知道孔子重功利與由功利所與後世之影響。既看重倫理社會，當然不能外視功利，故學與仕為緣，所謂「仕優則學，學優則仕」。這是倫理教育最著明的第三點。就此三點觀之，自第一點言，孝為骨肉間至性之流露，為人生最可寶貴最可尊敬之一種情感；由此種情感擴而充之，則事君忠，交友信，而無往不宜；這是他把「孝」做倫理生活基礎的用意。自第二點言，禮為紀綱之所寄，如一切皆準諸禮，則社會上的秩序安寧，可以不至於擾亂；這是他把「禮」做倫理生活基礎的用意。自第三點言，學求致用，使於四方，不辱君命，方可謂士；這是他把「功利」做倫理生活基礎的用意。第一點着重在家族，第二點着重在社會，第三點着重在國家，而皆為倫理生活中主要元素。這便是孔子倫理教育的大概。中國教育大抵是走向這條路子，自二千年以來至於今日，並沒有多大改變。現在再論西洋教育。

西洋教育雖看似不統一，而其實自盧梭出後，教育上的主張已漸歸於一致，正猶孔子之在中國受一般人的尊崇。近世大教育家培斯達洛齊便是受盧梭的影響最深的。此外如黑爾巴特，也間接受盧梭的重大啟示；黑爾巴特的教育學，大半受康德實踐哲學的影響，而康德實踐哲學，則大半受盧梭的影響，所以黑爾巴特間接受盧梭的啓示也很大。這樣看來，可知盧梭在西洋教育史上據有極尊崇的地位。至於現代教育家則所受盧梭

的影響尤大，如愛倫凱、蒙特梭利諸人，無異爲盧梭思想的後繼者。故現代教育無論爲自學主義、自動主義、平民主義、人格主義、藝術主義、自然主義、自由主義等等，沒有不是走的盧梭一條路子。（俄國大文學家脫爾斯泰教育子女，完全以盧梭所著之愛密兒爲準則。）盧梭思想可以說是現代教育思想之主潮。現在進一步論盧梭的思想。

盧梭的思想，用一句話包括，便是「返於自然」，這是人人都知道的。但「自然」這個字，有兩個意思：一爲感情之自然，是浪漫主義之自然；一爲知識之自然——事實之自然、客觀之自然——是自然主義之自然。故盧梭爲十八世紀浪漫主義之第一人，同時復爲十九世紀自然主義之第一人。盧梭思想上最顯著之目標爲「自由」「平等」二字。由盧梭思想出，而北美合衆國獨立，而法蘭西大革命，而其他諸國之自由運動，相繼而起。直至今日，無論何國，無論何人，沒有不奉自由平等爲訓，若中國教育上孝弟忠信……之教。至他教育上的主張，便完全發表在愛密兒(Emile)一書上。他這部書的開端，卽說：「由自然的手出來的都是善的，由人類的手出來的都是惡的」，可想見他推重「自然」了。但「自然」乃藝術的神髓。現代所提倡的藝術教育，骨子裏便是自然教育。如羅丹(Rodin)雖是現代藝術界之聖，但他的唯一妙諦，便是「奉自然爲師」。現在且略述盧梭教育思想的幾個重要處所。他在愛密兒第一編——幼年期之教育——有最重要的幾句話；他說：「教人只須儘量把他當做人去教他，不必說甚麼爲國家爲社會，或是以國民、公民等等爲目標去教他，如犯此弊，便傷了人的本性。……又教人自始卽以適合社會上一地位或一職業爲事，那都於人性有害；因爲人類本來都是平等的。先要如何做成一個人，這便是共通的職業。」由他這段話，可想見他十二分的看重人類之本然性，與中國教育的精神完全不同了。他又在愛密兒第二編——少年期之教育——有重要的一段議論；他說：『在此時代，爲感覺之時代，與其教他理解事物，毋寧教他感覺事物；所以在這時代的教育，宜爲印象的，不宜爲觀念的。因此對於自己保存之實驗物理學至爲重要。既已身體健全發達，便不知所謂恐怖與悲哀；而舉動、容貌、風采、氣度等等，也便隨之而發達，進於高尙偉大之域。於是自尊心、獨立心、反抗的精神、大無畏的精神，都莫不同時發達。至此時只有「從吾所好」的觀念，並無「則古昔稱先王」的觀念。』由他這段話，可想見他推闡人格的意味，與中國教育以「述而不作信而好古」爲教的又不同了。總之，盧梭的思想，完全以自然爲歸，毫不加以矯強，這便是他藝術教育的主旨了。所謂西洋教育，雖是派別紛歧，但都不過是把盧梭的思想從種種不同的方面發揮而已。所以我說西洋教育，都是走的盧梭一條路子。

上面已經把中國教育與西洋教育特異之點，分別闡述了。總結一句說，中國教育看重倫理生活，故主服從，重等差；西洋教育看重藝術生活，故尙自由、尊平等。孔子重倫理而輕藝術，故謂「入孝出弟，…行有餘力，則以學文；」盧梭重藝術而輕倫理，故謂先完成了個人，然後講到爲國家爲社會。中西兩方面教育的不同，大略盡此。至於倫理生活與藝術生活，何者宜提倡，何者宜排斥；換句話說，倫理教育與藝術教育何者宜提倡，何者宜排斥，這須另作一次講述，祇好俟之異日了。

道爾頓制功課指定概說（中）

——續第十五卷第十號——

舒 新 城

目 次

I. 各科功課指定的問題
II. 學習的範型及學科的分類
III. 各科功課指定之原則及實例
1. 社會科
2. 言文科
3. 數學科
4. 自然科
5. 藝術科
6. 體育科
IV. 各科功課指定應特別注意之點

* * * * *

(一) 各科功課指定的問題

問題的由來

前次我們講過功課指定普遍的原則與辦法，現在將繼續講各科的原則與辦法。從前所講的是綜合的，比較容易；現在要分析說明。從原理上面講，固然困難許多，而最困難的是找不着適當的實例。此外還有一種很費躊躕的地方，就是諸位之中有中學教師，有小學教師，要偏重那一面都不好。若要各方顧到，我的能力又有所不及，所以費了幾次的考慮，決定縮小範圍，專就初中必修科的課程方面說話。其原因：(一)我對於小學教育太無經驗，不敢以書本上的知識妄決問題；(二)初中介於高級小學與高級中學之間，明白了初中各科的原則與辦法，上下較易類推。

既決定專就初中必修科課程各方面說明之後，又想到要怎樣說明，才能理論與事實都能顧到。倘若專從原理立言，恐怕過於抽象，實際上沒有益處；若專講實際，則又過於機械，萬一有少數聽者只按照已有的辦法，一成不變的做去，遇着環境不同的地方，一定行不通。所以又決定先從原理上簡單說明，其次再說具體的辦法。

問題的種類

我們既然要原理與應用兩方面顧到，其次所要決定的，是原理要從什麼地方講起。我們現在所要特別注重的是「各科的功課指定」；所謂原理，當然只要與各科學習方法及各科教學目的有直接關係的。所以現在所要討論的問題有三：

1. 從學習心理上說明學習的範型；
2. 從學習範型上把初中必修科重新分類；
3. 從已經分類過的科目之中抽繹功課指定的基本原則，然後附以實例。

以下即依照這次序說明。

(二) 學習的範型及學科的分類

學習的範型

無論學習何科，都有牠的適當的方法；專講學習方法的，有學習心理學，我們現在不必討論。為講述便利計，可以拿巴克爾 (S. C. Parker) 的學習範型為根據。巴克爾是美國芝加哥大學的教學法教授，所著關於中小學教學方法的書籍甚多，自己曾作過中學教師四年，比較有相當的經驗。他的言論，就教學法的本身講，雖未見得怎樣完備；但他講學習範型，却簡單明瞭，很足以滿足我們的需要；所以我從他的中學教學法(Methods of Teaching in High School)中介紹他的範型給諸位。

為中等學校實際應用起見，下列五種學習範型 (Types of Learning) 是很有用的，即：

1. 獲得動作技能(Acquiring motor skill)
2. 聯合符號與意義(Associating symbols and meanings)
3. 獲得熱思的技能(Acquiring skill in reflective thinking)
4. 獲得愉快的習慣(Acquiring habits of enjoyment)
5. 獲得發表的技能(Acquiring skill in expression)

他所謂獲得動作的技能，就是學習某種學科是要多用筋肉活動爲學習之工具，可以使動作敏速而有規律；第二項是學習某種科學要用多用聯想，把代表意義的符號與意義聯合起來，可以練習其聯想的能力，第三項是學習某種功課要多用思考，以練習其推理力；第四項是某種學科，其中帶有藝術的性質，足以調劑感情，學習牠們，可以有愉悅的習慣而生活有優然自得之概；第五項是某種學科含有發表的性質，即可於發表之中求得學問，將來意見不至無發表的能力。因此我們又可以把上列五種範型的名詞縮短，而稱爲(1)動作的學習，(2)符號的學習，(3)推理的學習，(4)美感的學習，(5)發表的學習。

學科的分類

學習的範型明白，某種科學是屬於某種學習範型，却也是一個很重要的問題。照巴克爾意見，體操、手工、實驗工作、唱歌及學習外國語之發音，都屬於第一項的；學外國語、記生字、記歷史的事實，是屬於第二項的；學算學、自然科學、學外國語之文法，以及經濟學、公民學、社會學，是屬於第三項的；學音樂、文學、以及其他美術，是屬於第四項的；學作文、演說、戲劇、圖畫、彫刻等，是屬於第五項的。❶

照他所講的，有些科目——如外國語——不只屬於一種學習範型，而屬於多種學習範型。倘若我們要把各種科學都歸入一種學習範型之內，事實很不容易。

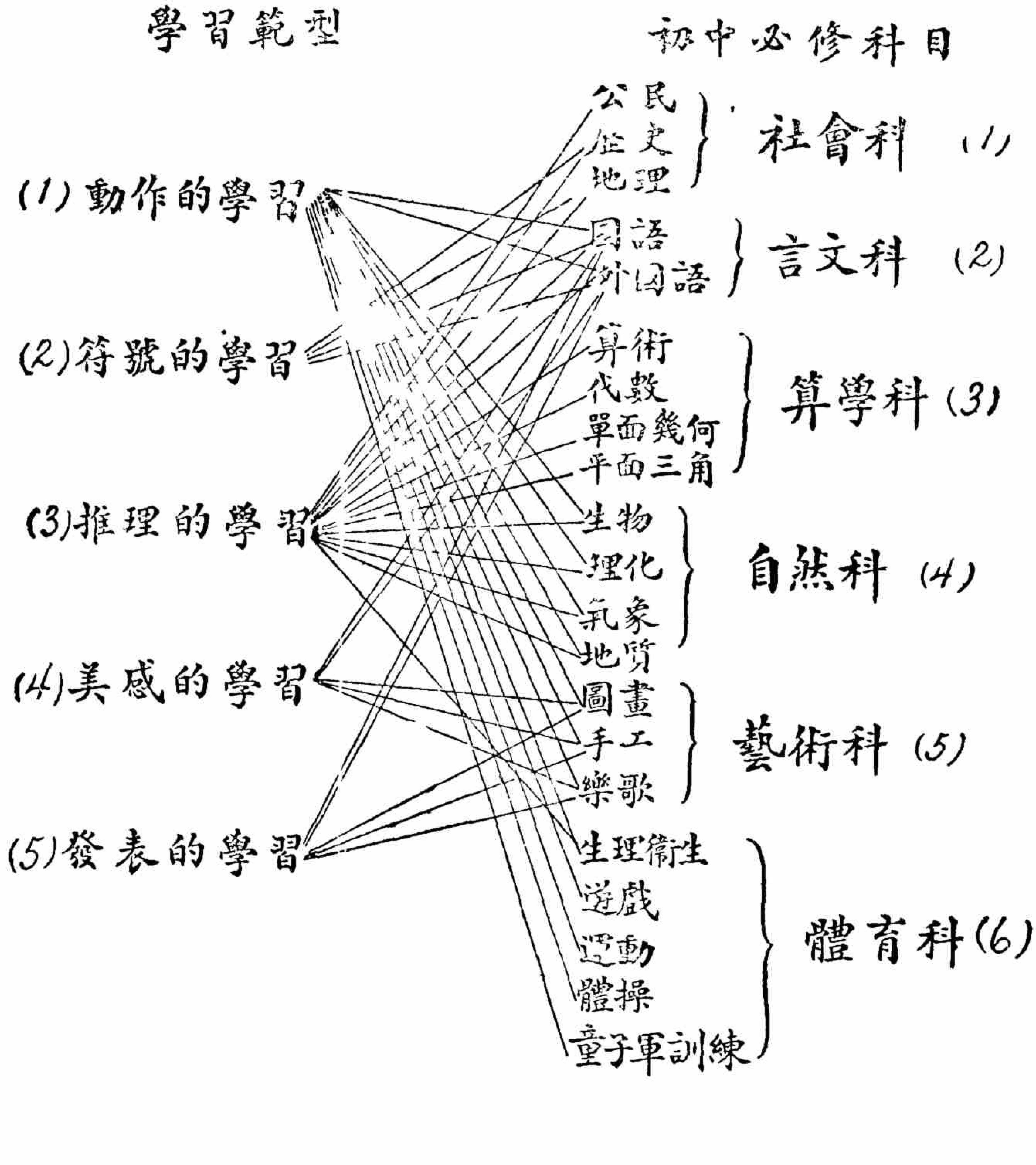
其次，巴克爾所講的科目，係就美國中學校立言，我國初中科學不盡與之相同。據新學制課程標準起草委員會所議決的初中必修科目如下：

1. 社會科·公民、歷史、地理；
2. 言文科：國語、外國語；
3. 算學科：包括算術、代數、平面幾何、平面三角：
4. 自然科：包括生物、理化、氣象、地質等項；
5. 藝術科：手工、圖畫、樂歌；
6. 體育科：生理衞生、游戲、運動、體操、童子軍訓練。

把這表和巴克爾的五種學習範型對照起來，我們可以知道體育科除生理衞生外，都是屬於第一學習範型的；歷史、地理是一部分屬於第二種範型，一部分屬於第三種範型的；國語、外國語是一部分屬於第一種範型，一部分屬於第二種範型，而其他之部分又同

❶ Parker: Methods of Teaching in High School, Chapter V.

時屬於第三、四、五種範型；公民科、算學科是屬於第三種範型；自然科與生理衛生之理論的學習，是屬第三種範型，其實驗的學習是屬於第一種範型的；樂歌、手工、圖畫都屬第一、第四、第五三種範型。我國初中六類必修科之中，共有二十一種小科目，對於學習範型的關係很複雜，玆爲圖表之如下：



從上圖看來，我們知道各科用動作及推理學習的最多，二十一種小科目之中竟多至

十四種;其次爲發表與美感的學習,各五種;再次爲符號的學習,計四種。而各科用各種學習型式最多的,爲國語、外國語兩科,五種都用;次爲藝術科的各科,用第一、第四、第五三種範型;再次爲自然科的各科及生理衛生,用第一、第三兩種學習範型;社會科歷史地理用第一、第三兩種範型。其餘均只用一種。照圖中所表示各科與學習範型的關係看來,便可知道各科功課指定的難易了。

各種學習的要點

講各科功課指定的原則與辦法而牽到各科學習與學習範型的關係,就是要把各種學習方式的要點抽繹出來,以便我們實際指定功課時注意學習歷程而使學生學習經濟。就事實講,各種學科的性質不同,其學習的方式自因之而異;但歸納起來,不能出上列五種方式之外。我們若能把這五種學習方式的要點抽繹出來,便可範圍各種學科。所以我們先講學習範型的要點。

第一項動作的學習,與各科的關係很密切,應用的範圍也很廣。用這種方式去學習,是要予筋肉活動以適當的練習,使學生能節制亂動 (Radom movements),增加筋肉活動的效率;又因利用動作爲學習的工具,於身體姿勢很有關係,並當注意養成學生動作時的正當姿勢——私塾中學生讀書時常全身搖動,寫字時頭偏一旁,以及中小學校學生學習語言發音時之蹙額張目的現象,坐在教室曲背低頭等等,不僅形態難看,並於身體的發育有妨。——所以動作學習方式的要點有二:

1. 養成學生正確的活潑姿態;
2. 養成學生敏捷明確的動作。

凡有應用這種方式學習的科學,都要注意此這兩件事。

第二、符號的學習注重聯合符號與意義,不可不運用記憶。記憶有理解的、機械的兩種;理解的記憶,在學習上的效用極大,我們自然要特別注意;而歷史地理上之時代人名在史蹟地域上有重大關係的,則不可不用機械的記憶。所以符號學習的要點是:

1. 多用實物指示,使學生由直觀瞭解事物的意義;
2. 多予學生以復習的機會。

第三、推理的學習是思考的鍛鍊;而思考之精審與否,又全恃平日有豐富的經驗。所以第三種學習方式的要點是:

1. 使學生多作實際的活動,以擴充其經驗;

2. 就已有經驗列成問題，隨時予以判斷推理的機會，而練習其推理力。

凡有用這種方式學習的科學 都當特別注意這兩件事。

第四、美感的學習在於感情的陶冶。我們生活之不枯寂，全靠感情調劑。美感對於人生之效用很大，不僅能使我們生活豐富，且能養成超利害的高尚人格。我國現在的學校很少有人注意及此，我們應當特別注意。道爾頓制設備原則有美化一項，更宜使此原則充滿於各種學科之中。用美感方式學習的學科，其材料之選擇、課程之支配，固然要特別注重感情的陶冶；其他各種學科，也不可不留意及此。因感情的陶冶，全重潛移默化的工夫，威力決不能收效。所以美感學習的要點是：

1. 注意設備上的美化；

2. 利用休閑的時間，爲團體的娛樂活動。

凡用這方式學習的學科應特別注意這兩點。

第五、發表的學習在於練習學生發表思想的能力。我們生於此時，固不能像草昧初闢的人樣，全恃先天的本能爲生活的工具，自然要研求適當的知識以制馭自然。可是當此社會交通便利、各人交往頻繁的時候，僅有蘊藏的知識還是不行，更要有相當的能力發表個人的思想，以期影響他人、改革社會。這項學習方式實極重要，只因我國歷史上遺傳下來的方法素重「藏而不露」主義，所以現在改行學校制度數十年，一般教育者也不很注意及此。這是我們應當留心的。但要學生發表，決不能如從前私塾先生教學生作空套的議論文樣，養成無病呻吟的習慣，必定要首先使學生有發表的意思。所以發表學習的要點是：

1. 多方擴充學生的經驗，使之對於一問題之發生有充分的意見不得不發表；

2. 平時注意學生發表的動機 並利用此動機爲實際活動，以練習其發表的技能。

凡有應用這種學習方式的，應當注意這兩點。

(三) 各科功課指定之原則及實例

導論

各種學習方式的要點說過了，我們指定功課應當照所述的要點進行。就理論上，以個人的能力要各科都能研究入微，不論個人的學力怎樣，已經是不容易的事；因爲各種學科性質不同，就常識上講，我們受過中等教育的

人雖然也說都可以懂得一點，然而常識的「懂得」，決不能為教人之資；即使勉強作一個「萬能主義」者，各科都攬着教授，也只是敷衍塞責罷了。所以討論各科功課指定的原則，因為目標很大的原故，竟難得有精細的探討與詳明的貢獻；加以我個人的學力太薄，平日在中學教育界服務又費最大部分的時間於學校行政及教授教育科目之上，今日所講，更難得滿意；至於實際的例證，在此中等學校少數施行道爾頓制的時候，尤其難找。故以下所講，只就我個人力量所及、就我所認為應當注意的地方及搜求所得的實例分門彙列於下，以供諸君參考。其中實例有許多係自創的，不適用地方，還請諸位原諒。此外還有一件事要說明的：就是道爾頓制是一種教學的方法，對於課程的目的本可以不過問的；但有些地方，我認為不安的，還是略述己意。所以各科的目的與內容，除以新學制課程標準起草委員會所議決的為本外，有時亦略加討論。

1　社會科

分科

社會科是一個綜合的名詞，為從前中學所無，包括公民、歷史、地理三科。公民科又包括法制、經濟、家政、倫理、公共衞生，歷史注重近代史及文化史，地理注重人文地理。以下分科研究之：

公民科的目的及功課指定的原則

據新學制課程標準起草委員會所決定的，公民的目的有六：

1. 研究人類社會的生活；
2. 了解憲政的精神；
3. 培養法律的常識；
4. 略知經濟學原理；
5. 略明國際的關係；
6. 養成公民的道德。

這六個目的，在公民科中實是必要；道爾頓制為教育方法，對於教育目的本不必討論，而這幾個目的又比較可稱為適當，所以也不加討論。現在只研究在道爾頓制之下，怎樣才能達這些目的。

從目的的本身講，應該很重要；可是初中學生的標準年齡為十二歲至十五歲，知識固未充足，經驗更加缺乏，對於這些極廣泛而永久的公民常識、公民道德，當然不容易瞭

解，更難望其實行。我們從前教修身自學生入校教到畢業，其結果幾完全等於零。就我的推論，有三種重要的原因：1.教材太抽象，教法太呆板，在上講堂時，教師昂然道貌，事後並不予學生以體行的機會；2.教者把此科當作灌輸知識的工具，只在理知上用工夫，而不注意感情上的陶冶，3.從前教學以班級爲單位，課程進行，完全以假定的「班」的中點爲準則，不問個人的需要。實則這種體行的教材，應當以個人的需要爲根據，教師只能設備適當的環境，以引起學生各個人的情感，決非用注入的方式所能奏效。而且這科的學習方式多屬推理，欲推理正確，又須使學生多作實際的活動以擴充其經驗，並使學生有自己解決問題的機會。所以公民科功課指定的原則有下列幾種：

1. 利用環境，引起團體生活之動機；
4. 使學生參與社會活動，以擴充其經驗；
3. 利用偶發事項，以爲研究問題的資料及身體力行的動力；
4. 注意解決學生個人問題，而引起感情上的傾服。

茲再逐項簡單說明之：

第一項與學校設備及行政上都有關係，不僅是公民科教學方法上的問題。可是要達公民科的目的，這事極爲重要。擔任這科的教師，在學校行政會議，固然要留意此點，而學校的主持人也應當重要此點。這種「行」的學科，環境的勢力比人格感化的力量還大，望大家不要忽視。

怎樣才能利用環境引起學生團體生活之動機，本非數言所能講了；茲舉最重要的數事：一、公民科作業室最好與歷史地理合併，使學生能於學習史地的時候感觸團體生活的重要；二、學校有學生自治會或學校市——銀行、郵局、市議會之類，都是不可少的。——的組織，以便學生有機會爲實際的社會活動；時開全校或全班的講演會、遊藝會等，以練習學生集會的能力。這都是與學校行政有關係的；所以擔任這科的教師，對於學校行政方面的會議，亦當注意。

其次，公民科中有討論到經濟方面或社會組織方面的問題，即使學生到經濟場所或各機關去調查——如到監獄所、育嬰堂等處調查等等——這項調查，學生願組織小團體公同舉行，或個人前去均可，教師都當予以適當的輔助——如代向各機關接洽，或共同

研究調查的方法等等。

第三是利用偶發事項。偶發事項利用得宜,在教育上本有很大的價值,而公民科尤當隨時利用以引起學生社會活動的動機。例如教授社會生活或團體組織時,倘遇着十二年九月一日日本地震的事情,教國家組織或國際關係時,遇着十二年黎元洪出走的事情,都可引用以研究的資料。

第四項注意解決學生個人問題而引起其感情上的傾服,是公民科的唯一要務。這科的目的雖然說是注重公民常識與公民道德,而道德一項尤爲重要。道德全靠實行,而實行動機的引起,環境而外,幾全靠人格的感化力。擔任這科的教師——甚至於一切教師——關於進德修業諸事,固然要以身作則,但徒爲形式上的拘謹,只能使學生「畏服」;而要學生能自動地進德修業 非達到「悅服」的境地不可。果如此,則爲教師者,於日常與學生共同生活外,並要注意學生個人的私的問題,隨時與他開誠討論,由師生的關係進而爲友誼的關係,教師的行爲始可以直接及於學生。道爾頓制師生間個別接觸的機會多,只要作教師的留意及此,事實上比較的容易辦到。

以上四項,第一、第四兩項不純粹是功課指定範圍以內的問題,但直接影響於學生的學習甚大,所以並爲討論,還望諸位留意。

公民科功課指定的實例

公民科是新學制以後的科目,我國從前固然沒有此科,就在美國中學校,添設此科也係近年來的事情——有許多中學也無此科——所以找不着現成實例。爲諸君容易暸解起見,玆依初級公民課本作一例如下:

初中一年級第二學期第一學目

公民科課程綱要

教科書 初級公民課本第二册(中華)

參考書 1. 新編公民須知法制編, 2. 公民教科書第一册, 3. 共和國教科書法制概要。

本月的學程: 初級公民課本第一册第二編第五章。

第一週: 國家的起源問題

我們大家都說愛國 你知國爲什麼要愛嗎?國與家的區別怎樣? 國家何以有權

力強迫人民服從牠的命令?你要知道這些問題,

第一,把教科書第十七節先看完;

第二,看參考書(1)第五章第一段(P 33);

第三,看參考書(2)第六章第二節(P11－12);

第四,留心閱報看有什麼事情是民意的表現,摘要紀錄下來.到星期五堂課時報告。

書看過了,以下幾個問題也要預備好,堂課時要指名問答的。

1. 學生自治會所議決的規程,學生何以要服從?

2. 假如你當選爲自治會草案起草員,你怎樣辦?

3. 個人服從國家的命令,何以是服從自己的意思?

4. 家族與國家的區別怎樣?

5. 現在的中國何以稱中華民國?中華民國是那年纔有的?(若不懂可翻小學歷史學科書或問歷史先生)

6. 飯後至校外散步,留心附近貧民家中的生活情形,並乘機和他們談談,看他們是否知道愛國,並摘要記述出來。

筆記:星期五上堂課時,要交一種筆記。(記錄報紙上表現民意的事情,或記述與貧民談話的情形都可,以二百字爲限。交兩種的,兩種都算成績)。

討論:星期五午前第一時有三十分鐘的堂課,討論問題,並練習開會的程序,凡作本週功課的學生都要出席。

公民學每週只一學分,學生應費二小時工作。上例問題雖多,但係口答,只要學生於讀書時略用推考工夫,便可答出。教科書、參考書及筆記,一小時當可作完,堂課半時餘半時爲閱報或與貧民談話的時間。只要指導學生善用時間,材料當不過多。

此例令學生留心閱報及與校外貧民談話,卽注意第二、第三兩條原則 最好於堂課時由教師指出有關係的偶發事項共同討論——令學生答復關於學生自治會問題,卽欲顧到第一原則。至第四原則,因教材性質不合,不能顧到,但也不必每段都顧到。

公民科的社會活動,宜爲團體討論的,功課指定亦可變更程序,而注意使學生預備

團體活動的材料，定期公同表演。若教材內容不便分析的，並可將一個月的學程綜合為一單程，逐次進行。此外，附帶成績一項亦宜隨時留意。

歷史科的目的及功課指定的原則

課程標準委員會所決定的歷史目的如下：

1. 研究人類生活狀況的變遷，以培養學生「適應環境」、「制御天然」的能力；

2 啟發人類的同情心，以養成學生「博愛」「互助」的精神；

3. 追溯事物的原委，使學生了解現代各項問題的眞相；

4 隨時以研究歷史的方法指導學生，以養成學生讀史的興趣和習慣。

委員會所原訂的四種目的，就歷史本身講，可稱完備；但就中學教育言，却應當加入「使學生瞭解本國文化及民族性的特質，以喚起其愛護鄉邦之心」一項。原案關於歷史內容的規定，也曾特別注意及此，我以為再加一項目的，不僅意思顯明，而且必要。因為要作世界人，非先從本國人做起不可；而我國三十年來的教育，都竭力「原封不動」的模倣外國；中學生常有將康德、盧梭等置於口頭而不知王陽明、顏習齋者，更非特別注重本國文化不可——但諸君切不要誤會我是提倡狹義的愛國主義者——道爾頓制本身本可不管教育目的，前面已經說過；但這種有關國家大計的地方，却不可忽視過去，並望諸位特別注意。

從上述的目的看來，我們知道學生學習歷史是要瞭解人類已往的事蹟，明白現代各項問題，增進生活的能力，養成博愛、互助、愛護鄉邦的精神。而其學習的方式為思考與符號兩種。所以指定功課的原則有下列數項：

1 多搜集歷史上各種陳蹟，為實物之指示，並時常利用偶發事項；

2 與歷史上有關係的人物與地方，常使學生前往參觀，或令學生自去調查；

3 教材支配宜為演進式，以便學生有反復練習的機會；

4 將歷史上的材料列為問題，令學生共同或個人研究解決之方；

5 利用集會為歷史上的講演或表演，以引起學生對於良美史蹟之崇敬的感情。

第一、第二兩項是極普通的，教歷史的人大概都曾注意到；第三項用演進式支配教材，是要把歷來的編年史打破，以問題為中心，把這問題有關係的事蹟，無論古今中外，聯合

起來，由淺入深，反復研究。例如第一年講辛亥革命與俄國革命之比較，只略就兩國當日的現象講講；第二年再講這問題，則推及其前因後果。第四項將歷史材料列成問題時，應當注意學生的經驗，並須使之設身處地推考，而令其搜集現在的事實以爲比較。第五項是養成學生愛護鄉邦的好方法，應當時時利用。但講演時，不宜重複過多，亦不宜過爲莊重。表演，當師生合作，預先練習；至開會時，共同出席；總以將歷史上的特殊事項，予學生以深刻的印象，而引起其感情上的崇敬爲要。

我國歷史教科書所取的材料，都是很莊嚴的；但中學生年齡甚輕，對於成人社會的事實，因難瞭解，對於成人社會已往的事實，以無從直接經驗之故，更難瞭解；所以關於這種材料，以能用故事體出之爲宜。至於初年的學生更宜多用想像的談話及表演的方法。

歷史科功課指定的實例

歷史科功課指定的實例雖然也有，但很不容易適合於上面所述的條件，現以新學制歷史教科書爲本，擬一例如下：

初中年級第二學期第一學目

歷史科課程綱要

教科書：新學制歷史教科書上冊（商務）

參考書：1 初級本國歷史上冊，2.東方文庫：迷信與科學 3 科學汎論（公民書局）4 晨報五週年增刊。

本月的學程：人類信仰的變遷——概論、拜物教、多神教三問題。

第一週：宗教起源及其對於文化的影響。

你們在小學學過自然，都知道雷聲、閃光是電氣作用，沒有什麼稀奇；可是上古的人民和現在鄉下未受教育的人還以爲是雷公電母在那裏作怪。

你們也知道火是人把燃燒的東西燃着，拿來煮飯、取暖、點燈……用的，也沒有什麼稀奇，然而從前的古人以及鄉下人遇着失火的事情，都把火當作神明。

上面兩個問題都是很有趣味的，你們若把

1. 教科書(38)節，

2. 迷信與科學前四頁看完，便可知道了。倘若你有時間，或高興研究這兩個問題，可把晨報五週年增刊陳大齊：有鬼論成立的一大原因頁26－27那篇文章看完。

這兩個問題懂了，再把

1　教科書(39)節，

2. 初級本國歷史三三、三四兩節，

3　科學汎論第五章第二節(頁157－159)看完，然後研究下列諸問題：

1. 宗教是怎樣起原的？

2　宗教對於文化有什麼影響？

3. 宗教何以能影響及於文化？

4　我國古時人民宗教信仰的大概情形怎樣？

5. 你鄉下一般人相信什麼？用什麼形式表現他的信仰？

6　那種信仰對嗎？若不對，你有什麼方法能改革牠呢？

7. 美術與宗教有什麼關係？

8　現在的文明人何以也要奉教？

上面八個問題，都要在看書時過細想過，上堂課時要逐一答出；關於印度、日本埃及、巴比倫及中國古代的宗教儀式，可到社會科作業室中古物部裏翻閱圖畫看，以便容易瞭解當日的情形。

筆記：把本週參考所及的讀物作一種有系統的讀書錄(五百字以內)。

觀察：清明節快到了，留心考察本地人祭祖的風俗。

記憶：神的名詞的由來及其意義。

討論：星期三午前九時至十時堂課公同討論問題，凡作這段的學生，都要出席。

附帶成績：清明風俗調查得詳明的，亦可算一部分的公民科成績。

此例係假定每週二學分的。因教材內容的關係只能應用一、二、四三條原則，其餘兩原則可依教材性質隨時應用。

地理科的目的及功課指定的原則

委員會決定地理科的目的如下

1. 研究地理與人生之關係，使學生對於自然方面、經濟方面、社會方面知道適應環境的方法；

2. 說明世界各國在經濟上互相依賴的實況，以擴民族及國際的同情心；

3 說明本國在世界上所處的地位以培養自助、自決的精神;

4 利用自然的景物,培養美的觀念。

這四項目的,我以爲是很對的。第四項與美感教育有關係,更值得我們注意。

由上列的目的看來,我們知道初中學生學習地理是要從自然、社會、經濟各方面瞭解人類生活、明白本國在世界上所處的地位而養成審美的觀念;其學習的方式又與歷史科相同——即推理的、符號的學習——所以關於這科功課指定的原則有下列數種:

1 多搜集關於地理上的實物,以爲直觀教授的工具;

2. 將人類生活各方面的事實,以地理爲綱,列成問題,令學生共同或個人研究解決之方;

3. 隨時令學生到附近地方各機關去調查,並注意指示本國名勝,以引起學生愛護鄉邦的感情;

4. 令學生多測繪地圖,以練習其實用的技能;

5. 教材支配參用演進法,使學生有反復練習的機會。

第一項原則是教地理所常用的,不必再爲說明。第二項即現在所盛倡的混合編制法,惟僅用混合編制,恐學生少復習的機會,所以又有第五項以調劑之。第三項原則是爲達第三、第四兩個目的而設的,我們應當特別注意。第四項的繪地圖,是普通教授地理所常用的,不過測量一事,平常以爲初中的學生不能辦到,其實簡單的測量,布利氏新式算學教科書第一編(第八章)即已論及,現在新編的初中教科書也採用之,只要各科能聯絡,初中學生不是絕對不能作到的。倘在學校中能隨時教以實際的測驗,而養成學生實地研究的精神,效用實在很大。這一點也是望大家注意。

地理科功課指定的實例

現用新學制地理教科書上册爲本,擬一實例如下:

初中一年級第二學期第一學目

地理科課程綱要

教科書:新學制地理教科書(商務)

參考書:1、初級本國地理,2、世界一周。

本月的學程:山岳的主幹。

第一週:世界主要的分水線。

你把教科書第四章第一節讀完,再答以下各問題:

1. 山岳、山、丘陵的區別怎樣?

2. 山脉和山系有什麼區別?

3. 什麼是分水界?

4 分水線所經過的地方,當然要成爲斜面,在亞洲的有幾個斜面?中國在那個斜面之內?

這些問題都要過細研究,將於堂課時問答。

把世界大地圖過細看過,尋出教科書所講各山所在的地方、並繪一簡明的地圖,把各山的位置塡出,而附以簡單的說明(卽作筆記)。

南京以紫金山爲最高,你曾去過嗎?這山有多少高,你能測量得出來嗎?(測量的成績要請算學先生同看;如其特別好,算學亦可算一部分成績)。

南京有幾座名勝的山?你去過幾處?你覺得山林的生活怎樣?(這問題可自由答復)

星期二午前第三時堂課將討論高山上人民生活的狀况,有許多圖片都是平常不輕易看見的,現在從別處借得來了,做這段工作的,都可來看看。

此例亦係假定地理每週二學分,學生須四小時工作。因教科書中新山的名稱很多不容易記憶;且在地圖中査出地名、縮繪簡圖 費時甚多,故不再指定參考書。

因教材內容的關係、五條原則,亦只能顧到前四條。地理常識雖係人生所必不可少,但初中學生年齡甚輕,將許多地名放在一起,過於枯燥,現時已出版的初中地理教科書,無更善本,姑以此爲例。至於實際施教,若能自編教本,宜採用遊記體或故事體,於敍述新地名之時,連帶敍述地方狀况 學生閱之較有興味;倘能佐以幻燈,則學生所得的印象更深。希望諸位中教地理的留意及此。

(未完)(留)

山西省第二區民國十年度縣立及區立國民小學校一覽表

校別／縣別	男國民學校				女國民學校			
	校數	職教員數	學生數	歲出數	校數	職教員數	學生數	歲出數
永濟縣	283	1150	7688	17489	33	131	2114	1464
臨晉縣	214	677	8890	18300	58	162	1325	1710
虞鄉縣	126	432	5119	9981	67	238	2475	3374
榮河縣	157	479	7232	30090	134	261	3328	6721
萬泉縣	131	238	6188	7549	123	128	3406	3003
猗氏縣	180	381	4925	17360	95	190	2408	6104
安邑縣	188	475	6162	25396	167	260	2833	5129
平陸縣	204	456	8689	13230	47	96	863	2334
夏　縣	184	406	6335	14850	17	37	659	2850
芮城縣	208	561	4273	9473	42	107	760	1200
新絳縣	220	302	6618	14728	102	141	2433	2810
垣曲縣	112	227	3029	6904	13	27	298	730
聞喜縣	304	680	12025	32518	28	66	680	3998
絳　縣	116	375	3493	7503	17	56	497	1504
稷山縣	171	585	6540	11540	52	72	838	2334
河津縣	166	385	9255	16750	53	114	1134	2350
解　縣	105	121	3197	500	42	47	782	2780

中學國文教授的一個問題

沈仲九

(一)

五四運動以來,思想界懷疑的精神較以前發達,所以新問題的發生也較前增加。在教育界一方面,似乎發生的新問題,更比別的方面來得多;僅就教育中占一部分的地位的教授而論,僅就教授中的國文教授而論,這幾年來,總算成爲一大問題了。在文字上討論的,固然很不少;在實際上從事改革的,也不能不說是漸漸加多。就我個人論,對於國文教授的意見,最初在教育潮中發表對於中等學校國文教授的意見,以後又在教育雜誌中發表國文科試行道爾頓制的說明,大致已經說過;現在雖然應有修正的地方,但主張却沒有更變。最近我觀察中學國文教授的現狀,我覺得却還有一個問題,各人意見不同,爭論未決,似乎事實上在現在還成爲問題,雖然據我的主觀,以爲不應該成爲問題的。我現在將我的意見大略說一說,以就教於教育家和注意中學國文教授的人們。

(二)

這幾年來的中學國文教授,有點改革嗎?有點進步嗎?當然不能不說是有改革,有進步。但是改革進步的趨向是什麼呢?據我看來,約有兩種:

1、取材　以前教國文,他們採取教材的範圍,只用六經諸子以及唐、宋、明、清的古文;至於小說、戲曲和國語文,不但不教,而且禁止學生閱看。這幾年來,專教古文的中學,只限於極頑固而不曾感受著新思潮的影響的少數學校;大多數的中學,雖然並不停教古文,但沒有不兼教點國語文的;雖然也有不以小說、戲曲等當做正功課教的,但完全禁止學生閱看的事,總是不至於的。教材取材範圍的推廣,是國文教授新趨向的一種。

2、方法　國文教授的方法,近幾年來,也不得不說是大有改革了。以前國文教員拘泥著文章的妙處可以意會而不可言傳的成見,他們教授國文,只教學生熟讀,熟讀以外,不再指示學生以如何研究國文的方法。近來從事國文教授的,知道學習國文,也和學習

一種技術一樣，重在實際的練習，僅僅懂得法則和方法而不能運用，是無用的。但是如果懂得法則和方法，在實際練習的時候，却便利得多。懂得法則和方法，未必就能做好文章，但是可以知道文章的誤謬在那裏，作文章應該從那幾方面注意，從那幾方面用力。近來的國文教授，對於法則和方法，比以前注重得多；什麼語法文法，什麼作文法，什麼小說作法、詩歌作法、戲曲作法，什麼修詞學，都列入正功課了。這是教授方法上的新趨向的一種。

關於教授方法，還有一種改革的趨勢，就是從前的國文教授，死守注入式，教員逐字逐句的講解，學生呆聽呆讀。近來大家都覺悟這種方法不能再適用了。試行道爾頓制的，固然很注重學生的自己研究，就是不試用道爾頓制的，也教學生在課外多看書報，在教室內多討論；至於作文，以前由教員預定什麼論、什麼說等題目，並且地點必須在教室，交卷時間也有一定限制那種呆板的辦法，現已改變為由學生自由出題自由擬作了。這總算是教授方法的一種改革。

(三)

以上兩種改革的進步的趨向，在國文教授界中，幾乎成為一致的共同的趨向，已經由討論時代而入於實行時代，沒有多少人懷疑了。現在所成為問題的，是初級中學兼教文言文和專教國語文的問題。

現在中學國文教員對於中學國文科應教那一種文的主張，約可分為四派：

一、讀書作文兩方面，都專教文言文。

二、讀書作文兩方面，都是國語文文言文兼教。

三、讀書一方面，國語文文言文兼教；作文一方面專教國語文。

四、讀書作文兩方面，都專教國語文。

以上四派，大概第一派和第二派的主張，比較的在國文教授界沒有多少的價值和勢力，現在不復討論。我所要討論的，是初中國文科的讀書一方面，應否兼讀文言文的問題。有許多人，以前主張初中專教國語文，現在却主張兼教文言文了。固然，一個人的主張不妨有變遷，而且變遷也自有變遷的理由，但却從此可以知道初中兼教文言文，在現在似乎成了一種有勢力的趨勢，值得討論的了。我的朋友丏尊先生在誤用的並存和折中

一篇文章裏，有幾句話「……已經用白話文了，有的學校同時還教著古文……這就是所謂並存。如果能並行而不悖，原也不妨，但上面樣的並存，其實都是悖的。」究竟現在主張兼教文言文的人們是否爲「誤用的折中」的心理的所支配，我不敢臆斷，我姑且就他們所提出的理由討論一下。

(四)

丏尊先生在初中兼教文言文的商榷一篇文中，有幾句話「我們兼教文言文的目的有二:一是適應現代生活，二是養成讀書能力。」他這兩種理由確是可以代表初中兼教文言文的最有力的議論了。所謂讀書能力，又有分爲兩種的，有的人以爲只須養成讀報紙和通行的教科書的能力，有的以爲須養成讀古書的能力。

主張中學生須養成讀古書的能力的理由，大約有下列兩種:

一、我們既經做了中國人，應該具備所謂中國人的特性。中國人的特性雖然不限於知識，但了解中國的歷史和文化是最要的一種;而這種了解，非能看中國的古書不可。如果做了中國人而不能看中國古書，恐怕要失掉中國人所以爲中國人的特性。本人的不幸固然不必說，恐怕也是中國國家社會的不幸。所以讀中國古書的能力，凡是中國人，都應該完具的。這一種主張，我可以勉強叫他是從國家主義的立脚點發生的。

二、他們以爲國外的現代的學術思想，我們固然應該了解;但是中國的學術思想，我們也應和國外的現代的學術思想一樣的了解。偏重國外的現代的學術思想和偏重中國的古代的學術思想，一樣的不是中正的主張。「克魯泡特金的無政府主義固然要知道，許行陶淵明的無政府主義也須知道。太谷爾的詩會讀固好，李白杜甫的詩會讀也好。胡適之的文章要讀，胡適之所崇仰的章實齋的文章也要讀。」這種議論很可以代表這派的主張。他們以爲閱看古書，是了解中國的古代的學術思想最好的途徑。這一派主張，我可以勉強叫他是從學術思想上的立脚點發生的。

(五)

國家主義，在現在的時代，沒有提倡的必要;在教育上，尤其不該提倡國家主義。教育的目的，我以爲只在造成一世界的「人」，不是一國的「國民」;只在造成一人類的人，不是一民族的人。大同世界，在現在似乎還是理想，但教育者卻非有趨赴他的志願不可。凡

是增長人和人間的隔膜而足以妨礙博愛的思想，在教育家是不該有的。國家主義在教育上的弊害，經過歐洲的大戰，已經非常顯著，決沒有再維持他擴充他的價值了。無論如何，我們不能不承認互相親愛和好，是人類共同的願望；人決沒有以他人和他衝突鬥爭為愉快的。國家主義的教育最容易在世界的人類中間，築成無數藩籬，使他們互相隔離，互相猜忌，以至於互相侵害；那種教育，我們還應該提倡嗎？所謂讀古書以保存國性這種主張，似乎和一般抱「國粹淪亡國將不國」的思想的從事復古運動的先生們，一樣中了國家主義的毒。我以為做人只須具備人性，有沒有國性，是不必問的。如果國性是好的，那末，凡是人類，誰都應該備具，並不限於某國的人民；如果是不好的，即使是某國的人民，也不應該有，決不能因為他是國性而一定要保存他。只要備具人的知識德性技能，無論在世界上任何國家，都可以成一好人，他的能成為好人，決不是因為他沒有國性而受妨礙。杜威羅素孟羅杜里舒到中國來講演，我以為中國人從他們所受的效益，並不因為他是沒有具備中國國性而為之減少。凡是一國文化的進步，往往賴國外人的幫助；如果做一個人必須具備國性，那末一國人就不能對於幫助別國人的事有多少盡力了。除教育界學術界以外，凡是工界、農界、醫藥界等，外國人也一樣有利益於我們，他們對於我們的利益，並不因為他們不具備我們的國性而減少。換一方面說，我們中國人，只要有學問，有技能，有德性，儘管不具國性，不礙其為一世界的好人。我們儘管不具英國、法國、德國、美國和其他各國的國性，我們可在英、法、德、美等國做教員、做醫生、做工程師等，而對於社會有所貢獻。我們儘管不具中國的國性，仍可以在中國做教員、做醫生、做工程師，而對於社會有所貢獻。試問除了很少數的擔任關於中國歷史文字等教科的教員以外，凡是數、理、醫、工、農、商、法政等教員，凡是醫生，凡是技師，以及其他各種勞動者，如果不能看中國古書，如果不能了解中國 歷史和文化，他們不能在社會上做一好人嗎？中國這幾年來，學術界、教育界、實業界，不能不說是有點進步；但是主持的人，能讀古書的，能了解中國的歷史和文化的，果占大多數呢，還是很少數呢？我以謂閱看古書以了解中國的歷史和文化，以具備國性，是中國少數人的責任；不僅是中國少數人的責任，是全世界中少數人的責任；但決不是中國的全國人都應該如此。我敢大膽的說，凡是中國人，只要有一種學問，有一種技能，有做人應有的德性，有健全的身體，無論他

如何不能看中國古書，如何不懂中國的歷史和文化，他儘可有益於社會，有益於國家；他們個人決不會因此而發生不幸，社會國家也決不會因此而發生不幸。根據我以上的理由，對於國語國文，在相當的時期，我以謂廢止也是不妨的。只要教育能普及，在小學、中學中加入一種外國語，使全國的大多數人，除了國語國文以外，有可以發表思想情感的一種工具，我們又何必一定要執著漢文漢語以為非用他不可呢？我這一番議論，讀者一定以為駭人聽聞；不過我希望讀者拋棄了國粹國家的成見，就事實上平心靜氣的想一想，對於人類普遍的幸福、世界的文化，居住在中國的人，如果要盡點責任，是否看中國古書是必要的呢？這是我反對從國家主義的立脚點主張中學生應養成看古書能力的一種理由。

(六)

現在我再來討論從學術思想的立脚點上主張初中國文應養成看古書能力這問題。要討論這問題，須先解決下列的三問題。

一、現在所謂國學，在學術界中占如何的地位？

二、國學和國文的關係是怎樣？

三、國文在中學教育中的責任是怎樣？

國學兩字，在現在的中國，似乎很通行了。研究國學的，提倡國學的，頗不乏人。論到出版物，北大有國學季刊，東南大學有國學叢刊，上海有國學週刊；其他出版物上常常有自稱為整理國故的文字。「保存國粹」，在三四年前，幾乎成為嘲笑頑固派的名詞；而「整理國故」，「研究國學」，在現在却好像很時髦的樣子。兩者的性質固然不同，但中國人的在學術上不容易忘了「國」，從此也可見一斑了。不過在這國學、國學的聲浪很高之中，我不懂所謂國學究竟是什麽東西；我不懂所謂國學非國學的區別的標準在那裏。有人說，國學是一國的特殊學術的總稱。我們所謂特殊的學術的意義、是指一國所獨有而他國所沒有的呢？還是指發明那學術的人是在那一國呢？如果指前者，世界上決沒有一國人可以專有的學術；如指後者，那末，社會學自經法國的孔德的研究才成立為一種獨立的科學，社會學只能算是法國的國學；經濟學自經英國亞丹斯密的研究才成立為一種科學，經濟學只能算是英國的國學；其他各種學術，都是一樣，試問學術界應有這種

狹隘的意見嗎?有人說，國學是研究一國歷史文化的學問，那末，英國有英國的歷史文化，法國有法國的歷史文化，其他無論何國，都有一國的歷史文化，就有所謂英國國學、法國國學以及其他種種國學發生，所謂學術，無非是各國的國學罷了，學術界有這種的主張嗎?總之，學術是人類公共的東西，決不該爲任何國所私有。任何國的特殊現象，都可作爲無論那一國人研究學問的材料。任何國人對於學術上有特殊的發明發見，都可以供任何國人的應用。學術是絕對不應分什麼國界，有所謂國學的一種東西，以國家的界限來區別學術的。况且現在的學術界，分科日趨精密，現在所謂國學，其中實在包含許多學問，要把許多學問而加以綜合的研究，成立所謂國學這一種學問，恐怕是不可不能的事。我以謂我們不該爲國家兩字所迷惑，要巧立國學的名目，最好把現在所謂國學的內容，分隸於各科學而作爲他們一部分;將中國的歷史歸入於歷史學，將中國的哲學歸入於哲學，將中國的數學歸入於數學，其他各科，都照這樣類推。這樣國學的名詞雖然打破，但實際上對於現在所謂國學的內容，研究比較的不含糊不籠統而容易有進步。總而言之，我不承認學術上有所謂國學這一分科，我不承認國學在學術上可以獨立成爲一科，有存在的價值;我是主張凡現在國學的內容，可各因其性質而分別隸屬於哲學和各種科學，作爲哲學科學的一部分。

我既然不承認有所謂國學，那末，所謂國文和國學的關係將怎樣呢?中國在不曾和西洋通商以前，幾乎以中國所有的經史子集爲全世界的學問，好像舍了四部以外，世界上不復有所謂學問了。那時候的國學，就含有一切學問的意義;而研究國文的，非研究國學不可。所以在那時候，國文就是國學，國文就是一切學問。等到和西洋通商以後，西洋的學問漸漸輸入，於是有所謂中學、西學的分別。那時所謂中學，就是現在所謂國學，包括中國固有的一切學問，而研究國文的，也當然須研究國學;不過和以前不同的，以前以爲國學是可包括世界一切學問，以後覺得國學不過是一切學問的一部分——主要的一部分。但是都把國學和國文混合起來，將研究國學的責任歸研究國文者去負担。近幾年來，凡是關於中學國文教授的文章，他們所舉列學生應看的書，都把所謂國學的內容，如歷史，如地理，如哲學，以及其他種種，都歸納進去。我推測他們的用意，是仍就把國文看做國學，將研究國學的責任歸併在研究國文上。這種見解，我是很懷疑的。在現在學問分

科日趨精密的時代，我們是否應該很籠統的把國文和國學混作一樣東西。照我上段的意見，所謂國學的內容，應該分隸各科；僅就中學校的教科而論，歷史地理應該隸史地科，倫理該隸倫理科，那末，所謂國文，只有文字、文詞、文章、文史這幾種東西了。我以爲中學國文教授的第一件大事，要把國文從現在的所謂國學脫離，而承認他有獨立的價值，不要再把國文當做國學看。

國學既然不能成立，國文又是要和現在所謂國學脫離，這兩問題決定，於是中等教育的國文科的責任可以決定；而應否看古書的問題，也可解決一部分了。國文最重要的功用，是在人與人的心的溝通聯絡和文明文化的遺傳。我們所以要學國文的原因，也就在此。要得到這種功用，須養成兩種能力；一是發表的能力，就是能表現自己的情意；二是讀書能力，就是能了解別人所表現出來的情意。爲達到這目的起見，我在初級中學國文教授大綱上，曾經說及中學國文教授的目的，1，是人人有迅速閱看國語書報的能力，以啟發思想，並且了解現代思潮的大概；2，是人人有精密賞鑑國語文藝的能力，以培養美的感情，並且了解彼的變遷和性質；3，人人能用國語自由的明確的敏捷的發表情思，紀述事物。以上三端，第三端，大都發生異議的，頗居少數。至於第二端，如果承認養成賞鑑文藝的能力在中學的國文科是不可缺的，那末，當然只須看國語文；因爲小說和戲劇的作品較有價值的，可說是盡是國語文；詩詞中有價值的，國語的也占多數。大家所最懷疑的，是第一端。他們以爲要啓發思想，是否專看國語的書報，就已夠用；中學生是否只要了解現代的思潮。我以爲中學生的在學年限不過三年，而應備的知識，種類很多，就輕重緩急權衡起來，只要能了解現代思潮，對於他的對付環境的生活一方面却已很有利益了。而要了解現代思潮，只須看國語的書報，看古書却是無用的。至於啟發思想，近出的國語書籍，自然比古書更切近。我們如果認定中學的國文科的責任並不在造成國文專家，而只在養成在生活上必須具備的國文知識，那末只須能夠達到上列三種目的就是了。所謂古文，儘可讓志願專攻國文的人們去研究，決不能看做是任何人所必具的常識的。

以上一番說話，是從國文科的範圍而主張中學生不必養成看古書的能力的。

(七)

我現在再從教育的立脚點來討論中學生應否看古書的問題。我以爲要討論這個問

題，應先明了中學教育的目的是什麼。中學教育的目的，一方面在養成人之所以爲人的資格，就是要使中學生能夠成一完全的人，凡是做人應有的德性、技能和知識，都應該備具。而所謂知識，只求足以輔助做人的常識，並不是專門的學問。一方面是預備畢業後的從事職業或研究學問需要的基本學問。從這兩方面看起來，中國的古書是否是非看不可呢？就常識而論，我們所最需要的，第一是應該知道我們自己的身，因此，凡是生理衞生、醫藥常識，我們有知道的必要；第二，我們應該知道我們自己的心，因此，我們要有心理的常識。我們旣然知道自己了，我們不能不知道我們自己以外的自然界，於是生物、理化、天文、氣象、地理、地文等常識，不可不知道。還有我們自己以外的社會界，又和我們有密切的關係，我們要知道他，不能不有社會、歷史、倫理、政治、法律、經濟、教育等常識。我們有了農、工、商的常識，我們的物質生活可以維持；我們有了哲學、藝術、宗教的常識，我們的精神生活可以有所安頓。至於語言、文字和論理學，爲尋求一切常識的工具，他的重要，是不待說的。但是我們如果要得以上所說的種種常識，我們還是一定非看古書不可呢？還是完全不看古書，可以得到呢？我以爲恐怕那種常識，簡直不是看古書可以得到的。然則，又何必耗費許多時間去看古書呢？有人說，中學生要養成看古書的能力，是預備畢業後從事職業時應用的；但是我仔細思索，我竟想不出各種職業須看古書的理由。做小學教員呢，關於教育的理論、教學的方法，幾乎完全要參考外國的書籍或譯本。這幾年來小學教育的進步，還是從看古書得來呢？還是應用外國的學說呢？這是不待回答而自明的。做中學大學教員呢，除了關於教授中國歷史、中國文字等學科，有什麼看古書的必要？至於醫業、農業、工業、商業等，所謂線裝書，可說是和他們完全不發生什麼關係的。至於預備爲畢業後研究學問之用，我更尋不出理由。我且把一切學問的分類和中國古書的分類，列表於左：

學術的分類
- 哲學
- 形式科學——數學
- 實質科學
  - 自然科學——礦物學、岩石學、記述星學、自然地理學，地質學、化學、物理學、植物學、動物學、生理學、社會學、心理學等。
  - 文化科學——歷史學、人文地理學、法律學、經濟學、政治學、宗教學、言語學等。
- 應用科學——醫學、農學、工學、商學等。
- 藝術——圖畫、音樂、雕刻、建築、文藝。

古書的分類	經部	易類、書類、詩類、禮類、春秋類、孝經類、五經總義類、四書類、樂類、小學類。
	史部	正史類、編年類、紀事本末類、別史類、雜史類、詔令奏議類、傳記類、史鈔類、載記類、時令類、地理類、職官類、政書類、目錄類、史評類。
	子部	儒家類、兵家類、法家類、農家類、醫家類、天文算法類、術數類、藝術類、譜系類、雜家類、類書類、小說家類、釋家類、道家類。
	集部	楚詞類、別集類、總集類、詩文評類、詞曲類。

我們試就上列兩表互相比較，就可以知道中國的古書對於一切學術有如何的價值了。除哲學、文化科學、藝術的一部分外，所謂數學，所謂自然科學，所謂應用科學，究竟有那一科非參考中國的古書不可呢？中國的古書中，數學書雖然也不少，但只有歷史上的價值，只可以作研究數學史者的資料。如果能精通西洋的數學而不曾看過中國的古算書，仍不失其爲一數學大家。其他如物理、化學、動物、植物等，中國古書簡直可以說是沒有幾本書可供參考的。農、工、商、醫等也是一樣的無中國古書可看。照上面說來，所謂在中學時代須養成看古書的能力以預備將來研究專門學問參考古書之用這種主張，是沒有很充分的理由的。

總之，中學生所應具備的常識，是人人應有的知識；中學生所應預備的學問，是將來研究任何學問、從事任何職業都是需要的學問。所謂養成看古書的能力，僅僅對於將來專攻中國文學、中國歷史、中國哲學這一類人有直接的效用；對於研究他各科學的，簡直關係很少。至於將來專攻中國文學、中國歷史等人，在中學生中，又必占極少數。如果因爲少數人需要看古書的能力，而使大多數並不需要看古書的學生把精力時間消耗在將來並不有用的看古書上面，不是很可惜的嗎？不是爲少數人而犧牲大多數人嗎？這種辦法，在教育是不應該的。

有人說，國故的常識，在中學生是必須具備的。要具備國故的常識，就非看古書不可。我以爲僅僅尋求點國故的常識，用不着直接看古書。中國的歷史、中國的古代思想我們儘可以用白話敍述出來，何必一定要看古書？

以上是從中學教育的目的一方面說中學生不必養成看古書能力的理由。

(八)

我再來說中學生不能看古書的理由。

在科舉未廢以前，所謂讀書人，除國文以外，沒有別的研究的東西。自五六歲讀書

起，以至於十七八歲，往往有做文未能通順而看古書的能力仍舊是很薄弱的。科舉初廢止以後，各學校對於國文一科，本極注重。在中等學校，國文科鐘點，每週多至七八點鐘；但是經過四年以後，學生國文的成績也未見得良好。這些雖然由於以前教授方法的不好，但古文的難學，也可以推見。現在初中的年限較前減少，每週國文的鐘點又比前減少，如果還要於國語以外兼教文言文，是否是學生的能力可以勝任？兼教的結果，是否會使國語文和文言文兩方面都沒有如何成就？中國的古文，簡直可說是一種半外國文，是否在短時間內可以學習好？討論中學國文教授的，很有列舉許多書名，叫學生課外去看的：至於學生的能不能看，却置之不顧。近來學校有一種通弊，就是各科教員爲使學生注重自己所教的教科起見，往往督責學生多看本科的書，不管是否妨礙別的功課。譬如教英文的，只管把英文的功課加重；教數學的，只管把數學的功課加重；教國文的，也是一樣。實則從教育上的見解看起來，各科上課自修的時間，都應有適當的分配，不得畸重畸輕。照以前吳淞中學的學生學習時間的分配，每週國文的時間，自修上課總共不過十小時。每一年中，即使連暑假寒假統統計算在內，對於國文一科學習的時間，不過五百二十小時；三年不過一千五百六十小時。其中至少應有作文時間每週二小時，聽講時間每週二小時，所有讀書的時間，每週不過六小時，三年不過九百三十六小時。假如每小時能看二千字，三年不過看一百八十七萬二千字。折算做每本十萬字的書，不過十八本。國語的書籍，近來雖然很少；但中學生應看的國語文藝和關於現代思潮的書籍，總在十八本以上。我的計算，誠然很不精確，因爲關於讀書能力一端，並不根據實際的測驗；但較之於連這不精確的計算都沒有的立論，我相信是比較有點依據。爲增加學生讀書的效力計，與其叫他讀莊子、墨子、荀子等，不如叫他讀胡適文存、獨秀文存這一類書；因爲一則難懂，一則易解；一則未必適合於現代思潮，一則可以當做現代思潮的一部分的代表。就輕重緩急論，要做一現代的人，不懂莊子、墨子等的學說，却不要緊，不懂國語文提倡的理由，不懂女子解放問題、貞操問題、婚姻問題、禮教問題、勞動問題等，却是要做一時代的落伍者。「胡適之的文章要讀，胡適之所崇仰的章實齋的文章也要讀，」但是到沒有工夫兼讀兩個人文章的時候，我以爲寧可不讀章實齋而讀胡適之的文章。有人說，學生的程度有刺激使提高的必要，這話也有道理；但所謂提高，却須有相當的限度。只學過算術的

人，叫他去看微積分，提高誠然提高了，但於他有什麽益。以前的私塾先生，對於入學一、二年的學生，就教他讀四書，這何嘗不是提高？但在兒童時讀過四書的人們，能懂得他的意義的，究竟有多少人？教中學生看古書，當然不是以上的兩種舉例可以比擬，但提高的限度，却也須注意到。總之，我以爲就中學國文一科的時間而論，專去看必要的國語書籍還恐怕來不及；就中學生的能力而論，他只經過小學的六年國語教育，國語還有繼續研究的必要；那末，那里有餘時餘力去看古書呢？這是我從時間上能力上主張中學生不能養成看古書能力的理由。

(九)

我再來討論一個問題，就是古書在中學生有應該看的價值嗎？

我以爲中學生應具的知識，一種是常識，一種是基本的學問，就是爲研究一切學問所必不可少的學問。中學生所尋求的知識，和專門家有點不同。專門家對於學問，要多懷疑，要自己加以判斷，就是純然以研究的態度對付一切。因此，他所應看的書，却不必一定是很好的，就是不好的書，未始不可以作爲他研究的材料，他也應該閱看。中學生對於學問，因爲能力的關係，總是吸收的態度多，研究的態度少；客觀的認識的態度多，主觀的判斷的態度少。他所應該知道的，第一步是各科的定例公理和已經確定的理論；凡各科的聚訟莫決的疑問，中學生未始不可知道，但不是最緊要的。在中學時代，能夠學習各科基本的原則定理，將來進而研究，自然比較的容易。因此，中學生所看的書籍，不能不有所選擇。選擇的標準，第一是程度的適合；第二就是內容的精當。這所謂精當，是說書中所說的話，要於學生有益，不致有害。固然，我們讀書，當以我讀書，不要爲書的奴隸。我們儘可以書作爲研究的對象，作爲研究的參證，由主觀加以判斷，加以別擇。但是人的判斷力、別擇力是否就可以短時間養成呢？中學生的判斷力、別擇力的不很健強，我們不能否認；在那時期，我們如果不先使他們學習關於判斷別擇的標準的知識，任他們亂看內容上瑕瑜互見的書籍，以爲他們自己可以判斷、可以別擇，我不想他們會有好結果的。如數學、生物、理化、地理、生理等，在中學生所學習的，都是很精嚴的知識，學生可以作爲一個主宰，拿來使用，不容有所懷疑。如國文，如歷史，現在因爲教員的思想不同，教授時的主張發生歧異；往往因爲教員的更換，前後主張不同，使學生無所適從；我以爲將來也應有

一最低度的共同意見才好。

中國的古書，如果給中學生閱看，可以說是內容精當嗎？字義的解釋不一致，文字的錯誤不校正，組織的少系統，這都是古書的通病。至於思想的不盡適合於現代，更不必說了。(克魯泡特金的無政府主義固然要知道，許行、陶淵明的無政府主義也須知道、但是許行、陶淵明的學說，能够像克氏那樣的完滿嗎？就無政府主義論，克氏的學說不可不知，許行、陶淵明的學說、並沒有知道的必要。其他各種思想，大約是這樣。)胡適之在中學國文教授一篇文章裏，曾列舉許多古書；後來也覺得中國古書非經過一番整理，中學生是不容易看的。(他這意見在什麼文章內發表，我不記得了。)我以爲中國的古書，只足以作專門家研究的材料，而不足以作爲中學生的誦讀之書。他好像是一堆瓦礫場，他好像是地底下的礦產。他裏面未始沒有好東西，但是要待人們去整理去採掘。以整理古書的目的去看古書，古書才能於我有用；但是這種責任，中學生能夠擔負嗎？復古的思想，在中國的國民心理，尙有很大的潛勢力，如果教一般判斷力、別擇力不曾充足，志趨未定的青年去看古書，恐怕會把許多違背時代潮流的荒謬的思想，囫圇吞棗的吸收到腦筋裏去，而復古運動將成爲一有力的運動，這不能不說是中國前途的隱憂呵！這是我主張中學生不應養成看古書能力的理由。

總之，研究古書，我認爲只是少數研究中國文學中國歷史等人的責任，至於中學生，我以爲不必看古書，不能看古書，不應看古書。古書既然不必看，古文的不必教，自然不成問題了。

(十)

至於爲適應現在社會生活而教文言文，我是更不贊成的。從事教育者而只以適應社會爲事，社會還有什麼進步可言？教育的所以重要，在乎自己有一種理想，以改革現在社會生活，引進現在社會生活。現在社會生活中的合乎理想的，我們當然適應他；不合乎理想的，舍改革外，沒有別的方法。普通社會中所用種種文言文如「父親大人膝下」「恭請金安」「泣血稽顙」「頓首再拜」等，難道我們還應該襲用嗎？我們如果連這種習慣都不能改革，還要講什麼改造？至於那種無謂的文字，我們一點不知道，並沒有什麼要緊。我們接到一個訃文，只要知道某人已於某時、某日安葬就好了，所謂「罪孽深重不自殞滅」，所謂

「泣血稽顙」，不知道他，有什麽要緊？況且要知道這種樣式，究竟是很容易的事，我們只要編成一本像公文程式的書，把什麽膝下、什麽金安等種種格式一一列入，大家就不難查閱了。為推行國語文計，為改革社會生活計，我們關於日常生活的應用文字，非用國語文不可。

（十一）

有人說，古書可不必看，現在的書報不可不看、但是現在的書報有許多是用文言文的。因此，我們非懂點文言文不可。

這四五年來新出版的書籍雜誌，恐怕用國語文的，要占最大多數；我雖然沒有數字上的統計，但據我的推想，百分之九十是有的。所以看書是不成問題。現在比較的困難的是日報的問題。日報中的言論，改用國語文的也很有幾家。至於新聞和電報，却很少用國語文做的。但是我以為日報的不改用國語文，教育界也須負一部分責任。如果教育界能夠很努力的提倡國語文，對於各報加以勸告，加以督促，日報為營業計，為服從輿論計，未有不會改變的。我們不能因為日報不用國語文而主張教文言文，我們當從怎樣使日報改用國語文一方面努力。總之，教育者是不要忘記自己有改造社會的責任的。我想教育界如果肯努力提倡國語，日報的改用國語文，決不是需很長久的時日的。至於在日報未改用國語文以前，學生看日報的辦法，儘可隨時由教員指導，或在課外加看報一種功課。好在一則現在的中學生在小學時代對於文言文多半略略學習過；二則日報的新聞的文言文都很淺近；他們的閱看日報，並不是很困難的事。我以為中學決不要僅僅因為養成學生看報能力的理由而教文言文。

我的意見已經說完了，我還要附帶聲明一句，我文中所說的中學是指初級中學。

山西省第二區民國十年度縣立及區立高等小學校一覽表

縣別 \ 校別	男高等小學校				女高等小學校			
	校數	職教員數	學生數	歲出數	校數	職教員數	學生數	歲出數
永濟縣	5	43	645	3228	—	—	—	—
臨晉縣	5	27	549	5945	1	5	18	1042
虞鄉縣	4	24	353	4570	1	5	13	1200
榮河縣	4	28	537	6368	—	—	—	—
萬泉縣	5	22	411	5456	—	—	—	—
猗氏縣	5	40	583	6990	1	5	13	1440
安邑縣	6	46	747	7650	1	9	52	1820
平陸縣	4	26	456	4866	1	3	22	600
夏縣	4	35	786	7652	1	9	46	1464
芮城縣	3	23	498	4084	1	4	11	624
新絳縣	6	32	703	7200	1	4	64	1000
垣曲縣	4	16	323	2150	—	—	—	—
聞喜縣	5	32	405	6596	—	—	—	—
絳縣	2	20	400	3679	—	—	—	—
稷山縣	3	20	347	3991	—	—	—	—
河津縣	5	29	468	4808	3	19	253	2724
解縣	3	24	306	4229	1	6	34	620

縣教育局長應有之資格應操之職權與應享之待遇

盛朗西

民國十年第七屆全國教育會聯合會議決兩大議案:其一爲改革學制系統案,其一爲改革地方教育行政制度案。十一年九月教育部召集學制會議,所討論者,亦卽爲此兩大議案:其一爲學校系統改革案 其一爲教育行政機關組織改革案。然國內各地教育界人士討論或研究改革學制系統案者,極一時之盛;而討論或研究改革地方教育行政制度案者,竟未之前聞,寧非怪事?

民國四年之規復勸學所,本係臨時之救濟方法。雖當時規定其職務爲輔佐縣知事辦理縣教育行政事宜 —— 在自治未成立地方,有代其執行之責,在自治已成立地方,有實施綜核之職權 —— 但究爲辦理地方自治過渡時期之不得已的救濟辦法。假使各處地方自治成立,則勸學所制度非重新改造,不足以應將來之需要。且教育爲地方自治之第一要務,自治團體爲施行此種要務計,當然設置自治式之行政機關,實未能容官辦的教育機關之勸學所存在。故勸學所制度非重新改造,不足以免將來辦事上之衝突。再者,我國興辦學校,爲時已久,一般人民對於教育之功效,已有相當覺悟。此時正宜努力求教學上之改良,謀數量上之推廣,似無庸再勸。况縣教育行政機關本須負指導督促聯絡矯正之責,勸學二字不能涵蓋,是勸學所之名稱已不適用於今日。此其名義非重新改訂不足以副其實在。故爲適應將來地方自治之精神,避免辦事上之衝突,及機關名稱副其辦事實情起見,民國十年第七屆全國教育會聯合會提出「改革地方教育行政制度案」與「改革學制系統案」同爲重要;而十一年九月教育部召集學制會議,亦有「教育行政機關組織改革案」之議決。當時經審查委員之詳密考慮,會衆之長時間辯論,率以地方教育行政以縣區爲單位而包括市鄉鎮,至特別大市與縣區同爲單位,縣區設教育局,以局長一人指導員

及事務員若干人組織之。至十二年三月二十九日，國家第九號教令公布縣教育局長規程，於是縣教育局遂爲地方教育設施之中心，縣教育局長遂爲一地方教育行政之主幹。

美國一八五三年始設教育局長，辦理至今，成效卓著。吾人欲將美國教育局制度運用於中國，初不過一種理想，然轉瞬之間，教育局一名詞居然出現於中國法令之上；雖此制度之根本精神與美制尙有大相逕庭之處，然就獨裁制一變而爲合議制一端而言，則不可謂非最近教育制度上一大革新。

有人說「教育行政制度是比較的進步了，但是制度究竟是死物，制度雖好，如果付託不得其人，那麽，教育局和勸學所還不過是半斤和八兩之比。我們以爲人的問題比法的問題爲重要。這却不是不承認制度革新有相當的功效，不過僅僅改了制度，同時沒有好人去主持，結果還是歸於無效。」誠然！外國有許多良好制度，中國何嘗不盡量採納？但是一到中國，卽發生意外的變化。於此亦足見人的問題之格外重要矣。自縣教育局規程奉教令公布後，蘇、浙、魯諸省各縣之教育局經長教廳委任宣布者，已屢見報端。惟是以勸學所改組教育局，紬繹部定規程，性質旣已變更，職權亦復擴大，就制度論之，其爲改進無疑。雖然，吾人所應注意者，不在名而在實。從前勸學所之成績何以不良，改組以後，將如何而入於良之一境，是則人的問題有不可不鄭重思維者。規程所載局長董事均明定任用資格，但一縣之中，合於此資格者實非少數，是則縣知事之推薦選聘，教廳長之選任，宜必以平時物望及辦事成績爲衡，不容有次等人才濫竽充數，實爲最重要之一點。至局長爲行政之領袖，規程第一條載縣設教育局以局長一人視學及事務員若干人組織之，是視學本爲縣知事之耳目者，今則爲局長之輔佐。規程第十一、十二兩條載全縣市鄉酌劃學區，由局長選任教育委員，辦理本學區教育事務，是學務委員本爲各市鄉辦學人員不因勸學所進退者，今則爲局長之掾屬。全縣教育事務，均集於教育局，而局長一人實總其成，其責任之重大爲何如者！

九月十八日，報載奉賢全縣小學教職員爲否認教育局長事，發出宣言書云：「教育局長爲全縣教育界之表率；得其人，則督促指導，攸往咸宜，隨事有發展之地步；不得其人，則措置乖方，叢生窒礙，匪但無發展之希望，恐與教育界前途，反有一落千丈之勢…………」其言甚是。是故爲局長者，必深知世界教育之大勢，必洞曉四周教育之環境，必能計

書地方教育之進行，必有知人善任之才，休休有容之量，而尤在宅心公正清廉，乃能勝任而愉快。卽以最低限度言之，亦必勤愼奉公，無偏無黨，庶不至貽誤地方。蓋局長爲專門家事業；局長之事在組織，在綜理；譬諸公司之總理，其最大任務，爲計畫，爲執行，爲督促，爲改進。一地之教育愈發達，則分職亦亦愈繁密，於是而謀事務之分配與啣接，益非一極有能力之教育局長不爲功。今請言其應有之資格、應操之職權與應享之待遇如下：

(一)　縣教育局長應有之資格

縣教育局長之資格，於學制會議時，或擬按照江蘇而主從寬，使各縣之程度較同者不受拘束而低者不受障礙；或以山東試驗之結果而主從嚴，蓋教育局長之資格太寬，則人人多思爭得此席，其得之者又非志在教育，且知識有限，亦不勝任，而才高者則不屑就；或主張以地方大小而分別規定大縣須何項資格，小縣又須何項資格；或主張規定一最低資格，使其酌量辦理。結果，仍按照教育部提出之「縣市鄉教育行政機關組織大綱案」之所規定者而修改之。部案第三條教育局長之資格如下：

(甲)畢業高等師範學校者。

(乙)畢業於師範學校本科並任教育職務二年以上者。

(丙)畢業於專門以上學校本科並任教育職務二年以上者。

(丁)曾任中等學校及小學校長三年以上者。

(戊)曾任教育行政職務三年以上者。

丁戊兩項必須於二年之內，在曾經備案之教育講習會或暑期學校研究教育行政得有成績證明書者，或對於教育有著作者。

於討論(甲)項資格之規定時，有謂教育局長之資格應注重於經驗，故甲項之下似宜加服務一年以上之字樣者；有謂甲項應在「者」字之上加「本科」二字者，有謂現在社會上對於高等師範學生之需要，實甚急迫，不宜再加服務年限，惟高等師範中並有所謂專修科者，故宜明白加入本科及專修科字樣；有謂查專修科亦必三年以上者始能謂其具此資格，故本條中但加三年以上字樣，卽可包括一切者。有謂社會對於高等師範畢業生之需要，固屬急迫，但非卽以之爲教育局長，故雖加以服務年限，亦未嘗不可者；有謂以甲項較之乙項，則甲項之資格比之乙項未服務者，實多四年，今乙項但須服務二年、卽可爲

教育局長，而甲項反在四年之後，猶須服務一年，未免失之不平者；此外更有主張維持原案者；有主張修改爲「畢業於大學教育科或高等師範學校者」者。結果修改爲 (甲)畢業於大學教育科或高等師範學校者。於討論(乙)項資格之規定時，有謂乙項於畢業之後，但須二年卽可具此資格，而甲項則須四年，是二年經驗等於四年之研究，未免失之不平，應改爲服務四年以上者，有謂參照十一條之規定，「爲行政上之便利 得由省區行政長官分縣爲數級，其細則另定之」，則各項資格在應用上實甚活動，無庸修改者；更有主張維持原案者。結果，仍維持原案。於討論(丙)項資格之規定時，有主張删去「本科」二字者；結果，删去「本科」二字，修改爲：(丙)畢業於專門以上學校並任教育職務二年以上者。於討論(丁)(戊)兩項資格之規定時，有謂曾任校長者旣可具此資格 則曾任教員，何以並無規定？有謂中小學教員多有前數項之資格，無另行規定之必要者；有謂中小學教員亦有無前項之資格者 故應添入；有謂中學教員可以加入，至小學教員則可不必者；有謂教員與校長究竟不同，於教育行政上無密切之關係，故以不加入爲善者，有謂校長與教員不同，多非由師範畢業，故有規定之必要；有謂有乙丙兩項之規定，教員自有具此資格之機會者；有謂國民學校校長若亦可具此資格，則未免過多，故應除外者；有謂中學校長與小學校長有別，應減少一年，改爲二年以上者；有謂丁項可以完全删去，蓋可以包含於戊項之內，又戊項之規定，亦覺太泛，故應加「著有成績」四字者；有謂在事實上中小學校長之在師範畢業者實居少數，故應將戊項之任職年限加高，至於丁項，則可完全删去者；有謂可將丁項完全删去，而以戊項作丁項，且删去「行政」二字，而加入「著有成績」四字者；有謂任職年限應改爲五年以上者；有謂經驗之增加有一極限，且第一年加增最速，第二年次之，第三年又次之，至三年以上，卽有增加亦甚少，故三年之與五年，所差有限，可以不改者；有謂查討論丁戊兩項之目的，實爲提高其資格，但今之所修改者，實較原案尤低，故非將此二項完全删去，則以維持原案爲當者；更有主張修改爲(丁)爲「曾任教育行政職務三年以上著有成績者」；然又有人謂著有成績四字，亦無一定之標準，故以原案爲較妥善者；結果，仍維持原案。故當時所議決教育局長之資格如下：

(甲)畢業於大學教育科或高等師範學校者。

(乙)畢業於師範學校本科並任教育職務二年以上者。

(丙)畢業於專門以上學校並任教育職務二年以上者。

(丁)曾任中等學校及小學校長三年以上者。

(戊)曾任教育行政職務三年以上者。

(丁)(戊)兩項必須於二年之內，在曾經備案之教育講習會或暑期學校研究教育行政得有成績證明書者，或對於教育有著作者。

惟教令第九號所公布之縣教育局規程第三條教育局長之資格如下：

(甲)畢業於大學教育科師範大學校或高等師範學校者。

(乙)畢業於師範學校並曾任教育職務三年以上者。

(丙)畢業於專門以上學校並曾任教育職務二年以上者。

(丁)曾任中等學校校長或小學校長三年以上者。

(戊)曾任教育行政職務五年以上著有成績者。

與學制會議時所議決者，已稍有所變更，且將(丁)(戊)兩項之限制條文完全取消。夫縣教育局長責任之重大，已如前述；苟欲其人之能勝任愉快，則其資格宜應從嚴規定。關於規定資格之前四項，尚不失之過寬；惟末項資格，則流弊滋多，而換湯不換藥之縣教育局長實由此產生。謂予不信，請觀江蘇省六十縣教育局長之資格如何？

江蘇教育廳為改組教育局選任局長事，曾一再訓令六十縣知事。於訓令第九五八號則曰：「局長一職，關係地方教育，至為重要；任用得人，前途自有發展希望。該知事應按照規程第三條之規定，妥慎推薦，呈候選任。資格務求符合，物望亦須素孚，毋稍遷就，致滋貽誤。」於訓令第一〇三。號則曰：「案查改組縣教育局辦法，業經呈奉省令核准，並轉飭推薦局長呈候選任在案　惟局長一職，關係地方教育，至為重要；任用得人，前途乃有發展希望。蘇省為文物之邦，人才薈萃，選擇匪難。各該知事應就規程第三條規定各項資格中，妥慎遴薦，非至萬不獲已時，勿以小學校長薦充。能慎重推選在前，庶免濫竽充數於後。」三令五申，亦不可謂其不鄭重將事；然一查六十縣局長之為何等資格，則不免大失所望。新聞報「教育新聞」載關於縣教育局長之消息如下：「江蘇六十縣教育局長問題——各縣教育局為全縣學務之總樞，發展新教育，全視局長之得人與否為斷。茲探訪各方面消息，知江蘇各縣中，尚未呈請委任者，祇有吳江、無錫、東海、贛榆、揚中等五縣。其業經

委任，又請辭職者，有江陰之錢體純。其委任後爲地方人士反對者，有碭山之張英三，奉賢之莊禮楷。至新委之局長卽係從前之勸學所長者，有江寧孫濬源，溧水徐進，江浦茆義和，六合徐復光，金壇吳企南，上海李宗鄴，松江張樹勛，青浦蔡鍾秀，金山張本載，川沙張志鶴，太倉洪保嬰，嘉定戴思振，崇明陶鑄，海門龔翼之，吳縣潘起鵬，崑山王頌文，武進何其焯，靖江楊名浩，南通邢啓才，如皐沙元榘，泰興封激雲，淮陰趙增祜，泗陽張興權，阜寧王汝塏，江都胡初元，儀徵樊德馨，高郵丘民，豐縣劉爾孟，沛縣張紹孟，邳縣黃銳之，睢寧卓家址，灌雲錢正居，沭縣施應生。若新委之局長並非前任勸學所長者，有句容嚴大奎，高淳邢朝鐘，丹陽楊鴻範，丹徒徐興範，溧陽王士楨，南匯徐守清，寶山袁希洛，常熟屈如幹，宜興周品高，淮安沈迺頤，漣水鄭賓，鹽城孟義臣，東台袁牧，興化石鳴鏞，泰縣徐藻，寶應朱瑞年，銅山梁中樞，蕭縣劉雲昭，宿遷羅楨等人云。」觀此，則以前勸學所長而充任現縣教育局長者，占蘇省六十縣二分之一以上，是皆縣知事依據末項資格推薦使然。故各縣勸學所之改組縣教育局，類皆換一塊招牌而已。而十二年十二月二十一日，時事新報「教育界」評論耿君良伯之委任縣教育局長的我見尤慨乎言之：「…… ……縣教育局裏首座人物爲教育局長，監督全縣小學教育的進行。我乃蘇省人，在蘇言蘇，姑先將我對於蘇省各縣教育局長的感想，拉雜書而出之。…………我蘇各縣教育局長，深具有教育學識者，雖不乏其人，然泰半來自縉紳豪董，資格學識，俱不充裕。初以包圍地方知事呈薦，繼乃運動省廳當道，鉤心鬥角，僥倖成功。問其具有教育知識否，未敢信也。…………」亦足見輿論之一斑。故自教育廳發表各縣教育局長後，遭地方教育界人士之反對，電省廳要求撤換，其見於報端者，有常熟、宜興、青浦、溧陽、奉賢、東台、吳江、興化等縣。而宜興縣周局長之被攢毆辱罵，奉賢縣莊局長之遭罷教拒絕，卒以解職而去者，一時尤傳爲話柄。平心而論，試問今日各地方之教育局長，其爲教育家乎，抑爲小官僚乎？其目的在教育乎，抑在做官乎？雖其中不乏眞正熱心教育之專家，但究屬少數；而官僚式的教育行政家，則所拾皆是。故不得不嚴定資格以限制之！

（二） 縣教育局長應操之職權

縣教育局長之職權，於學制會議時，有主張列舉的規定之者、亦有主張概括的規定之者。主張列舉者，大致謂列舉雖難有免疏漏之病，然可列舉其重要各項而概括的規定

其餘。苟不採列舉的規定，則其結果，熱心者固可以盡力從事，而不熱心者將因之而事擱置。主張概括者，大致謂局長職權採列舉的規定，苟有遺漏，實無法救濟。因採用列舉的規定，非有高級或對待之機關以爲救濟不可；今教育局既爲一縣教育之最高機關，似不宜採用此種規定。且各省情形複雜，亦難列舉，應俟其單行條例，自由斟酌。當時陶知行先生則謂：概括與列舉，既各有所長，無妨先擬一列舉的規定，用作比較；以本席之意，應列舉九項：

(一)擬定全縣教育計劃；

(二)編制全縣教育經費之預算；

(三)任免教育行政人員；

(四)考核全縣教育成績；

(五)擬定各種學校課程標準；

(六)選定各科教授用書；

(七)編制全縣教育統計；

(八)劃分全縣學區；

(九)辦理其他教育行政事務。

然又有人以爲如此規定，過於具體，恐實行之時，與董事會衝突，而不無懷疑者。結果，仍維持原案，爲概括的規定如下：

「縣教育局長商承縣知事，主持全縣教育事務，並督促指導市鄉教育事宜。

而十二年三月二十九日教令第九號公布之縣教育局規程第二條則爲：

「縣教育局長商承縣知事，主持全縣教育行政事宜，並督促指導屬於該縣之市鄉教育事務。」

其大體上並無差異。蓋當時經會衆之討論，皆主張於大綱內卽不列舉，將來規定同樣之細則時，亦可爲詳密之規定。至細則上應如何詳密規定，亦不可不一討論及之。查前勸學所規程施行細則第一條，關於下列各事項，由勸學所呈請於縣知事處理之：

(一)義務教育之調查及勸導督促等事項；

(二)查核各學區之位置及其聯合事項；

(三)各區學務委員會之設置事項;

(四)查核各區學齡兒童之登記及其就學免緩事項;

(五)經營縣屬教育經費編製預算決算並稽核各區教育經費處理其紛爭事項;

(六)查核各學校之建築及其他設備事項;

(七)核定區立各校之學級編制及教科目增減事項;

(八)縣立各校及其他教育事業之設置事項;

(九)核定區立各校及其他教育事業之設置事項;

(十)私立學校之認許及考核事項;

(十一)代用學校之核定事項;

(十二)改良私塾事項,

(十三)社會教育之設施事項;

(十四)學校衛生事項;

(十五)縣屬教育之統計報告事項;

(十六)縣知事特別委任事項。

似縣教育局長之職權亦可斟酌採用其一部分或全部。汪典存先生所著美國教育徹覽載美國縣教育局最近之趨勢,言局長職權應依下列七條:

(一)執行縣教育董事部議定之一切教育法令及政策;

(二)認眞執行強迫教育及關於兒童幸福各事宜;

(三)薦舉所屬學校教師及分區勸學員;

(四)視察所屬學校指導教員;

(五)秉承董事部辦理補習學校短期講習班及推廣教育;

(六)會同縣衛生局辦理衛生教育指導學校衛生及保姆職務;

(七)保存一切檔案每年將本縣教育情形報告於省教育局局長。

李石岑先生教育獨立建議中有教育行政委員會法,其第九條載縣教育行政委員會之職權如下:

(一)編造本區教育預算

(二)管理全縣教育經費;

(三)統計全縣學齡;

(四 分配學區;

(五)視察全縣教育監督進行;

(六)任命縣立各學校教職員;

(七)處決關於全縣教育上紛擾事件。

康紹言先生在保定暑期講習會講教育行政，其述理想的縣教育行政機關之組織中之教育局長職權如下:

(一)執行董事部所決定之方針;

(二)監督所屬各學校;

(三)視察省董事部省教育局長縣董事部所定之法令章程是否遵行;

(四)選定科長特種視學及其他教育局職員助理員等,請董事部任命;

(五)監督縣董事部所屬各機關,并爲各機關規定程序,指導事宜,輔助進行,遇必要時,得提出免去所屬各職員之職務;

(六)推舉合格之教員校長，以便董事部選定指定調動教員校長服務地點，遇必要得,提陞停止罷免其職務,

(七)巡視學校,改良輔助一切事項,提高管理訓練之標準,喚醒教育努力之興味;

(八 爲教員人民組織並出席各種集會提倡巡迴文庫及圖書館;

(九)指導所屬學校調查之進行;

(十)對於兒童入學與以交通上之便利;

(十一)改動學校款項分配事項;

(十二)行試驗教員,頒給教員證書;

(十三)測量教育的效率;

(十四 研究教材,選擇補助書籍;

十五)預備審查週年報告;

(十六)縣議會省董事部隨時付與之職權。

依鄙見言,縣教育局長受省教育行政官廳之委任,根據縣教育局規程,綜理全縣教育事宜而負其責任。其職權之如何規定,應視其自身在教育行政之地位而定。按學制會議時,陳寶泉先生說明部交縣市鄉教育行政機關組織大綱案之理由,謂本案精神實因縣市鄉地方自治已將推行,推行之後,現行之勸學所等制度不能適用,故不得不決定一相當制度,以應需要。…………查地方自治之第一事,即爲教育,故應將現制改良,使彼此不致衝突。又地方自治之性質,並非脫國家而獨立;故國家之主管機關,在其範圍之內,亦得直達各地方云云。是則縣教育局長之地位,當在省教育行政長官與地方自治區區董及學務委員之間。教育爲國家應有之事業,故支配全省教育政策之權在教育部委派之各省教育廳長;而執行此項政策;担負一縣興學之責任者爲局長。換言之,省教育廳長之權在規定計劃監督及執行全省之教育事宜,而縣教育局長之權在對省教育廳代規定一縣教育之計劃監督執行事項。又教育亦爲地方自治之第一要務,故支配自治區內各學區之教育行政事權,由區董負之,而由各學區內之學務委員佐治之;而監督各區之教育行政事權之設施與否,擔負一縣內各自治區實施綜核之權者爲局長。換言之,各自治區區董及學務委員之權在規定計劃監督執行一自治區內之教育事宜,而縣教育局長之權在對自治區各區董及學務委員負監督全縣各自治區教育之計劃執行監導事項。惟當時議決之縣教育局規程與各地方自治章程不免有所衝突,因之職權上遂發生問題。例如蘇省自地方自治議會恢復以後,所有關於元二年暫行縣制與現行之特設官廳制之教育機關牴觸處,雖經省令疊次解釋各縣所呈詢之疑義,然終不能十分圓滿。因之,十二年十二月十日江蘇省教育行政會議有(一)教育廳諮詢教育局成立後應如何規畫進行案,(二)教育局處理事務應悉遵中央法令辦理案,(三)縣市鄉教育事務應由教育局統籌規畫案,(四)請議教育局權限與勸學所權限有無分別案,(五)各縣教育局局長應有完全權限以免牽掣而利進行案之提出。後議決付審查,審查結果爲:「經濟之擴充,人才之培養,以及新學制之推行,與章程均有重要關係。查辦理教育行政,以遵照法令爲最要。現行教育局規程,自縣市鄉自治恢復後,發見章制牴觸之處甚多,以致進行諸感困難。但教育之設立,純因現代社會潮流趨勢而來,所有元二年江蘇暫行縣市鄉制與中央新頒教育局規程牴觸之處,應尊重中央法令辦理。」但教育行政會議雖如此議決,將來地方自治團體對此能否不發生

爭執，尚有問題。就目前言，縣教育局長既有完全職權，則一方面當根據中央教育部頒行之國家教育政策暨施行標準，代表國家而爲國家教育之監督指導計劃行政的官吏；一方面又當根據地方情狀暨教育範圍，代表地方政府而爲地方教育之監督指導計劃行政的人員；更一方面當根據社會之公意、人民之希望，代表人民而爲公共教育之監督指導計劃行政的領袖。故其職權通常可分別之爲三項　(一)計劃上之職權，(二)行政上之職權，(三)監督指導上之職權。茲分別述之

(一)計劃上之職權　按前言，教育爲國家事業之一，故根本計劃乃由國家主持，卽由中央教育部或委派之各省教育廳長主持。然一國內各省之情形不同，而一省內各縣之情形亦不同，教育設施必須根據地方情況，故如何計劃適用部令與廳令之程度與組織，各縣自有其活動之餘地。總之，中央與省廳教育行政機關所規定之計劃係概括的，各縣在此範圍內有本其地方特況自由計劃其設施的具體辦法之權。此項計劃卽爲一縣教育行政之標準，亦卽一縣教育良窳之關鍵。局長既負全縣教育之責任，則此項計劃自屬局長之職權。

(二)行政上之職權　前言教育局長一方面代表國家政府，一方面代表地方政府，更一方面代表地方人民而行使其代表之職權。國家政府於各省設有省教育廳，由省教育廳計劃執行監導該省各縣之教育事宜，而縣教育局長遂負有執行省廳之計劃而促其完成之責任。地方政府以縣知事爲其行政首領，關於縣區內之教育事宜，縣知事負有全責；縣議會之關於教育上之議決案件，縣知事當奉行之；而縣教育局長卽當商承縣知事而代爲之主持一切。地方人民之代表機關爲董事會，董事會有審議本縣教育之方針及計劃之權，有籌畫及保管本縣教育經費之權，有議決教育局長所提交事件之權，而縣教育局長卽當執行董事會所議決之一切案件。故縣教育局長所有行政上之職權，其一爲省廳所委任者，其一爲縣知事所付託者，其一爲董事會所議決者。

(三)監督指導上之職權　通常教育局長之職權，多限於計劃與行政方面，而不行使其監督指導之職權。然一縣內各學校之實際情形，非監督之，指導之，實不足以昭慎重。局長既負全縣教育之責，自應確知各種教育機關之實際爲何如，各校教職員之服務何如，學生之作業何如，課程及教學之效率何如，校舍及設備何如，學校與社會上之關係何如，

各學委之指導與策畫何如，其他教育機關如圖書館、通俗教育館及公共體育場等之設施何如，而謀所以指導之方。局長操用舍進退之全權，當明定良好之辦法以求人才，而不宜顧慮人才之缺乏以遷就辦法，則其効果自大。

以上三大職權，爲局長者當保持平衡，不可失之偏倚。有時爲一計劃者，有時爲一執行者，有時則爲一監督指導者。今以此爲根據，試列舉其職權之重要者如下：

(一)擬定全縣教育計劃；

(二)劃分全縣學區；

(三)編造全縣教育經費之預算

(四)編制全縣教育統計報告；

(五)擬定各種學校課程標準；

(六)測量教育的效率

(七)查核各學校之建築及設備、

(八)調查各區學齡兒童；

(九)認眞辦理義務教育；

(十)認眞設施社會教育·

(十一)執行董事會議決事項；

(十二)執行縣知事特別委任事項；

(十三)辦理其他教育行政事務；

(十四)視察全縣教育監督進行；

(十五)考核全縣教育成績；

(十六 任免教育行政人員及縣立各學校教職員；

(十七)處決關於全縣教育上紛擾事件；

(三　縣教育局長應享之待遇

縣教育局長之待遇，於學制會議時，雖有程時煃先生之提議，謂部案並未提及，似應加入。然會衆並不十分注意，而規程內亦未列入。依美國最近趨勢，局長年俸臨時由董事會議決。蓋年俸以法律規定，則是使人擇俸而爭選，不能擇人而定俸。然教育局長在教

育局中佔一重要之位置，其人須有學問　有幹才，經過長時期之訓練，方足以任重而致遠，故其待遇不得不較爲隆重。Cubberley 所著 Public School Administration 一書中，引美國中央教育局出版之一九一四年第十六期公報中載有全國教育聯合會所調查之一九一二年至一九一三年之局長薪水報告如下表：

縣之等級	薪俸數		
	最低額	最高額	平均額
居民自 5,000 至 10,000	$ 400	$ 3600	$ 1915
„ „ „ 10,000 „ 25,000	$ 1200	$ 4250	$ 2774
„ „ „ 25,000 „ 50,000	$ 2000	$ 5000	$ 3019
„ „ „ 50,000 „ 100,000	$ 2400	$ 5000	$ 3582
„ „ „ 100,000 „ 250,000	$ 3300	$ 7500	$ 4422
„ „ 在 250,000 以上	$ 4000	$ 10000	$ 7178

吾國此次改制，機關地位較前提高，而辦事人員之資格亦較勸學所爲嚴，因之俸給亦多增加。江蘇省教育廳依各縣教育費收入總額之多寡，規定縣教育局經費爲五等。

(甲)全縣教育費收入總額在十萬以上者，年支三千元。

(乙)全縣教育費收入總額在五萬以上者，年支二千五百元。

(丙)全縣教育費收入總額在三萬以上者，年支二千元。

(丁)全縣教育費收入總額在一萬以上者，年支一千五百元。

(戊)全縣教育費收入總額不滿一萬元者，年支八百元。

而局長薪俸亦規定爲四等。江蘇教育廳訓令第九五八號載：

「…………至從前勸學所長俸薪，並未規定，由各縣自行酌量支給　以致多寡不等，甚至純盡義務，似非持久辦法。茲並擬規定局長薪俸：甲等月支六十元，乙等月支五十元，丙等月支四十元，丁等月支三十元，各視事務繁簡經費多寡，按照前項標準支給。………………」

浙江省教育廳亦將各縣教育局長分爲三等六級；

(一)二百五十校以上爲一等一級;

(二)二百校以上爲一等二級;

(三)一百五十校以上爲二等一級;

(四)一百校以上爲二等二級;

(五)五十校以上爲三等一級;

(六)五十校以下爲三等二級。

並規定縣教育局職員俸給如下

(甲)一等縣教育局長

一等縣六十元

二等縣五十元

三等縣五十元

(乙)二等縣教育局長

一等縣五十五元

二等縣五十元

三等縣四十五元

(丙)三等縣教育局長

一等縣五十元

二等縣四十五元

三等縣四十元

此外如山東縣教育局長,以薦任職待遇,薪水有增至八十元(前只三十元)者。安徽則教育局長月薪自四十元至六十元不等。鄙意局長待遇不宜菲薄;蓋有能力之人所以能久於其位者,以其位置有希望有機會之故;但縣教育局長之位置,毫無機會希望之可言;如薪給過薄,恐有藉他種職業謀生,而對於局長職務僅費去一小部分之時間,則全縣教育行政將廢弛不可問矣。

中小學默讀測驗編造程序

陳鶴琴

(一) 歷史

讀法測驗有兩種 (一)默讀,(二)朗讀。默讀測驗裏又有兩類:(a)了解(Comprehension),是專門測驗被試的默讀能力;(b)速率(Speed) 是專門測驗被試的默讀速率。

(A)關於了解的測驗,我們有 Thorndike 氏默讀測驗 請先舉例如下:

Read this and then write the answers Read it again if you need to.

John had two brothers who were both tall. Their names were Will and Fred. John's sister, who was short was named Mary. John like Fred better than either of the others.

All of these children except Will had red chair. He had brown hair.

1 Was John's sister tall or short?.........

2. How many brothers had John?.........

3 What was his sister's name?.........

他這個測驗是一種「難度測驗」(difficulty test),就是一段一段的故事由易至難往下排列的。每段故事下面有三四個問題 叫被試的寫答出來。

批評:1. 問題要寫答,這種法子實在不大妥當 因爲有的寫得快,有的寫得慢。我們只要測驗他默讀能力 不是測驗他寫字的快慢。

2. 問句不好 如第一問 Was John's sister tall or short? 這樣,有二分之一的機遇。

3 改卷子不容易,要一個一個的看去。各人寫的不一樣,不能用答案標準。

4. 問題要寫答,那麼,做的時間就大長了。

5. 計算的方法複雜 普通人不能用。

這種測驗，我們認爲不大好。

(B) 關於速率的測驗，我們有 Courtis 的 Standard Research Test（克耳鐵斯的標準測驗）。

When the spring was warm and the spring flowers had begun to bloom, our children had a May-party out on the lawn.

Every little boy or girl who lived nearly was invited. Betty wrote the invitation and Bobby carried them to the children.

1 Did the children have a May party?…… ——

2 Was it Bobby wrote the invitations? …… ——

3. Was the party held in the house?…… ……——

4 Were only girls invited to the party?……… ——

5. Had the spring flowers begun to bloom?…… ——

他這個測驗的每段故事的難易是相等的 每段故事下面列五個問題 問題皆可用「是」(yes) 不是」(no) 回答的。答案就寫在問題後面的橫線上 計三分鐘的功夫。每半分鐘或一分鐘後 叫學生把最後所讀的一個字劃出 這樣，就可以知道在半分鐘或一分鐘所讀的字數了。

批評 1.機遇還是太多。(也是二分之 的機遇。)

2. 答案有用「是」與「不是」(yes, no) 的格式，比較 Thorndike 的測驗省時省事得多了。

3 每句答案都寫在問題後面的黑線上，做和改都便利。

4. 核算還是不容易普通的人仍不能用，又要數字數 實在麻煩。

(C) 此外有了解和速率合起來的測驗，如 Brown 的測驗。也是由有興趣的故事，叫學生默讀一分鐘，並且到了 分鐘後，叫學生把末後讀的一字圈起；讀後，叫學生默寫出來，看能記得多少。故卷子，除字數算速率外 另有一種觀念的標準算了解能力 後再把字數乘觀念 即能力分數乘速率分數)，得默讀分數，各年齡的兒童測驗一樣。

批評 1 數字是很麻煩的。

2. 觀念標準很複雜。

3. 只一分鐘，時間太短，看不出默讀能力；兒童默讀快慢能力，一分鐘內表不出來。

4. 寫出答案全靠記憶，是另外因子了。

(D) 與 Brown 測驗相彷的，有 Gray 的測驗。他是依年級分成三種：(a) 二、三年級；(b) 四、五、六年級；(c) 七、八年級。是個人測驗，叫被試讀過以後，口說出來，三年級以上纔用筆答。

批評：1. 年級各別，是與別的測驗的不同點。

2. 方法是不如別的測驗。

(E) Kansas 的一種測驗，是把了解同速率合併在一起的。每段的答案方法是不同的；有的叫你在下面幾個字上作字號或畫線的，有的叫你在下面虛線上寫答案的，兩旁列着速率價值 (rate value) 和一了解價值 (comprehension value) 的規定的標準。

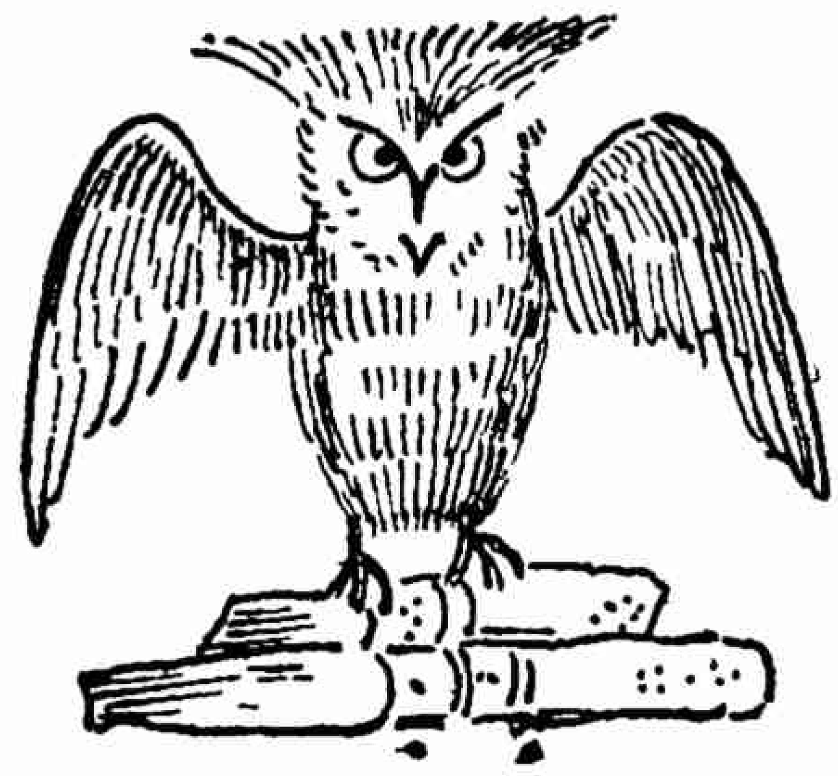
他的測驗材料，舉例如下：

Rate Value		Comprehension Value
9	The Ostrich is the largest bird in the world. The eagle, turkey, crane and stork all also large birds. Which is the larger, the eagle or the ostrich? If the eagle, draw a line under "large"; if ostrich, draw a line under "largest" large, largest.	2

批評：1. 答案簡單，且方法不同，易生興趣。

2. 列有標準，容易核算。

(F) Burgess 的一種測驗，是專門要看速率的。他的方法也很有興趣。他的測驗裏面共有十幾個圖。每一個圖下面寫一篇文字，你看了文字，再依文字裏的指使，在圖上做畫線、畫圈、畫點子等事。每段的難易相等。舉例如下：



Have you ever seen such a strange bird? He is hard to find, because he sleeps in the woods during the day and does not come out until night. Take a pencil and tell people what the bird's name is by writing the word "owl" with capital O, under the books on which the bird is standing.

批評: 1. 做法極有興趣。

2. 校閱便利。

(二) 編造本測驗的途徑

(A)定標準:

默讀測驗的歷史,已經在上一節裏說明了,現在規定本測驗所採取的準則如下。

(1)採取測驗了解(comprehension)的方法,但把速率(speed)包括在內。測驗的性質,是採取「難度測驗」(difficulty test)。

(2)測驗材料,必需豐富;關於故事、時事及各種敍事的文章,都可採取。

(3)共分五類,每類都是十篇文章。取十篇的緣故,因爲時間關係。就是要使得這個測驗在四十分鐘內可以測完。

(4)每篇文字的長短是從二三十字到二百餘字。

(5)十篇文章都是散文,因爲詩詞等韻文另是一種性質,不便夾雜。

(6)每篇文章下面有六七句問句(預備不好的删去,正式的只要三四句。)叫被試的回答。問句都要能測出被試的對於文章的了解。

(7)問句的回答,不採取 Thorndike 和 McCall 的筆答的方法,也不採取 yes or

no 的方法，也不採取較正錯誤的方法（較正錯誤的方法、如一篇文章裏講到張兒今年三歲，他下面寫着「張兒今年八歲了」，你記得張兒今年只三歲．八歲是錯的．就把八字改爲三字）因爲這三種方法，都不很好、我們所用的方法如下：

張兒今年是：(1)三歲(2)五歲(3)七歲(4)八歲……………………………………（　）

看上面的例子、張兒今年的年歲是三歲，那末，四個數中第一答數是對的，就把第一個答數的1字寫在後面空白的括弧裏。

如果張兒今年的年紀，文章裏講是七歲，那麽，就是第三個答數是對的，就把第三個答數的(3)字寫在後面空白的括弧裏

(8)每段文章的問句應當把每段文章主要意義問到。

(9)問句的難易，不能比文章難，如果比文章難，被試的做不出，那不是不知道文章的意義，乃是他不明白問句的意義。所以問句的文字，必定要淺顯纔好。

(10)每篇文章下面問句的排列方法有兩種，如：——

1、張兒今年是：

(1) 三歲

(2) 五歲

(3) 七歲

(4) 八歲

2　張兒今年是：(1)三歲(2)五歲(3)七歲(4)八歲　…………………………（　）

第一種只要把對的答案的前面作一記號，第二種是要把對的答案的數目寫在後面空白的括弧裏。第一種比第二種做法固然是簡便得多，但是格式佔地位，費紙而且校閱很不便當，所以採取第二種排列方法。

(11)十篇文章必需合乎被試的讀書程度。

(12)文章以適合兒童興趣爲唯一的宗旨，不應當有其他的限制。

(13)文章中所用的字要廣，不要限制幾個少數的字。

(14)每段的問句不要互相連絡，要各自獨立。

(15)每類測驗的前面都有一個例子，使被試的有練習的機會，并且使他確實明瞭測

驗的性質。

(B)着手編造

起初想把我所編的語體文應用字彙分作四十類 再把每類中的字選擇編成文章,但是有兩個大困難:(1)不自然 (2)難通順。因此改變方針 在小說、故事、童話 書信、報紙及各種雜誌裏找材料,依照上面所訂的標準編輯,編成付油印 下面是油印的草案,(兩個例子,三篇正文)

● ● ● ●

默讀測驗

(小學第二種)

姓名——

年級——

I

例子:

華盛頓是美國第一任大總統 他小的時候 就誠實不欺。有一天 他在園中遊玩 把他父親所最愛的一棵櫻桃樹砍死了。他父親後來看見 問是什麼人砍的,他立刻承認 但父親很稱讚他的誠實。

後來美國和英國交戰,他被舉為領袖,打敗英國 把美國建立為共和國 人民公舉他為總統

1. 華盛頓得他父親的稱讚,因為 (1)他年紀小,(2)砍死櫻桃樹,(3)誠實不欺 (4)在園中遊玩。…………………………………………( )

2. 華盛頓被舉為總統,因他 (1)愛交戰,(2)打敗英國 (3)誠實,(4)他父親稱讚他。…………………………………………

II

春 夏、秋、冬,叫做四季。每季三月 十二月便成一歲。在元旦那天 紅 黃 藍、白、黑的五色國旗在校門上,隨風飄揚,何等好看!

1. 一年分:(1)每季,(2)三月,(3)四季,(4)元旦。…………………( )

2. 國旗的顏色是:(1)春秋冬夏,(2)校門,(3)黃紅藍白.(4)紅黃藍白黑。……( )

I

君武我哥：暑假快到了，我想同你到西湖去遊玩。我們在湖邊的廟裏住兩星期，或是划船，或是讀書，你看好不好？若是贊成這個計劃的，請你給我一個回信．我再寫信問母親去。　　弟君實手上　　十月八日

1. 君實約他哥哥：(1)去看看母親，(2)到廟裏去寫信，(3)到西湖遊玩，(4)到船裏去讀書。……………………………………………………………………………………………（　）

2. 君實約他哥哥，是因爲：(1)暑假快到了，(2)他哥哥贊成他的計劃，(3)要在湖邊廟裏住兩星期，(4)他母親贊成他的計劃。……………………………………………………（　）

3. 這一封是講到：(1)君實寫信問他母親，(2)君實約他哥哥出去遊玩，(3)君實問他哥哥要回信，(4)君實約他哥哥做一個計劃。……………………………………………（　）

II

陰曆九月九日，叫作重陽日，相傳從前有個桓景，他叫費長房在九月九日這一天，拿籃子盛些茱萸，登高避災。後來人到了這一天，也就模仿起來，跑到山上去登高。

我看趁這個機會，約幾個同學到山上去遊玩，倒與身心很有益的．至於這件事以前有沒有，那却可信可不信。

1. 重陽日那一天有許多人：(1)拿籃子盛茱萸，(2)約同學出去，(3)登高，(4)遊玩。……………………………………………………………………………………………（　）

2. 平常人登高的目的，是：(1)到山上去遊玩，(2)避災，(3)到山上種茱萸，(4)到山上拿籃子。……………………………………………………………………………（　）

3. 費長房登高，因爲要：(1)做有益的事，(2)模仿人家登高，(3)遊玩，(4)避災。……（　）

III

到了秋天，菊花盛開，李兒到課後，常歡喜往學校園裏去看看他，因爲他很佩服他的特性。

花的顏色有紅，有白，有黃，有紫，還有一朵花上有幾樣顏色的。微風吹來，一陣陣的清香撲鼻，眞是令人精神爽快。

他的特性是什麼呢？就是不怕霜。秋天降霜，氣候很寒，他開花格外茂盛。這種傲霜

的特性，怎得不叫人佩服呢？

1. 菊花的特性是：(1)有清香，(2)不怕霜，(6)顏色好看，(4)開花茂盛。……… ( )

2. 李兒常歡喜，(1)到學校園裏去，(2)去看菊花，(3)聞菊花的香味，(4)看天降霜。…………………………………………………………………………… (

3. 我們佩服菊花，因爲他有：(1)紅的白的顏色，(2)一陣陣的清香，(3)傲霜的特性 (4)茂盛的黃花。……………………………………………………… ( )

* * * * *

(C)編輯中所發現的錯誤和其他的標準：

(1)問句下面的答案，要免除暗示性。

如.1. 菊花的特性是.(1)有清香 (2)不怕霜，(3)顏色好看 (4)開花茂盛。…… ( )

2. 我們佩服菊花，是因爲他有：(1)紅的顏色，(2)一陣陣的香氣，(3)不怕霜的特性，(4)茂盛的黃花。…………………………………………………… ( )

第一問裏是問菊花的特性，答案(2)是不怕霜，第二問裏是問佩服菊花的原故，答案就是不怕霜的特性。這兩個問題互相的暗示 看了第一問，就能做對第二問；看了第二問，就能做對第一問。

(2)四個答案中有字不同而意義相似者，應當删去。

如王老頭的兒子心中想：(1)我一生不孝順父親，(2)我要服從父親的命令，(3)我要遵遺囑，(4)我要去吃飯。…………………………………………………… ( )

這個問題裏(2)(3)兩個答案，字雖不同，意義却很相似。這樣，被試的就容易弄錯，成績的正確，就受影響了。

(3)文章上的名詞，不應用太熟習的；太熟習，就容易做了。

如「猪八戒放開食嗓，眞個是虎咽狼吞，將一席菓糵之類，吃得罄盡，不一刻間，添換湯飯又來，又吃得一毫不剩，巡酒的來，又杯杯不辭。」

這一篇文章裏是講猪八戒吃東西的情形 猪八戒這個名字，差不多人人都知道的，所以問題就都很容易回答，成績的正確也就受影響了。所以猪八戒這個名字，我們已經改做「王兒」了。

(4)四個答案主要的字，必須是文章裏所有的，或者都是文章所沒有的，不要一兩個

答案是文章裏有的，其餘是文章裏所沒有的。因爲只有一兩個答案有文章裏的字，被試的就容易做對。

(5)問題不應太曲折；太曲折，與讀文章的能力似乎沒有多大關係。

如：1. 梅林在：(1)池的東，(2)池的北，(3)西園的北，(4)東園的東。…………（ ）

2. 假山在：(1)池的南，(2)東園的正北，(3)西園的南，(4)西園的北。…………（ ）

3. 西園在：(1)假山的南，(2)池的北，(3)西園的南，(4)西園的北。…………（ ）

這幾個問題，東西南北弄得太曲折了，被試的容易做錯。并且這種測驗是一種智力測驗，不是讀默測驗。

(6)足以暗示做壞事的文章，雖有興趣，也要刪去。

如有一賊兒一日想：我爺老後，我却如何養家，須學過事業始得。遂白其爺，爺云：「好的。」一夜引至巨室，穿窬入穿，開櫃，教兒入內取衣帛。兒纔入櫃，爺便閉鎖了櫃，故於廳上扣打，令其家驚覺，己即尋穿窬而出。其家人卽時起來點火燭，見穿窬，知有賊，但已去了，賊兒在櫃中私自語曰：「我爺何故如此？」正悶悶中，却得一計，做鼠嚙聲。其家使婢點燈燭，開櫃。櫃纔開，賊兒縱身吹滅燈，推倒婢，走出。其家人趕至中路，賊兒見一井，乃推巨石投井中，其人即於井中覓賊。賊直走歸家，便問爺：「何故如此？」爺云：「你休說口！你怎生得出？」兒具述上意，爺云：「你這麼樣，任憑什麼事儘做得。」這篇文章的興趣，固然是很濃厚，但是這種做賊的行爲，萬萬不可暗示於兒童。

(7)問句的口氣不要和文章裏一樣。

如：姓張的小孩有兩個哥哥，一個弟弟，連他們父母，家裏共有六個人。

1. 姓張的小孩有兩個：(1)哥哥，(2)弟弟，(3)姐姐，(4)妹妹。

這樣和文章裏一樣口氣的問句，很容易做對，應當改做他有哥哥：(1)壹個，(2)兩個，(3)三個，(4)四個。這樣，和文章裏的口氣就不同了。

(8)四個答案的排列應當稍爲離開些，看得纔清楚。

(9)每個末了空白的括弧，應當同在一條線上，纔容易校閱。

例：1. 那時正是：(1)春天，(2)冬天，(3)秋天，(4)夏天。……………………（ ）

2. 火燒得：(1)正利害，(2)不利害，(3)已熄了，(4)通紅的。……………………（ ）

3. 共燒房屋:(1)三間,(2)一間,(3)五間,(4)十間。……………………………( )

(10)兩段文章的中間,應該隔開一行,以淸眉目。

(D)初步試驗

把所編的草案,檢查淸楚,去付印油,印成,試驗一百多個學生,年級班次如下:

1. 小學 四年級——七年級 各一班

2. 中學 七年級——十二年級 各一班

初步試驗發現一種錯誤,就是逐段文章的問題的數目字應當順序排列,不應當各篇獨立,就是第一篇文章的三個問題是:1、2、3,第二篇文章的題目就應當4、5、6、順序的排下去。

(E)修改

把小學默讀測驗分爲五類,彙齊後,看每段文章的難易,各類的互調,如第三類難的有六篇,第五類難的只有三篇,這就可以把第三類裏難的移幾篇到第五類來。

答案改用寫在紙條上,不寫在卷子上。這樣有兩種好處:(1)校閱便利,不需翻頁。(2)節省經濟,每份卷子可用多次。但是初小四年以上纔能用,初小三年級以下都弄不淸楚。紙條的格式,起初是雙行排列的如下:

小學默讀測驗
第五類

1 ( )	9 ( )
2 ( )	10 ( )
3 ( )	11 ( )
4 ( )	12 ( )
5 ( )	13 ( )
6 ( )	14 ( )
7 ( )	15 ( )
8 ( )	16 ( )

17	(　　)	27	(　　)
18	(　　)	28	(　　)
19	(　　)	29	(　　)
20	(　　)	30	(　　)
21	(　　)	31	(　　)
22	(　　)	32	(　　)
23	(　　)	33	(　　)
24	(　　)	34	(　　)
25	(　　)	35	(　　)
26	(　　)	36	(　　)

這樣排列,校閱還不便當,現在改成縱列一行的如下:

例子	
1 (　　)	改進社
2 (　　)	小學
1 (　　)	默讀測驗
2 (　　)	(甲種第　類)
3 (　　)	
4 (　　)	你的姓名是______
5 (　　)	你是男的還是女的____
6 (　　)	你今年幾歲______
7 (　　)	
8 (　　)	在____月____日生的
9 (　　)	你在________學校
10 (　　)	____年級____學期
11 (　　)	
12 (　　)	今天是民國____年
13 (　　)	______月______日

14 (　　)	(對一)　($\frac{1}{3}$錯一)＿＿
15 (　　)	T=＿＿＿
16 (　　)	B=＿＿＿
17 (　　)	C=＿＿＿
18 (　　)	F=
19 (　　)	
20 (　　)	
21 (　　)	
22 (　　)	
23 (　　)	
24 (　　)	
25 (　　)	
26 (　　)	
27 (　　)	
28 (　　)	
29 (　　)	
30 (　　)	
31 (　　)	
32 (　　)	
33 (　　)	
34 (　　)	
35 (　　)	
36 (　　)	
37 (　　)	

文章難易的排列，以做對的人數平均數爲標準。同一個平均數的文章，就看原文比較着排列。

(E)付印

修改完竣，再把稿件整理清楚，做一個例子，一個說明，印在卷面上，付鉛印2500份。

本測驗印成後，又發現兩個缺點：

(1)例子不明瞭，且一個例子不夠。

(2)紙條上的數目字,例子和本文的不相連續,被試的往往會弄錯。要改數目字相連續的,被試的庶不致疑惑弄錯。

(G)定標準

定標準的詳細方法,已經在心理雜誌二卷四期發表過,茲不贅述。

(H)校閱

這種測驗的校閱法,非常便利。你只要把標準答案紙條放在答案紙條上面一對,便知那一問是對的,那一問是錯的。

(I)核算

我們核算這種測驗的方法,與別人也不同。別人祇算做對的題數就算了。不知道這種測驗有四分之一的機遇在其中,就是每個問題下面有四個答數的緣故。假使有人隨便亂猜,依照機遇的原則,四個問題之中就可猜到了一個。這種測驗既然有機遇的因子,所以我們就要設法把他算去。對於這個問題,我們曾經詳細討論過。去年曾與麥柯爾先生在東大研究,得到了一種公式。就是「(對——)－($\frac{1}{3}$錯——)＝所應得的分數」。這個公式怎樣求出來的,與怎樣解釋的,容後再報告讀者。

現在且舉一個例來應用這個公式。比方有一個學生,他在一個小學默讀測驗上做對了20個問題,做錯了9個問題,那末照公式算來,他得「17」,如下式 (對20)－($\frac{1}{3}$錯$\frac{9}{3}$)＝20－3＝17。若做錯了8個,那末(20－$\frac{1}{3}$8)＝20－3＝17。為便利計算起見,「$\frac{2}{3}$」作一個算,「$\frac{1}{3}$」作為零算。

(J)應用

這種測驗,所得的分數應當怎樣化作T.B C.這幾步手續,請看作者所編的在商務印書館出版的各種默讀測驗便知道了。

(三) 總結

我們所編的這種測驗,當然不能算完美,其中缺點一定還是很多,但我們自信他也有許多可採取的地方。他的長處在:

(1)做法便利,就是只要寫一個答案數目夠了。

(2)機遇不多。每個問題後面有四個答數,亂猜對的也不過四分之一。況且我們有一

個公式可以減除這種亂猜所得的分數。

(3)核算便利。只要用標準紙對一對,便知道了。

(4)紙張減省。測驗卷子可以用幾十次,還不會壞的;不像旁的測驗一用就完了。

(5)答案紙條的便利。這種紙條不佔多少地位,保存起來,很是便當。

(6)測驗準確。測驗內容豐富,問題簡易,核算準確及其他幾方面關係,因此可以說這種測驗還算可靠的。

* * * * *

附錄

附測驗卷子一種、答案紙一張、標準紙數條,以備參考。

小學默讀測驗

陳鶴琴

現在我們來做讀書比賽,先看下面的例子:

(一)

有一個八歲的小孩子,名字叫做「王兒」。他最喜歡玩皮球跳繩子。

1. 這個小孩子的名字是: (1)球 (2)繩子 (3)王兒 (4)張兒

2 他今年: (1)五歲 (2)八歲 (3)十歲 (4)十八歲

(二)

春夏秋冬,叫做四季。每季三月,十二月便成一歲。在元旦那一天,紅黃藍白黑的五色國旗,在校門上隨風飄揚,何等好看!

3. 一年分: (1)元旦 (2)每季 (3)三月 (4)四季

4. 國旗的顏色是: (1)春夏秋冬 (2)校門 (3)紅黃藍白黑 (4)紅黃藍白

(三)

公鷄對母鷄說:「我的本事比你的大。」母鷄回答說:「我的本事比你的大。」公鷄說:「我能唱歌,使得個個人快樂。」母鷄說:「這個有什麼稀奇呢!我能生蛋,孵小鷄,使得許多人靠着我生活。」

5. 公鷄能: (1)唱歌 (2)孵小鷄 (3)生蛋 (4)使人稀奇

6. 母鷄能： (1)使人快樂 (2)生蛋 (3)唱歌 (4)使人稀奇

7. 這裏有： (1)一隻鷄 (2)兩隻鷄 (3)三隻鷄 (4)四隻鷄

(四)

姓張的小孩有兩個哥哥， 個弟弟。連他們的父母，家裏共有六個人。

8. 姓張的小孩他家裏共有人： (1)二個 (2)三個 (3)五個 (4)六個

9. 他有哥哥 (1)一個 (2)兩個 (3)三個 (4)六個

10. 他有弟弟 (1)一個 (2)兩個 (3)三個 (4)六個

(五)

一個小學生到學校裏去，走在街上看見一個乞丐 背彎髮白，面黃肌瘦，衣服破爛 左手提一籃子，籃子盛的是剩飯，右手拿着杖，行走遲慢；嘴裏叫苦不絕。這個小學生，很憐憫他的窮苦；就將他母親給他買糖的銅元分給乞丐五個。

11. 乞丐從小孩得到· (1)飯 (2)衣服 (3)錢 (4)杖

12. 怎麼知道乞丐是年老的人；因爲他的： (1)衣服破 (2)頭髮白 (3)行走遲慢 (4)很窮苦

13. 乞丐右手裏有： (1)籃子 (2)飯 (6)杖 (4)銅元

14. 小孩給乞丐銅元後他到： (1)家裏去 (2)學校去 (3)街上去 (4)同學家裏玩去

(六)

一家人家有三個兄弟．一天來了兩個強盜，大哥在外邊被強盜鎗斃了。他們進了屋，卻不見一個人只管拿物，忽然一聲響，一個強盜死了，另一個見勢不好，便想走，被小弟一鎗，也死了

15. 最先死的 個是 (1)強盜 (2)大哥 (3)二哥 (4)小弟

16. 最後死的是： (1)強盜 (2)二哥 (3)小弟 (4)大哥

17. 一共死的人有： (1)一個 (2)二個 (3)三個 (4)四個

(七)

那日正是黃梅時候，天氣煩躁，王冕放牛倦了，在綠色草上坐着， 須臾濃雲密布，一

陣大雨過了。那黑雲邊上鑲着白雲，漸漸散去，透出一派日光來，照耀得湖通紅，湖邊上青一塊，紫一塊，綠一塊，樹枝上都像水洗過一番，尤其綠得可愛，湖裏有十來枝荷花，苞子上清水滴滴，荷葉上水珠滾來滾去。

18. 那天正是：(1)春天 (2)秋天 (3)夏天 (4)冬天

19. 王冕坐在草地上以前的天氣是：(1)清涼的 (2)熱悶的 (3)寒冷的 (4)爽快的

20. 雲漸漸散去的時候的天氣是：(1)熱的 (2)寒冷的 (3)悶的 (4)涼爽的

21. 湖邊的顏色是：(1)各樣的 (2)一色的 (3)都是青的 (4)都是綠的

22. 雲散後的樹枝是：(1)很乾燥的 (2)很潤濕而潔淨的 (3)乾枯的 (4)黃色的

(八)

金銀銅鐵錫叫做五金，他們的價錢，就照金銀銅鐵錫這個次序排列，但他們的用處，是照鐵銅錫銀金這個次序排列的。

23 下面四金的用處最大的一樣是：(1)金 (2)銀 (3)銅 (4)鐵

24. 下面四金的價錢最小的一樣是：(1)金 (2)銀 (3)銅 (4)鐵

25. 下面四金的用處居第三的那一樣是：(1)金 (2)銀 (3)銅 (4)鐵

(九)

有一麻雀在羊的背上叫個不休。羊教他休得如此，如要喚叫，可飛到樹上去，不要在我的背上噪鬧。說過再三，麻雀總不理會他，羊心上恨極又無法趕去他，嘆道：「如我變了狗，你就不敢在我身上放肆了。」

26 你就不敢在我身上放肆了的「你」字是指點：(1)羊 (2)樹 (3)狗 (4)麻雀

27 「放肆」兩個字的意義是講：(1)循規的 (2)有所怕懼的 (3)小心的 (4)任意的

28. 麻雀看狗是：(1)和善的 (2)慈愛的 (3)可玩弄的 (4)可怕的

29 麻雀看羊是：(1)和善的 (2)可怕的 (3)兇很的 (4)野蠻的

（十）

賈政和衆客去遊花園。開門往前一望，見白石崚嶒，或如鬼怪，或如猛獸，縱橫拱立。上面苔蘚斑駁，或藤蘿掩映，其中微露羊腸小徑。進入石洞來，只見佳木蘢葱，奇花爛灼，一帶清流，從花木深處瀉於石隙之下。再進數步，漸向北邊，平坦寬豁。兩邊飛樓插空，雕甍繡檻，皆隱於山坳樹杪之間。俯而視之，則清溪瀉玉，石磴穿雲，白石為欄，環池沼，石橋跨港，獸面銜吐。

30. 賈政所見的巖石是：(1)光滑的 (2)平坦的 (3)低小的 (4)高大的

31. 賈政所見的巖石是：(1)平常的 (2)不可怕的 (3)可怕的 (4)可愛的

32. 石上苔蘚的顏色是：(1)一色的 (2)雜色的 (3)都是綠色的 (4)沒有顏色的

33. 石山之路是：(1)細而曲折的 (2)平坦的 (3)寬大的 (4)如一直線的

34. 進入石路後他所見的樹木是：(1)不茂盛的 (2)茂盛的 (3)黃老的 (4)乾枯的

35. 他看見的花是：(1)乾枯的 (2)開得不茂盛的 (3)一樣顏色的 (4)開得很茂盛的

（十一）

一隻老鼠很怕貓，懇求一位仙人把他變做貓，變了貓又是怕狗，他又要求仙人把他變做狗。變了狗又是怕虎，他又要求仙人把他變做虎。在這時候仙人對他說道：「你變做什麼東西總是鼠的膽，還是還你的原形罷了，」於是仍舊把他變做鼠。

36. 這鼠一共變了：(1)一次 (2)二次 (3)三次 (4)四次

37. 第二次變做：(1)狗 (2)貓 (3)虎 (4)鼠

38. 第三次變做：(1)貓 (2)狗 (3)虎 (4)鼠

39. 第一次變做：(1)狗 (2)貓 (3)鼠 (4)虎

（十二）

王老頭有一個不孝的兒子，他叫他兒子到東，他到西，叫他吃飯，他去睡覺，他因此天天不快活。後生起病來，自知不久就要死，乃想寫一個遺囑，叫他兒子等他死後，把他

埋在山頂上。後來他又想他兒子是反背他的命令的，就叫他兒子把他沈在海底下，以爲他兒子可以把他葬在山頂上了。那知道他死了以後，他兒子見了這個遺囑，他想我一生不孝順父親，現在父親已死，這是最後一次的命令，不能不遵守了。他就服從他父親的命令，把他父親沈在海底下去了。

40. 王老頭生病時想：(1)他兒子孝順他 (2)寫一個遺囑 (3)他自己不久要死了 (4)去睡覺

41. 王老頭叫他兒子：(1)把他葬在山頂上 (2)不反背他的命令 (3)遵守他的遺囑 (4)把他沈在海底下

42. 王老頭的兒子心中想：(1)我一生不孝順父親 (2)我要去吃飯 (3)不遵守遺囑 (4)我要去睡覺

43 王老頭的兒子後來：(1)把他父親葬在山頂上 (2)不孝順他父親 (3)把他父親沈在海底下 (4)不快活

(十三)

陳士英剛八歲的時候，有一天和八九個小孩子在野外遊玩。風動草枯，玩了一陣，想出有趣的玩法來，就找一個火種，背着風分頭燒起枯草來，頃刻間風旋着火，火旋着風，小孩子旋着草，火又旋着小孩子，夭矯騰挪，正吼着玩得有趣，忽地小孩中間的一個絆倒了，火勢一讓，就撲過來。衣服燒着了，大家都跑了，正危急間，忽地有個小孩子闖進燒場，撲在那個燒着的小孩子身上，抱住他，鬬風滾出去。兩個站了起來，笑，沒有傷。

44. 火燒着的時候小孩子是：(1)立而觀風的 (2)坐在草地上的 (3)環繞着火的 (4)環繞着草的

45. 小孩子跑開因爲：(1)火熄滅了 (2)一個小孩跌倒了 (3)他們看得厭了 (4)有人叫他們回去了

46. 被燒的小孩子是：(1)自己逃出燒場的 (2)燒死在燒場中的 (3)被人救出去的 (4)不逃出燒場的

47. 火燒得 (1)微小的 (2)很利害 (3)不利害 (4)一小塊地方

48. 火燒着的時候小孩子：(1)不作聲音的 (2)靜默的 (3)大聲喊叫的 (4)靜坐看着的

1	( )	24	( )
2	( )	25	( )
		26	( )
3	( )	27	( )
4	( )	28	( )
		29	( )
5	( )		
6	( )	30	( )
7	( )	31	( )
		32	( )
8	( )	33	( )
9	( )	34	( )
10	( )	35	( )
11	( )	36	( )
12	( )	37	( )
13	( )	38	( )
14	( )	39	( )
15	( )	40	( )
16	( )	41	( )
17	( )	42	( )
		43	( )
18	( )		
19	( )	44	( )
20	( )	45	( )
21	( )	46	( )
22	( )	47	( )
		48	( )
23	( )		

小 學

默讀測驗

(甲種第一類)

你的姓名是……………………。

你是男的還是女的？…………。

你今年幾歲？…………………。

在………月……………日生的。

你在……………………學校

……………年級…………學期。

今天是民國………………年

…………月………………日

(對——) − ($\frac{1}{3}$錯——) = ……

T = ……………………………

B = ……………………………

C = ……………………………

F = ……………………………

小學

默讀測驗

(量表甲第一類)

標準

8 (4)
9 (2)
10 (1)

11 (3)
12 (2)
13 (3)
14 (2)

15 (2)
16 (1)
17 (3)

18 (3)
19 (2)
20 (4)
21 (1)
22 (2)

23 (4)
24 (4)
25 (2)

26 (4)
27 (4)
28 (4)
29 (1)

80 (4)
31 (3)
32 (2)
33 (1)
34 (2)
35 (4)

36 (3)
37 (1)
38 (4)
39 (2)

40 (2)
41 (4)
42 (1)
43 (3)

44 (4)
45 (2)
46 (3)
47 (2)
48 (3)

世界教育新潮

戰後德國之理想主義的教育……任白濤

——從長田新氏兩個視察報告中抽譯出來的——

(一)

在大戰正利害的時候，英、美、德、法不論那一國都爲應付當前的戰爭問題起見，教育的主張或教育的實際，顯然地以戰爭爲中心。及至戰爭以後，得着種種的新的覺悟，於是各國教育的思潮就次第發展起來了。

戰後各國的教育界，向各種方面以履行他們所覺悟的事情；又其覺悟的強弱，由各國民族的特色或其國歷史的文化之背景而有各樣的不同。據著者的觀察：德國和英國的最近的教育思想及其實際，一句話說完，帶着理想主義的傾向；反之，如法國和美國的教育思潮，不論在理論的或實際的方面，都是現實主義的。又同是一個理想主義，而德國根據德國文化，英國根據英國文化，色彩也頗不一致；同是一個現實主義，而法國有法國的現實主義，美國有美國的現實主義。所以這問題是非常廣汎的。現在單把德國的理想主義詳細地述說一番：——

(二)

德國當歐戰正酣時，不知道戰爭要連續多少年數，因此，教育學也以戰爭爲中心的問題。教育界研究這個問題，非常興盛，而且有「戰爭教育學」之奇怪的學名出現。

戰爭終了，遂得着一個新的覺悟，就是：德國的將來，無論怎樣，是在德國民族之精神的復活；而德國將來的發展之鎖鑰，必須向「教育」的方面去尋覓。這種思想，決不是限於一部分的少數學者、官吏、教育者的範圍，已經普及於國民的全體了。所謂精神的復活，詳言之，就是依精神生活——哲學、宗教、藝術等——以圖自國的發展，同時要把這種精神生活普及於國民全體而不叫他單爲少數人的專有品；因此，從來專爲大學一部分的學者所享有的哲學、藝術等精神科學，如今遂通行到民衆全體了。——爲勞働者乃

至一般民衆所施設的程度極高的文化教育，非常發達；而這種教育的機關，就是「國民高等學校。」

「國民高等學校」的趣旨，是：對於一般民衆——尤其是勞働者——施行高級教育，不是職業的、技術的教育，乃是文化的教育。具體言之：他的講授科目中，有康德的哲學，有歌德的藝術，還有馬克斯的經濟學說。這樣的「國民高等學校」，說是國民大學，也無不可。

現在德國的精神生活的運動所以能波及民衆全體，最重要的理由，就是近年遭逢的兩大運命——世界大戰及政治上的革命。由政治上的革命，改專制爲共和，這對於德國民族可以說是很大的經驗。大戰和革命遂使德國精神生活的運動也顯著地成爲民治的了。

爲德國民族固有的種種精神的產物——哲學、宗教、藝術等——的復活，可以稱做「德國民族的文藝復興」。這種文藝復興運動，在不限於一部分的學者乃是民衆全體之點上看起來，更可以說很像啓蒙運動。詳言之，德國的文藝復興運動，不是如近世歐洲的文藝復興那樣的，是藝術家、宗教家範圍以內的事情，乃是把要這種精神流布到國民全體間而啓發一切民衆之蒙昧的。照康德所說：啓蒙是小孩長成大人的事情；換言之，是甚麽也不知道的慢慢地甚麽都知道的事情。使對於文化的生活還在小孩時代之一般民衆都覺悟文化生活的必要，乃是最近三幾年間德國的極可注目的運動。以這種運動作背景而從各方面改造他們的學校教育。

現在把這種抽象的理論撇開，單講這種傾向怎樣地實現於教育之實際的方面，以觀察德國現今主要的教育問題。

德國的統一學校運動，非常發展。關於統一學校的事情，暫且不講；單說這個統一學校運動，仍然是要把文化的生活流布於一般民衆的一種的文藝復興運動而又帶着啟蒙運動之意味的。

曾看了許多德國的學校教育，對於凡是具有優良資質的，不論在何處，都教育他。——這也不單是德國，只是德國這種運動更其利害。他們以爲關於受教育的事，是沒有甚麽可拒絕的條件的。父兄的貧富，乃至在社會上階級的高低，都不成何等子弟應否享受教育的理由。受教育的限制的道理，只有一個，就是將要受教育者的素質或能力。具有優良的素質的，不問他父兄財產的多寡，地位的高下，就是美到天頂的教育，也不可不

授與他。本着這個理由，所以現今德國到處正在設立有「優良兒童學校」——也可以叫做天才學校。

創設優良兒學校，是必須要檢查兒童性質之是否優良。對於此等檢查，德國也有他的獨特的方法——最主要的是「心理實驗」。這種心理實驗更依所謂「知能檢查」，以判定兒童具否優良的素質。但對於這樣的方法，有好多學者極力反對。他們以爲人之素質有知、情、意三種從這三種，裏面檢查知能，是不能够的。他們以爲知能檢查對於人之技術的方面——如理科、工科、醫科等——至某程度或有可能性；但是人的素質不是專向技術的方面發展的，還要向別的方面——如哲學、藝術等——方面發展，以創作人的精神的文化；而這樣的素質，決不能照現行的知能檢查制度而發見的。我們所應當注意的，就是：德國學者這樣的知能檢查反對論之背後，實有一種的理想主義潛伏着；而這種理想主義與美國的現實主義是不會親睦的。德國將來一個可注目的哲學者兼教育學者現在柏林大學之休蒲蘭加氏，就是反對知能檢查旗色最鮮明的一個。

通覽德國的學校教育，有一不可忽過的一個很大的特色，就是「自由」——或者可以說是「自治」。無論從他的教育之組織的方面或是內容的方面去考察，都含有許多這種「自由」的思潮。這固然是戰爭的賜物，實在也是革命的賜物。因爲政治上革命的影響，遂使國民教育中應有的自由或是自治的地盤顯著地穩固起來了。一九一八年十一月二十七日，教育總長赫呢休氏曾對教育界下了一個訓令，他的趣旨是：德國的將來，必須要造就大國民；而爲造就大國民計，必須採取理想主義。……要是照理想主義而辦教育，那麼從來的官僚的教育方法是不行的。如果在學校的內外沒有精神的自由、自治，是不能貫澈理想主義的教育的。自從這樣的訓令頒布之後，學校對於兒童的訓練，就成爲非常的自治的了。學校之精神的自由、自治，在英、美諸國，本來早就施行；可是決比不上德國。在柏林曾遇着一位英國的女教育者，她也是來德國考察教育的，聽她說了好多對於德國教育的觀察，而她最吃驚的一件事實，便是學校教育的訓練方面的極自由、極自治的事情。德國學校教育訓練上的自由、自治，旣足以叫英國教育者吃驚，這也可以見得那自由、自治的發展的程度了——實在是德國最近教育的內容方面一件很可稱述的事情。

不單只訓習兒童的方針是極自由的、自治的，就是對於經營學校的，也是要加上教

育者的意志了；換言之，教育必須依教育者而教育。從來的學校，動不動爲非教育者的種種意志所干涉、所牽掣；這從教育的性質上說，是很不對的。質言之，就是學校理當爲教師的學校。以對於學校之維持發展至某程度須承認教師之自治的權能之理由，而成立一種「教員協會」，非常發達。又就自由、自治上說，學校並且容納學生父兄們的意見，這也算屬於學生方面的自治。這些大概是關於訓練的；而在大學還有由學生決定教授要目的思潮呢。這樣地教師、父兄的意志羼入學校的傾向，都是受赫呢休訓令的激刺而促成的。這在德國教育界算是非常重大的問題。

復次可以述說的，就是勞作教育——或名作業教育。

在德國，爲研究戰後的教育起見，曾召集七百多個教育關係者開一回很大的教育會議。這會議的中心問題，就是對於今後德國的國民教育必須極力注重勞作。當經議決，隨後這種主義的教育就着着地實施了。這種勞作主義的學校，如今德國各處非常發達。其重視勞作的精神，也與美法等國不同，乃是德國特有的主義。明白言之，德國教育上的勞作主義，不是唯物的、功利的意味；而美法等國對於學校教育的勞作，則純粹是唯物的、功利的。更換言之，德國學校教育的勞作主義的趣旨乃是把兒童的勞作當作一個精神的事務——即對於兒童的一個精神生活。例如：造一件甚麼東西，造這件東西的事情，就是要表現兒童精神內部的思念。換言之，順着兒童的思念，以產生他的創作活動。再約言之，兒童的精神生活，必定由他們親手去造作，才能够完全養成的。本着這個理由，所以德國學校的勞作，不是以造就將來可以幹技術的事業之人才爲目的。

曾在來比錫參觀一個最有特色的勞作學校。那時正值耶誕令節；此節對於西洋兒童，是重大的年中行事；看過該校許多教室，兒童們盡在那裏實地體驗這個令節的事情。他們的唯一的方法，是用種種的紙片製造耶誕節的飾物，同時並以文字從事關於這個令節的記述。又在這令節，有病院的看護婦來學校買東西，兒童們則以賣物的收入買些零碎物品叫看護婦給病人帶回，以作慰問之資；這算是培養兒童慈善心的修身教授。——不論對於那一門教科的教學，都是以使兒童自己得着具體的經驗爲出發點，以活動兒童的本能。

從來學校的時間分配，大概是在頭腦最明瞭的午前教授數學一類的學科；而這校則

把木工或別的手工教科置於午前。後經一問，却有很大的理由。這仍不外乎：以爲勞作是一種筋肉運動，乃是因襲的教育之極大的弊害；勞作實是一種高尙的精神活動，換言之，是兒童思想、觀念之具體的表現……。要之，德國這種的勞作教育的裏面，是顯著地包含着理想主義的思想的。

次述公民教育。這又是德國教育界一個大問題；換言之，是德國戰後教育界一個最可注意的傾向。

戰後德國的公民教育最可注意的事情，就是國家觀念的大大轉變。公民資格，都以這變更後的國家觀爲標準的。十九世紀末葉以至大戰開始的德國公民教育的內容裏的國家觀念，是別的許多國家所沒有的；質言之，認國家的本質爲一個權力。這種觀念逐漸發展至於戰爭時，遂成了「德國至上主義」——即德國權力萬能主義。但是戰後乃至革命以後的德國的國家觀念，便把這種權力的國家觀念脫却，而認國家的本質爲文化的或倫理的。這種思潮，極其強烈。一九一八年教育總長霍溶滿氏關於歷史教育及修身教育曾出了一個布告。歷史教育的布告的大致：向來德國的歷史教育，不無要養成國民的敵愾心之嫌，結果徒使國民懷一種妄自尊大的觀念。此事在今後必須愼重辦理。歷史教育，決不可以培養國民的敵愾心爲基礎。尤其是像這回的世界大戰，各國民之間，都羼入種種的民族的或國民的偏見，而促成這種國民的偏見的，便是謬誤的歷史教育。所以要拂除這種國民的偏見，是必須依正當的歷史教育的力量。這種官式文章，遂使德國教育界發生很大的影響。從來足以養成國民的偏見、敵愾心之歷史教育，就一轉而趨重他的文化的方面了。結局還產出一種「文化科」的學科名稱，并且已經有教科書了。我曾帶回這樣的一種教科書，乃是歷史教育之一部，他的敍述專注重民族之文化的活動。一般學者關於規定公民教育的實質之國家觀念，意見不一，現在介紹其中一二代表的意見如次。

其中的一個人就是休塔那氏。我曾在門占會過此人，精神很是旺盛，對於現在國家教育問題，非常努力。據休氏最近的著述說：國家的本質，與個人的本質一樣，必須成一個倫理的存在；而如今的國家乃是權力的國家；這種國家，必須叫他成爲倫理化；要把權力的國家弄成倫理的國家——即倫理化，是必須依靠公民教育。另外的一個人就是弗耶爾司達氏。他的活動，主要的是在道德的方面，曾有不少的貢獻。弗氏的主張，由

某意味言之，比休塔那更進一步。他的意見：國民教育的一個眼目，就是世界一切民族弄成一個共存生活之道德的結合，這是現代教育之最大問題。質言之，弗氏主張的焦點，仍是要把現代之權力的國家變成倫理的、文化的國家；而他的方法，仍不外乎從公民教育着手罷了。

在德國新憲法中，也有這樣的精神表現着新憲法裏對於學校教育，曾宣言施行所謂人格教育、公民教育、職業教育——無論施行如何的教育，概不可忘却與別的民族、別的國民之協調之國際的良心。從這一點看起來，上敘的精神，也不是學者的一家言，乃全是德國教育界的一個思潮；換言之，是德國公民教育之一個正在發展的大特色。

現代的德國，從「文化的」上面考慮個人的本質——即認個人的本質爲造出文化的東西——之思潮，極其興盛；同時他們對於國家也是與個人一樣地認他的本質爲文化的之思想也極其興盛。德國在遭了拿破崙國難以後，經裴希特的大聲疾呼，遂產出一種強烈的國家主義，這是人所共知的。但是當時的國家主義裏面，缺乏承認他民族的存在，並對之支付相當的敬意之互讓的意味之道德觀念；換言之，缺乏國際協調之精神。又照赫克爾所想，世界精神的表現就是德國精神；換言之，德國精神與世界精神是同等的。這種思想的結果，遂產出一種德國至上主義而極力輕視他民族的文化。及經戰爭、革命之後，裴希特和赫克爾一流的否定或是輕視別國民族文化的思想，遂漸漸消失，知道一切民族都有他的個性、他的特色，而國際的良心或國際的協調之思潮，就彌漫於全德國了。根據這種最新的見地，所以德國對於外國的研究，很是旺盛；小學校的上級——尤其前邊說過的優良兒學校，就有加上外國語——英語、法語、俄語、西班牙語等——的了。申言之，小學校加外國語的趣旨，雖有種種，而中最重要的，就是因爲德國民族向來對於他國民族的文化之理解太少了。對於別的民族文化缺乏理解的結果，遂使德國常常遭遇顚覆的危害：倘若德國民族對於別國民族有少許的理解，則必不至於受那麼大的擾亂世界和平的嫌疑了。研究外國民族、外國文化，這自然能得着相互的理解而引起一種的同情心；同時互助的觀念也就連帶發生了。要之，想在世界民族之間，收相互理解、相互同情、相互扶助的效益，這是德國小學校裏課外國語的主旨。這方面的代表者，仍要推休浦蘭加氏。他曾說德國因爲僅知道自國的文化，不知道他國的文化，遂受種種的譏評，

所以今後必須把外國——如英、美、法、意等——的文化徹底地研究一下。他更著作關於這種思潮的書物，已成了現在德國各大學熱心研究的題目了。從這些事項觀察起來，可見德國最近教育界，不單只理論的方面，在實際的方面是怎樣的把從來的權力的國家主義之方針轉向到倫理的、文化的方面了。

上文把德國教育界理想主義的傾向之理論及實際兩方面都說得差不多了。現在再把與理想主義相呼應之德國最近的教育學之發展狀況略說一下。

德國現代的教育學裏面，有兩個中心點：一個是以理想主義爲基礎之社會的教育學，明白點講，是以理想主義的哲學爲基礎之納特爾布一派之社會的教育學。學說雖頗難理解，可是非常發達。納氏在一九二一年又公刊一册，叫做社會的理想主義的書物。這書可以說是他已著的社會的教育學之姊妹卷，但內容則不一樣。前者是說怎樣由德國的理想主義的見地去辦學校教育的；後者則更進一步，主張實施理想主義的處所從學校移至街上。納氏說：看着現代困難的德國，單從學校教育方面施行理想主義，是不行的，必須出至街頭，把他的理想主義的哲學給付到革命後的德國社會狀態之健實的發展上面。所謂社會主義者，乃是立於馬克斯派的一個社會觀。我以爲現代的人單只在唯物論的物質主義上着眼，不論走到何處，也是難以得救的人們如果不用手拍拍胸膛問問內部究竟有甚麼東西，那麼，就是怎樣去從事社會運動、勞動運動，也不能發見最後的結論。所謂理想主義者，好像是很難懂的；可是都在人們自己胸中祕密藏着的。假若人們能够十分地體得這種理想主義，同時把他應用到個人的社會生活上，那爲唯物史觀所萬難解決的紛糾的社會問題，便可以解決了。要之，社會問題的解決方法，往外邊尋找，是尋不着的，往自己內部去尋找，便可以尋着…。」他這種理論似乎是頗難懂的；但是簡單地加以解釋，便不難懂了。納氏新著的社會的理想主義一書的焦點，一句話說完，就是以精神生活去改造社會。

納特爾布一派的學者，並組織一個「社會教育學會」，努力宣傳納氏的理想主義的社會的教育學。這種以理想主義爲基礎之社會的教育學，是在現代德國教育界占最重要地位的一個學說。

第二，是叫做「文化的教育學」的一個新的教育學。這種教育學，如今雖還沒有正式成

立；將來向怎樣的方向發展，也未可預卜；但最近數年間，力唱這種學名的，很是喧嚷。其中代表的一人，仍是休蒲蘭加；又一個是在來比錫大學的李特，這兩個人都是將來極可注意的學者。此外還有約納司崑及維爾比兒等人，也都正在向這種學問方面努力的。

所謂「文化的教育學」，究竟怎樣組織，乃是今後的問題。現在把他的來歷和內容略說一下。首唱這門學問的，是德國帕烏爾忍氏。帕氏以心理學者著名；知道他是個教育學者的，似不很多。他的教育學說，是以「意志」爲中心。據氏之說，教育的目的是在造成不依賴他人而能獨立地去做自己的事業的意志鞏固的人。但他所說的意志是以甚麼爲目的物呢？簡單言之，就是向人類的文化方面的要求，即對於眞善美之要求。但這樣的以文化主義爲根基的教育學思想，要是不再加一番泡製，還不能算成熟；所以休蒲蘭加、李特乃至維烏爾比兒等人都要來做這一件的泡製工作。泡製的結果是必定產生一種的嶄新的教育的。這是最近德國教育學的狀況。

德國教育學界的這兩個大的潮流——社會的教育學及文化的教育學，與德國教育的實際社會的運動實有密切的關係，這是顯然易見的事。又前述的戰後德國教育界之實際的及理論的傾向，要是與美國、法國的教育思潮一爲比較，則後兩者顯係唯物論的、功利的現實主義的。

* * * * *

附註：本文標題下所說的兩個報告，即：歐美教育思潮比較觀與新學校巡迴記，都係氏實地視察之作。又前一文之後，還有英國之新人文主義的教育一章；因著者關於此項另外有小册子刊布，並且那本小册子的介紹工作，我已經特爲本誌做過，所以這一章就沒有重複介紹之必要。

德奧兩國教育上之新運動……常導之

自從革命以來，德國和奧國的學校組織上的改革，其規模之大，大概是別國人士意料所不及的。一種關於這兩個新的國家教育上之所企圖及其所已成就者之比較的研究，頗足以給我們一種教訓。關於一個偉大而宏遠的計畫方面，要算德意志最爲顯著。我們試一披覽最近「教育大會議」(Reichschulkonferenz)的報告，不僅足以表白一般革新家

所要求的改革是怎樣異常的鉅大，而且也可以看出一般欲保持舊制之完整之守舊黨所提出之嚴厲的抗議。這一般守舊家服膺革命前的制度，以爲這是日耳曼民族的榮譽，而爲他種民族所求之未得者。

奧大利於文獻方面，足供教育學者之涉獵，比較的少；但他却能把那些改革計畫施之實際。而在德國，則因一般人意見的分歧，以致革新計畫爲所阻礙，而不能安然進行。雖然魏也美氏(Weimar)的憲法中，將教育一款規定爲宗國（卽聯邦政府）的事權，仍未能消弭這種分歧的意見。現時竭其全力之所能爲，是組織一個「宗國委員會」(Imperial Committee)，藉以維繫各邦間的聯絡，並且竭其力所能幾及的限度，設法保持各邦間行動的一致。

有一種偉大的成績業已遍見於德意志全國者，是「基礎學校」(Grundschule)之設立。實際上，現時德意志國內各個兒童都入同一的初等學校，四年爲期，（六歲至十歲）至於在舊制下附屬於中等學校的預備班，則已廢除了。這種學校設立的宗旨，爲希望藉着這種共同學校之力，能於各種社會階級中獲得較大的純一性。(卽化除社會的階級)

關於這方面，德國是跟蹤奧國的先跡的；因爲奧國自從一千八百六十九年已經早有了這種「基礎學校」了。

各中等學校依然保持從前的狀態，不過在各邦中，他們的課程已經有所變動了。在多數事件中，法語已被英語取而代之了。第二種語言，是分別從第一、第二或第三學年開始教授。

隨着縮短學年的企圖，生出一種異樣的結果。實實在在的，學年反增長了；因爲三年的預備班雖是取銷了，而代替的却是個個學生都須經過四年的基礎學校。四年的基礎學校教育終結以後，繼之者爲中等學程。關於此點，是辦學者和事業家中間爭執最烈之一問題；他們所爭的是：中等學校教育應當是八個學年呢，還是應當爲九個學年呢？辦學者是在從事保留九年的主張。

在奧大利，這種學校是八年；在德意志邦中，漢堡(Hamburg)和蘇林幾亞(Thuringia)是傾向將中等教育期限減爲八年。

初級學校教師的訓練，大概是德國教育改革中一個爭辯最爲激切的問題。爭辯的終

局，主張一種完全的大學程度者獲佔上風，並且採取了一種偉大的計畫。照這計畫，單是建築一項，就需支出鉅額的費用。追蹤英國的前例，德國的中等學校現在已收容所有將來要成爲初等學校的教師之生徒。從前的「師範學院」(Seminars)是取銷了，或者寧可說是變爲中等學校而改稱 Aufbauschulen 了。

然而政府現在已經拒絕供應大學訓練的經費。此後將要如何，此時是無人可以先料的。蘇林幾亞、薩克朱(Saxong)或者還有漢堡，很有實行貫徹他們的完全大學訓練計畫的意思。

奧大利向來是比較慎重的。他雖然也贊成一個大學學程，然而在目前他却暫以給與師範生以二年的大學訓練爲滿足，而不堅持四年制。

大約在所有革新的議論中，最爲通行的一個口頭禪，當無過於「工作學校」(Arbeitschule)了。在這種學校中，學生不是專用他們的心思於他們的書本上，馴伏不動的聽受教師的口講指畫；「工作學校」中的學生必須對於一切工作爲自動的參加。試驗室的方法必須移用到各種科目；而英國的科學教授方法，亦已加以熱誠的研究。

奧國的初等學校，在新的方向上，比較德意志國中之任何學校都進行到更遠的一步。書籍在他的國內是稀少而價高，然徒行道路、參觀工廠和園圃則所費至廉。道爾頓制在奧國頗引動一般人的注意，而該制中的「功課指定」方法，對於現今確然無疑的存在於教育實際上之嚴重的困難之解決，或者部分的解決，似乎很有裨益。關於兒童的自由之根本諸原理，及希望在教育實施中容許學生興趣以較大的地位，並使之於教育自己的程序中担承較爲重大的任務，乃是造成目前不安靜的狀態之基礎。學校中現今所從事之實驗，其目的乃在於發見可以解決這些難題之辦法，這是他們舉國所歡迎的。並且還有一件大堪注意的事，就是教育當局委定了一個特別視察員，其任務爲專門報告此類新試驗的成績，個別的工作是他們的標的，而嚴密的班級制則已被宣告死刑了。

還有一種呼聲幾乎可以與工作學校之聲並駕齊驅的，就是單一學校制 (Einheiuschule)的主張。他的理想是全體人民都入共通的學校，或者至少須有一個組織完善彼此互相溝通的學制。關於這一層，在德意志各邦中，彼此的方法上大有差別；其中相差最甚的，爲社會主義的蘇林幾亞和保守主義的巴非利亞 (Bavaria)，大概最有興趣的開展此

時還在發軔中。

奧大利是在開始設立少數中等學校,其中所規定課程,是直迄十四歲爲止,全體學生所習都是同樣的。「共學制」是他們的「吶喊聲」,然他們所主張的,不是異性的共學制,(Co-education of Sexes),而爲一種「社會的共學制」(Social Co-education),目的是把所有各階級的兒童聚攏在一起而教育他們。奧大利的革新家說道:把兒童們都聚攏在一起,不僅是限於在基礎學校之四年中,而且要伸張到第八學年。

關於新式的德意志文科中學 (Gymnasium),其中以本國文學和藝術爲主要科目。關於教師以及學校之自治,關於公民資格之訓導等等,頗有許多有趣味的事情可述。但是在目前最含有意義的,當無過於軍官預備學校中之變遷。在德奧兩國中,這些學校之唯一目的,是爲學生預備軍官的前程。這些學校有宿舍的設備,所收的費用是極其低廉的。這是往時的軍官階級之最大的特權之一 他們的男孩們得以享受最低代價些教育,就是服裝的費用,亦負擔很輕;這些教育的終點,即以服役陸軍爲他們的終身事業。大戰以後,德國軍備大加減縮,使此等學校變成贅疣。在德國,一般社會黨的意思,希望將這些軍官預備學校 Cadet School) 變轉爲教育全國智能穎思者之模範學府;這個學校所收容的學生須是揀選而來的最優秀的男孩,而免費的教育他們。

然而社會黨所持夢想,至今並未見實現。若是現下有人要去參觀柏林市附近的撲龍(Plon)和大力其非德 (Gross Lichterfelde) 兩校,就不難發覺一般上流階級的生徒是在以微少費用得受教育,但是他們並非經過任何教育測驗而被認爲天才的學生因而選拔入這些學校的。職此之故,這些學校乃大受社會黨的抨擊。這些學校中的訓育上曾經發生過最嚴重的缺憾;其中有些學生曾經因爲參加反對民國的暴動致被除名。革新家希望將一切完全更張,但是爲了財政上的理由,這些學校的學生現在多是從力僅足以支付低少的費用之階級募集而來的。他的課程和一般德意志的日校沒有什麼區別。

共和政體的德意志在他的教育革新中所力圖成就的,在奧大利則已經成爲事實。舊時的軍官預備學校,現在所容學生確實是從各種階級中選擇而來的最穎異者。他們所用的選擇方法,大約尙不能全然避免非難。但是一部分由教師推舉,一部分應用智能測驗以揀選所謂最適當的學生之方法,確是一種嚴重的嘗試。現時此類學校有男校四所,女

校二所，全數學生共一千五百人。入學年齡定為十歲。其中學生，全數中有三分之一是完全免費的，其餘的學生則按照他們的父母的資產而分別等級、納費有差。但是他們所納的費用，實在並不能夠上所受教育的代價。工人階級約供給這些學校人口四分之一；其餘的是募自現今已經衰微的中產階級；此外還有極少數是來自依然或曾經屬於富豪的家世者。學生在這些學校的期間為八年，一如通常日校。

至於說到課程和一般學校生活方面，則奧大利的學校業已採取了新的方法和新的精神。就大體說，他們是取法李茲（Lietz）的理想。他的寄宿學校大致是根據着「比德耳」和「阿巴特」(Bedales and Abbotsholme 著名新學校名稱)的 他的教學是惟興趣是視，並且力求啓發想像力。游藝運動和體操、木工、金工、園藝、釘書、塑像，及其他工藝，都妥為設備。在工作室中，學生們實行繕修學校的器具。奧大利少年素來著稱的美術天才，亦經加意特別啟發。校中有學校雅樂團的組織，學生裝飾他們自己的住室，並且實行演劇。除了通常的教師之外，又為每三十名一組的學生，另委一特別導師，這位導師與學生共同居處，參加他們所有一切的游藝和旅行，並且監護他們的身體的健康。他是學生們一個朋友，憑他所得於學生的信任，去感化他們。

若是有人來質問道：一個破敗的國家怎樣能够供給這些學校的費用呢？我們可以答道：「在奧大利國內身無長物者，不僅是工人階級，就是一般中產階級亦多已貧民化。然而他們仍堅持智識的教化的信念，並且依然努力欲在這方面保持與戰前同一的水平面。」然而因為經濟的壓迫，這種學校不免日在風雨飄飖中，目前這種危險似乎更為迫切，奧國似已無力支持下去。這種學校的根基目前雖已維護安全——最近要破壞這種學校的企圖已被戰勝了——然而他的將來仍未能令人釋慮。

在德奧兩國還有一種教育機關最堪引人注意。當戰事中及大戰以來之最危急的恐怖時代內，他們的補習學校（強迫的）始終竟能穩固異常。不管政府採行了何種經濟政策，這些學校不僅始終能以保持其完固，而且有時他的每週授課時間反增多了若干。就全體言之，這種補習學校比較任何他種型式的學校似乎更能立於不敗的地位 ——這就是他的教育價值之奇異的保證。

在德意志最近的發展物中，最為有希望者之一，乃是優才學校（Begabten Schulen）

之建立。這是一個對於全世界一種絕妙的實物教程，示人以應付超常的兒童之最適宜的方法。看那些兒童於一年中做完通常須用兩年的功課完全出於安逸自然，無絲毫損及他們的健康，實足供給一種確切無訛的證據，使一般人都相信一種為異常優秀的兒童供給發展他們的特殊能力之機會，終竟是得了一個最完善的方法了。

法國的師範教育……………………………………………………楊賢江

法國的師範教育制度，實為世界師資培養的先導。英美兩國師範學校的基礎，就從法國遞嬗而來。今日師範學校所應用的 normal 這個名詞，便由法國一七九四年那革命政府時代第一次所用的。這個詞源出於拉丁字的 norma，意思是「模範」(model)，因此又產生了那為師範學校所不可缺少的「模範學校」(model school) 或實習學校 (school of practice)，以供師範生練習教學法及學校組織。

法國的師範學校制度有全國一致的規定。法國全國分為八十九區，每區便有兩個師範學校 (École normale)，以供男女師範生分別受教。這種學校稱為L'École normale d'instituteurs，專為造就公立小學校 (L'École primaire) 及設有公立學校後三年程度的高級小學校 (L'École primaire supèrieure) 的教師。這種全國普遍的設立師範學校辦法，比之美國那樣各州師範學校數有多少懸殊而且在同一州中學校位置多偏於一隅的盲目分配法，要優良得多了。

法國學生要入師範學校，不是可以強求的，須在小學校及中學校裏受一種嚴格的試驗，只有從這裏所選擇出來的最優秀的學生，才有受師範教育的權利。而且并不是全部學生可以應試，只以那成績最好的為限。所以這種權利算是很難得的。法國師範教育的權利，固賴這種選拔的試驗以增大，但這種被選拔的學生數之少和師範教育三年間公費支持的生活，遂益使這種特權覺得難得而可貴。

法國師範教育最特別的地方，就在大量的供給學生用費。歐美各國對於服役海陸軍的兵士，固然要負擔他們的生活費；但法國對於教育全國兒童以保持國家安全的這一批公僕，也負擔了同樣的責任。不過有許多國家願意供養單為破壞用的軍隊，却不肯供養為建設用的，換句話說，為構成「第三道國防線」(third line of national defense) 的

教育者，眞未免有點異常了。

法國的師範生都是住在校內的。每個學生有他的寢室，不過小一點，樸素一點。但自修室頗完備。膳廳雖也很樸素，但是淸潔而適用。這一種寄宿制 (living-in system) 的好處，就使在學生住了三年之久，可以浸潤於富有激勵精神及友誼的空氣中，於將來服務時便可受用不盡。

現在法國政府規定每個學生每年所受津貼費用如下：

膳費	1,500法郎
洗濯費	150法郎
書籍用品費	100法郎
熱、光、醫藥、旅行費	1,750郎法
學費	3,500郎法
	7,000法郎

但受這種優待的師範生，在畢業以後，須爲國家擔任敎師職務十年之久。所以當入學時，做父母或保護人的須爲學生擔保服務的責任；如果不能服務，則須償還全部的津貼費於國家。

敎師所得的薪金是極微薄的。師範學校初畢業的學生，卽在巴黎地方，也祇能每年得8,500法郎；六年之後，才能增到9,300法郎；若服務年限已經很長了，則可得12,500法郎；若其時升任行政職務或任師範學校的高級小學 (École normale primaire supérieure) 的敎師，則更能增多。

在三年的訓練期間所注重的學科，有數學、科學、國文、文學，但如過於專門的方法學上的學程則甚少。師範學校的敎授們大部多才多藝，能使學生了解透徹，進步迅速。而師生之間又多存着一種伴侶 (Camaraderie) 或友愛 (fraternité) 的氣象，正和法國軍隊中將校同兵士的關係一樣，用不着什麼紀律去約束。但物質上的設備實在簡陋，長凳多不舒適，而是粗笨。所用敎科書也多破舊，他們的境地實足以使人傷感。

師範學校都有附屬模範小學，以供敎生實習。他們對於最新最好的敎法，也多採用。野外考察及旅行，常常舉行。幷利用影片，以示範例。歷史、地理兩科，每由一個敎師擔任，

以保持兩科的聯絡。

法國學校,自小學至大學,都是男女分學的。男孩祇許入男校求學;而且男生總是由男子授課,女生則由女子授課。因此,師範學校也就有男女的不同。只有在小的鄉鎮,一所學校裏的學生不滿二十人的,可以男女同學,且由男子授課。這終算是惟一的例外了。但居利夫人(Mme. Curie)也曾在大學中擔任男女混合班次的教科,可算另外一個絕端的例了。

除出上述培養小學教師的設備以外,還有可以同樣驚奇的培養較高級的教師的計畫。在法國師範學校任課的教授,也是須受過訓練的。他們的辦法是這樣:選拔有經驗而有成績的教師,使再受競爭試驗,或者從某幾個師範學校畢業生中,選擇最有希望的一人留在校內,使再受一年的教育,然後派到一種特別的學校,繼續研究兩年——L'École normale primaire supériéure——預備能擔任法國各學區師範學校的教授。但這種學校在法國只有兩個,一在巴黎附近的 St. Cloud 地方,是專收男生的;一也在巴黎附近的 Fontenoy-de-Rose 地方,是專收女生的。在這個男校裏,有華麗的新式的實驗室以及普通物理學、電學、光、機械、木工、博物學及化學的工作室;還有同樣的寢室膳室,以備學生住宿。

但法國師範教育的設備還不止於此。因為法國中等學校 (lycées) 的教授也須受過師範教育的。不過這種中等學校 (secondaire institution) 是和初等學校 (primaire) 或和我們在上面所說過的小學及中學相對待的;所以這個 secondaire 決不可和美國的 secondary 相混;因為這個名詞是指種類,並不是指程度。原來這種學校雖由國立,但須徵收學費,和私立的一樣。每年學生須繳自五百至一千二百法郎的學費;願入學的,可從六歲起進校,一直讀到畢業,受學士的學位。從我們看來,這未免有點貴族氣了。

但這種學校的教師也須由師範學校出來。如巴黎 Rue d'Ulm 地方的一個大的男子高級師範學校 (École normale supérieure) 及在 Sévres 地方的一個小的女子師範,都是培養這種師資的。這個男校且和巴黎大學有極密切的關係。在這種學校裏,學生得再經過選拔試驗,研究兩年,且由公費維持生活,以備做中等學校 (lycées) 及專門學校 (collèges) 的教授。

——譯自 **Educational Review, March, 1923**

法國的中學管理法………………………………………………熊卿雲

法蘭西自十八世紀革命以後，以自由、博愛、平等三者爲立國之本義。近代各國之革專制而爲共和者，無不緣引法國之自由、博愛、平等等人類公德以爲根據。愚自幼讀書，酷惡專制，故仰慕法人此種公德之心尤爲急切；民國七年，遂決定赴法留學。初入法境，觀其交際誠實，待人謙恭，其天眞爛漫之活潑狀態，實足以代表平等、博愛、自由之精神。

愚初以爲法人平等、自由若此，學校爲施行教育之機關，學生爲將來法國之公民，宜亦同受自由、平等之待遇，絕無若何之束縛。嗣因預備語言，肄業果倫公學，乃知法人對於學生之待遇，與對於社會一般人者，迥然不同；尤以中學校之管理規則爲嚴密。玆述其管理法於下，以爲留心教育者之參攷。

講室管理——法國中學講室管理，概由教員一人兼任之。校中所設置之學監舍監，并不負調査講室之責（學監舍監之職務見後）。每當上課鐘鳴時，各班學生整隊於操場或講室門外，由教員領入講室 入講室後，教員隨即閉門；并點淸學生有無缺額，然後登壇開始講授。法國中學教員大多嚴厲，對於學生亦無所客氣。如每次對於學生之非難批駁，無不認眞。若學生答辭有錯，則教員譏諷戒斥之辭，每所不免，甚至呵斥之。如學生有不恭順者，卽推出講室之外。以故學生在授課時，對於教師，莫不敬愛，對於講室規則，莫不遵守。

「你錯了，某君，此種錯誤爲你所不當有的。」

「是，先生。」

此爲愚在法國中學講室內常聞之教師與學生交換之言辭。且覺學生除「是，先生」兩字而外，無答以其他字句者。答時，非常恭謹迅速，出自中心，毫不勉強。教師在講室管理學生之嚴，與學生畏敬教師之心，於此可見。

法國中學講室上課時，除校長外，無論何人，不得擅入；卽校長入室調査，亦須先叩室門，得教員之許可。下講室時，教員必隨在學生之後，并仍隨手閉門，不容一人獨留於內，使學生有整齊劃一之精神。

自習室管理——法國中學自習室與講室相同，有一定之時間。當自習鐘鳴時，學生排列成隊，由學監領入自習室。每一自習室，設固定學監一人，坐守壇上。在自習時間內，學監之管理職務，如教員之上課然，不能離開自習室一步，并負學生問難析疑之責。學生於自習時，如如廁或因特別事故必須外出，均當報告學監，并須得學監之允許。學監之資格，多係新由高師或大學畢業者。（法國大學畢業後，得有國家學位者，教育部必為位置，即多係派充各地中學學監之職，由學監實習後，再升充中學教員。）因係實習教育時期，任事異常認眞，其監督學生之嚴厲每過於教員。愚在法國中學，每見學生偶有犯規，學監輒呵斥之，甚至用手撲面，學生亦祇恭而受之，絕未有不服從者。

遊戲場管理——遊戲時，管理學生之職責，由各舍監分任之。法國中學對於衞生一項，異常注重，每日遊戲時間極多；其故因：（一）中學正式體操鐘點極少，全賴游戲一端以為活潑學生精神及健強身軀之具；（二）中學講課自習有定時，非其時不准在內逗留，而寢室又係整天關閉，故學生除講課自習時間而外，均非赴遊戲場不可。

遊戲場無限制，任學生自由行動；惟每班設舍監一人看守之，以防學生有危險及不道德之行為。如學生高登樹頂，或二三人圍攻一人時，則舍監出而干涉或禁止之。故在形式上觀之，似甚隨便；其實學校對於此種游戲之管理，異常周密。換言之，法國中學學生，每日除上課自習以外，均須強迫赴遊戲場作極正當之運動。愚在法中學約經一年，從未見遊戲場發生若何之危險，或若何不道德之行為。

食堂管理——食堂管理職務，由舍監擔任之。食堂除用餐時以外，均係關閉。用餐時間，早餐晨七時，午飯正午十二時，晚餐午後七時半。當用餐鐘鳴時，學生整隊於操場或自習室門外，由舍監率領引入食堂。入食堂後，各自往食廚中尋覓叉刀匙等用具，然後各就坐固定之位置，（食堂並未按名編定位置，然學生每次入席，均依各人每日所坐之位置，極有秩序，毫無紊亂現象）注視舍監。舍監待學生坐定後，開始用餐，學生隨之舉動。食時極活潑，任意談笑，惟不得高聲狂笑。如學生發見有不規則時，則舍監即出而干涉之。

校長於學生用餐時，照例赴食堂巡視一次，或竟守學生食畢而始退。

朝晚管理——朝晚之管理職務，亦由舍監擔任。學生於晚間七時用餐後，在操場遊

戲十五分鐘，由舍監督率隊入寢室，限二十分鐘洗面刷牙脫衣就寢。學生衆多之學校，設置數寢室；學生按照年齡班次，各有各之寢室。每室設舍監一人。舍監牀舖之位置，在寢室之中央。舍監入室後，隨即閉門，在室內四面遊行，催學生一律就寢，然後走至自己牀前，閱書一二十分鐘，待聽見鼾聲以外，並無其他聲響，始息燈安眠。如此時有學生咳嗽一二聲，舍監即照例回答：「安靜些罷！」又校長於每夜就寢時，照例赴學生寢室內察視一次。

早上六鐘起牀，限二十五分鐘梳洗穿衣。畢，整隊於寢室門外，由舍監領至操場遊玩二十五分鐘（有時有體操課）。及至七時，卽整隊入食堂用早餐。餐後卽上課。

假期管理——法國學校，星期四及星期兩日，均係休假日；但是日非如我國任學生之隨意出遊，學校亦有一定之管理。照例，午前雖無講堂功課，仍不能出校。自八時起，各班學生照常整隊於操場或自習室外，由學監引入自習室，溫習本星期所授之功課，學監在自習室監守之，學生一刻不能離去，卽如廁亦須告訴學監得其允許而後可。直至十二時，自習鐘點告終，是日學監之職務始畢，學生由舍監引至操場遊戲十餘分鐘，即整隊入食堂。

星期四及星期兩日午後，爲學生出遊之日；然法國中學之規定，學生非有特別事故，不准單獨出遊。例於午後一鐘，無論晴雨，均由舍監督率往城外鄉間遊覽，呼吸新鮮空氣，活潑精神。出游時間之管理職務，完全由舍監擔任（有時校長亦與學生同遊）。如學生少之學校，集合成一隊，由值星舍監督率之。學生多者，分爲數隊，每隊置一舍監率之。學生行在城內時，行列力求整齊，一如軍隊行進時之嚴肅；而舍監瞻前顧後，隨時招呼。但出城後，即不講求步伍，有時指定一目的地（或在樹林或在草場），任學生在指定地方隨便玩戲。有時并規定遊戲，如足球、籃球、競走等；有時竟遠走十數里。學生出遊至四時半，仍由舍監號召集合，點清人數，督率整隊回校。回校後，即不准再出。學生如須購置何種物品（法國中學校文具及日用品，多由學校出售。）須呈明校長，隨同校長或舍監同往購之，亦不能單獨外出。

法國中學管理學生規則，略如上述；吾人驟視之，行處坐臥，均有人監督，似覺太嚴；然法人既素抱自由、平等主義，何以對於中學管理之規則，竟如此之嚴厲？而學生自

七八歲卽常聞教師講平等、自由、專制與自治之本義，對於此種森嚴之規則，未聞有反抗之者，何竟馴謹聽人約束如此？蓋法人視學生爲將來社會之一員，對於判決是非之能力尙極幼稚，故不能聽其自由行動；而學生亦自知判斷智識不足，不能便談自治，故聽命於智識充富之教師之指揮。愚談及此，對於吾國現在中學管理之廢懈，不禁有所欲言者。我國自五四運動而後，全國學生自由、自治之思潮，風起雲湧，大學、專門倡導於前，中校、小學從而效尤於後；一般辦學當事人，見勢不可遏，多放棄責任，任其囂張；而一般談教育者，祇究課程之分配，各科之教授，亦鮮有人論及管理法者。果人人如此放棄管理之責任於不顧，則學風之敗壞將愈不可收拾。試閱報紙所載國內學潮新聞，如關於中等學校之驅逐校長、學監等運動，比比皆是。細察此種運動之近因，多爲學生反抗學校管理之嚴密而來；其遠因則由學校管理鬆懈所致。須知自由自治，必有自由自治之能力。其能力維何？卽判斷力是也。現在中校學生多係十二三歲入學，十七八歲畢業，以此於世事毫無經驗之幼年，其具有判斷是非之智識者，恐十無一二。況學校管理之嚴厲，於學生自由自治之宗旨并不相悖，且有輔助之功能；蓋學校之置定規則，所以匡正學生之行爲也。設學生果能自治，果能於範圍內自由，學校規則雖嚴，於學生何害？況學校係羣衆生活，須有嚴厲之管理規則，始有秩序，有秩序然後可望進步。故愚不嫌瑣屑，特將法國中學管理法介紹於國人，望我國之談教育者及辦學者，對於中學校之管理法加以注意討論，以期挽回學風於異日。

歐美教育雜訊

英國

△新設公立女學校　新設公立女學校建於亨司特公園(Hemsted Park)，卽以附近比南登村之名爲校名。入學學生已有四十名。此校之目的爲給學生以普通教育，俾女子能以獲得從事一種業務之能力，同時並力圖鼓起對於家庭之興趣。特別學科爲家藝訓練、音樂、美術、手工、木工及裝訂書本飼禽及園藝。

△劍橋大學之獎學金　劍橋大學副校長近得捐款五千金鎊，專獎勵學生中之研究心的缺陷病態或失常各問題而有成績者。大學於使用此款上，有充分支配之自由。

△蘇格蘭之農業教育 蘇格蘭總務大臣(Secretary for Scotland) 近委定一委員會，其目的專為「考慮及建議關於蘇格蘭之農業教育及其研究之一般的組織及其經費籌措。」

△皇家音樂院新舊校長之交替 麥肯玆氏(Sir A. C. Mackenzie)歷任皇家音樂院院長三十六年，本年暑期即將退職 該校經管委員業已一致選任麥克歐文氏(J. B. Mc Ewen)繼任，彼係該校一八九三年之畢業生。

△手藝教師學院之假期科 手藝教學師學院 (Institute of Handicraft Teachers) 於四月十七日至二十四日之間設一假期科。講演題目有「大藝術家及其作品」、「牛津市之特點」、「工藝中之人格」、「初等學校中之美術的金工」、「牛津之建築」、「第十三及第十五世紀之美術與圖案」等等。

△全國女教員聯合會歡迎國會女議員 全國女教員聯合會 (National Union of Women Teachers) 會長及中央評議會於二月十五日開歡迎國會女議員大會。地點在倫敦大學。

△英國之海外學生統計 英帝國大學部 (The Universities Bureau) 近發表聯合王國所有之外籍學生數如下:

非洲……………………1,135人

美洲……………………778人

亞洲……………………1,441人

歐洲……………………526人

太平洋(海洋洲)…………281人。

依國籍分之如下:

印度、緬甸及錫蘭… 1,090人

南非洲及魯得西亞…… 744人

北美合衆國 …………402人

埃及…………………… 321人

澳斯大利亞……………… 176人

加拿大及紐芳德蘭……165人
西印度羣島及卑目達…… 197人
中國……126人
紐細蘭…… 103人
俄羅斯…… 91人
日本…… 82人
南美洲…… 71人
法國…… 63人
瑞士…… 44人
荷蘭…… 40人
那威…… 27人
丹麥…… 27人
波蘭…… 26人
羅姆尼亞…… 26人
希臘…… 75人
西班牙…… 24人
祝哥斯那夫亞…… 22人
比利時…… 18人
瑞典…… 18人
意大利…… 16人

俄國

△俄國將實行強迫教育　據聞人民委員參議會最近發佈一命令，在自今十年以內，實行強迫教育。爲實現此政策起見，今年正月一日曾擬一草案。現下全體俄人中不能寫讀者約佔半數云。

△蘇俄准許俄國聖會重設學校　蘇俄政府近已允許聖會 (Holysynod of Russia) 重開「高等神學院」(Supreme Clerical Academy)，但附有不許涉論政治之條件。

比利時

△萬國兒童幸福協會　比利時政府最近曾向國際聯盟會之參議會，請求其考慮可否改組萬國兒童幸福促進會(此會現在布魯錫)爲直接隸屬於國際聯盟會之一局。

△比利時政府遠在一九一三年已考慮設立此局之事；至一九二一年，又召集第二次萬國大會，到者有二十六國代表。此會之結果，卽爲現行組織之確定。

該會既經成立，立時開始職務，印佈法英兩國語言之報告書。報告書之內容包括各國現行關於兒童幸福之條款之原文。

法國

△法國學校中古文之勝利　古文(拉丁及希臘文)近在法國中等學校中頗佔優勢。此後法國中等學校男校學生均需修習希臘文兩年。凡欲通過 Baccalourèat 考試第一部者，所有與考者須證明曾習過拉丁文及希臘文。至於女生，亦需修習希臘文；蓋不如此，則對於前項考試，不得不爲女子另設一 baccolauréal feminin。一般人對此，見解殊不一致。一般父母似不甚贊成爲一知半解的古文而犧牲縫紉、家政及其他女子應具之技能。但女性主義者(femininists)則以爲假使男子以此科爲必要，則女子亦當以此科爲必要；否則，不能與男子並駕齊驅云。

△按拉丁語已訂爲中等學校首四年之必修科，希臘語訂爲四年中之後二年之必修科。

△法國各大學本年之暑期科　紐約市之法國教育旅行委員會近報告法國今年之暑期科狀況。凡欲往法者，可於七月七日由紐約啓程。初級科可以在六大學中之任一大學中修習。松本(Sorbonne)及巴黎大學之專門講演將於八月十一日開始。講演完畢學員即可從事旅行。歸國期則訂於九月三日。彼等在法國居留期中，將完全由法國教授照料一切云。

德國

△宗國教育律之緩行　德國現因財政上之原因，所訂定之宗國教育律(Reichsschulgestz)，暫不能進行。

△人口之比較　在一九一〇年，德國人口中，年在十五歲以下之兒童約佔百分之四

十五。但一九二〇年(最近所已完成者)統計,則十五歲以下者僅有百分之二十九。

△柏林之經濟狀況與教員之退職　柏林之經濟情形,引致多數教師之解職;德國新聞紙中,對於 Personalobban im Schulwesen (教員之減少)討論者頗多。

△教師之大學的訓練　教師之大學的訓練,於一九二三年之春始行於杜里斯登(Dresden)之 Techuische Hochschule。今年國立來比錫大學亦將繼辦。

△薩克宋兒童之轉學辦法　薩克宋學童之由初級升中級學校,乃根據一種測驗,——兼試其知識與能力。

△普魯士大學教授之阨運　普國大學教授現時之所得,已不敷維持生活,而目前尚有提議再行減少者。格利夫瓦德大學(Greifswald University)教授克希勒氏(Kashlei)近發表一文主張此後勿再獎勵學生從事教授生涯,並勿續補教員缺額,蓋因政府顯然不能對於教員加以扶助。

美國

△紐哲色省教師薪金之統計　紐哲色省教育司長近發表一九二三——二四年之薪俸統計。計紐哲色省各級教員薪金總數為 $34,805,655;比較上年度增多 $2,799,701。各教員平均所得薪金為 $1,699·50,比上年增多 $717·81。各級教員於1922—23年度所得之平均分數如下:

校別 \ 教師性別	男教師	增加	女教師	增加
幼稚園	—	—	$1,573	$52
第一年級至第四年級	*$976	$80	1,477	34
第五年級至第八年級	1,664	70	1,616	76
初級中學	2,106	73	2,026	137
中學校	2,509	58	1,955	89

* 減少

△全國女校校長會年會　全國女校校長會年會於二月二十二日、二十三日在支加哥舉行。

△中央教育局將調查鄧尼亞省之高等教育　中央教育局已允鄧尼亞大學協會之請，調查該省之高等教育。高等教育專家蘇克博士(Dr. G. F. Zook)將主持此事。

△美國大城市中教育費之最鉅者　美國十二最大城市，1922年用於教育之經費(除圖書館未計入)共有$286,133,000其中紐約一市約佔全數百分之三十八。在一九一七年，此十二大城市共用$112,178,000。兩相比較，一九二二年度實增百分之一百五十五。

△紐約市公共講演聽講人數之增加　紐約市之公共講演，由教育部(Board of Education)主持，本季聽講人數較上季加多。一九二二——二三年全季中平均止有165人，而去年十月中有169人。至十一年增至206人，十二月之上半則為217人。

△美國學者獲羅貝爾物理學獎金　此次羅貝爾物理學獎金為美國人米立康博士(Dr. R, A Millikan)所得。氏為巴塞丹那(Paradena)之羅門橋物理學試驗室主任(Normal Bridge Laboratory of Physics)，兼加里佛利亞工科大學行政部主席，今年五十五歲。

△商科大學學生之實習　阿海阿省立大學商科於去年十二月某日將可崙布斯市某百貨商店之全部管理事務均行承受，藉以獲得管理商店之確實的經驗。各生所分派之職務皆依其所專攻之科目而定。

△美國創行師範制之百年紀念　美國創行師範制之一百週年紀念於去年十二月六日、七日兩天在印地安那省之 Terie Houte 舉行。

△全國文盲會議開會　全國文盲會議(National Illiteracy Conference)於正月十一至十五日在華盛頓城舉行。主持者為中央教育局、女子俱樂部聯合會、全國教育協會等團體。此會議共分五組：(A)組織管理並資助剷除文盲之運動；(B)教授部；(C)學科及教法；(D)公布；(E)建議。

小學教授外國語的示意方法

顧　鍾　序

這篇文章是根據作者在東南大學修習張士一先生英語教學法學程的筆記，又參考了本篇末尾所舉的幾種語言教學法的書藉，并參酌作者從前在上海第二師範附屬小學教授英語的經驗而成。

總　論

什麽叫做示意？表示一聯貫聲音的意義(the meaning of a combination of sounds)，就叫做示意 (demonstration)。我們說「表示意義」，而不說「解釋意義」，是什麽緣故呢？因爲解釋法是表示意義的一種方法；有許多字句的意義，可以不要解釋，而用別種方法來表示的。「表示意義」可以概括「解釋意義」在內，而「解釋意義」却不能概括「表示意義」。示意不就是解釋，這是語言教師所應該知道的。一般語言教師往往把解釋認做示意的惟一法門，拿課文從頭到尾講解一遍，就算盡了示意的能事；所以除了解釋法，就沒法把意義表示出來。現在我們應當把示意的界說看清楚了；凡是把意義表示出來的，叫做示意；表示意義的方法，叫做示意方法。

示意愈具體愈好。外國有句格言：「舉例比訓言好」(Example is better than precept)，我們覺得這句話是不錯的；從我們經驗裏也覺得這句話是可以相信的。我們解釋一個東西或一件事情的時候，往往用「譬如」、「好像」、「就是」、「拿什麽事做個例子」一類的話，這無非要把意義表示得格外具體、格外明白。有時候，用幾個顯明的例子幫助我們的了解，比用極確切的定義或極詳細的說明效力來得大。這是心理學家已經證明不誤而我們可以深信不疑的。所以學習心理的一個基本原理就是：「要從具體到抽象」。我們示意的時候，應該用最惹注意而最生動的例子。一個例子不夠，要用幾個例子把意義表示得明白，使兒童容易得到這幾個例子中共通的一點。

可是許多例子中，具體的程度不是一律的，所以我們應該選擇和兒童眞實的環境有最密切的關係的。

一切語言示意法都適用這個原理;而小學教授外國語示意方法尤其適用。

教授外國語示意的方法可大別爲以下四種:

(一)物象的聯念法 (by material association) 就是把外國語的單位和表示這單位的東西相聯合。

(二)繙譯法(by translation) 就是把這單位和相等的本國語中的單位相聯合。

(三)定義法或說明法 (by definition or description) 就是把這單位和他的定義或解釋相聯合。

(四)文意法 (by context) 就是舉例來說明。

這四種方法的先後排列,依據他們表示意義的直捷程度高下而定。物象聯念法表示意義最直捷,所以排列在第一。其次爲繙譯法;更次爲定義法或說明法; 最後爲文意法。但是我們要知道,繙譯法有時候竟比物象聯念法來得直捷,這不過是大概的說法。主張極端直接教學法的人,往往把繙譯法的好處一概抹煞,絕對不用繙譯,實在是一偏之見。用繙譯法的,又往往濫用繙譯,不能運用別種方法,所以弊病又不可勝言。現在我國小學外國語教師漸漸知道濫用繙譯法的弊病,頗有採用直接法的趨向;但第一件最感困難的,就是怎樣表示意義。作者竊不自揣,現在特別提出這個問題,詳細討論一下,或可供我國小學外國語教師的參考。

分論

(一)物象的聯念法 表示具體的東西、性質或動作的字,最直捷表示意義的方法,就是「先發字音,然後指着或拿着或接觸着這件東西,指示或暗示他的性質,以及做出符合的動作來」。譬如我們要教 book, pen, chalk, blackboard 幾個字,最具體、最直捷的方法是指着或捏着這幾件東西說: "This is a book; That is a pen; I take a piece of chalk; I touch the blackboard." 若是教顏色,我們可以指着有顏色的東西說: "This book is red; That book is blue; The chalk is white; The blackboard is black." 若是教表明長短大小的字,我們可以拿一支長的鉛筆和一支短的鉛筆,說: "This pencil is long; That pencil is short." 又可以比較兩本書的大小,說: "This book is large; That book is small; This book is larger than that book; That book is not so large as

this book." 教表示具體動作的字，我們須隨做隨說，譬如："I take a book; I open it; I close it; I put it on the table; I take the chair; I lift it up; I put it near the table; I sit down; I get up; I put the chair back in its place against the wall."

這種示意法是最直捷的，練習的時候，收效最大，并且給兒童一個最具體、最永久的印象。

物象的聯念法又可分爲兩大種：

(甲)　用物件(by objects)

(乙)　用動作(by action)

(甲)用物件　有許多字的意義可以利用物件來表明的。兒童見了物件，就知道教師所說的是什麼意思。可是用物件不限於實物，實物的代表也可以應用。

用物件的示意法有兩種：

(子)用實物(by real objects)

(丑)用實物的代表(by representations of real objects)

(子)用實物　有許多字，如 book, pencil, chalk, blackboard, desk, chair, window, door, ceiling floor 等，在教室內可以找得到實物的；還有人身的各部分，如 head, eye, nose, ear, mouth, back, hand, foot 一類的字，更容易用實物來表示意義了。更有其他日常應用的東西，容易找到，而且便於帶到教室裏頭去的，如 clock, watch, cup, plate, flag, ball 等，也可用實物來示意。可是用實物示意不得其法，往往引起兒童的誤會；所以用實物示意，須注意以下五點。

1、須多用同類的實物來示意。　表示 hat 的意義，最好用草帽、呢帽等幾種同類的實物；否則，拿草帽示意，兒童往往誤會單是草帽在英語中叫做 hat 了。

2、須把實物的各方面給兒童看。　例如拿一頂帽子來示意，須把帽子的正面、反面、頂和邊給兒童看；因爲聯想較多，印象較深，當然容易明白、容易記憶。

3、指點實物時，須顧及全體。　例如教 head 一個字，要指着頭的全部，切不可單指面部或額角，免去兒童的誤會。因爲單指着面部，兒童或者以爲 head 就是面孔；單指着額角，兒童或者以爲 head 就是額角。

4、須把實物的名稱用在一句很簡單的句子裏，切不可用教方字的方法，把個別的生字教給兒童。 例如教 hat 一字，須說："This is a hat." 可是 hat 這個字，須說得慢些、清楚些、着重些，使兒童注意到他的聲音，容易倣效。

5、須防淆亂兒童的辨別。例如同時教好幾個屬於人身而又近在一起的名稱，如eye、eyebrow，forehead 等類，兒童不容易記得清楚，將來恐怕要混亂。

(丑)用實物的代表 實物的代表就是圖畫、模型、標本等類。學校中不能設備許多實物，或是所有的實物不便帶到教室裏去的，那麼，就用圖畫、模型、標本等類來救其窮。我們教 horse 一字，不便牽了一匹馬到教室裏，不妨用馬的圖畫。我們教 locomotive，不能得到實物；不妨用火車頭的模型。我們教 snake，捉不到一條活的蛇，可以用蛇的標本。因爲他們都足以代表實物，而圖畫、模型更可以隨意把大的東西縮小，小的東西放大；并且傳觀起來，有時反比實物便利。

圖畫有三種：

1、手中拿的圖 尺寸小，圖上祇畫一件東西，最適宜於教授新材料，因爲兒童的注意集中於一件東西，不致分心到別個東西上去，也不致生出誤會。

2、牆上掛的圖 尺寸較大，圖上畫了許多同類的東西，最宜於溫習舊材料。指圖發問，非常便捷。并且有連帶關係的東西聚在一起，兒童容易聯念。例如 axe，chisel，saw，plane 等木工用具，可以畫在一張圖上。最常用的，是德國的 Hölzel 掛圖。例如一張冬景圖上，畫了許多冬天最重要的東西，教師指點東西，逐件講給兒童聽。可是用這種圖來教授新材料，不如用來溫習舊材料。因爲用以教學新材料，恐怕兒童的注意不專在一件東西上，而且他們的辨別力也容易混淆。

3、黑板上畫的圖 不但現成的圖畫可以用來示意，教師有時可以用粉筆粗粗的畫出圖形來表示意義。可是臨時畫起來，時間不甚經濟，只好在特別情形中採用。例如一時無現成的圖畫，或是兒童看了現成的圖畫還不明白等。

豫備圖畫模型時，須注意以下六點：

1、所畫的東西要大而清楚，使距離最遠的兒童也可以看得清楚。模型也要大。

2、所畫的東西是一定必需的，切勿加進不相干的東西，反而引起誤會。

3、形狀相像、容易相混的東西，圖畫裏須把那東西的特點故意地形容過分一些，模型也須如此，免得兒童弄錯。例如 donkey 的形狀，最容易和 horse 的形狀相混，所以一幅 donkey 的圖中間，應該把 donkey 的兩耳畫得格外長些，他的腿畫得格外細些，雖與實物的形狀不十分恰合，可是為教學語言、免掉兒童誤會起見，這種方法實是有利無弊的。

4、教授語言所用的圖畫，不必要像自然科學研究所用的圖畫惟妙惟肖，也不必一定要怎樣精美，儘不妨用自己畫的圖，適合教學上的應用。輪廓要清楚，筆畫要粗。若用水彩畫的，彩色要濃些，模型的着色也是如此。總之，要使兒童看得清楚，借此學到字的意義，目的並不在使他們欣賞圖畫。工筆細淡的畫，實在用不着。

5、有時一個名稱所指的東西，有許多不同的形式，圖畫模型也要能代表幾種不同的形式，使兒童從多方面得到這名稱所代表的是什麼；因為概念清楚，聯想便捷，運用名稱的機會便多了。譬如用 lamp 的圖，至少要有三四種形式在一幅或幾幅圖裏，使兒童看了圖，知道這些形式雖然不同，都可以叫做 lamp；否則，單畫一種形式，兒童竟可以誤會 lamp 是專指某種的 lamp 了。

6、圖畫中代表的東西最好各自獨立。可是有許多東西單獨畫在圖中，竟可以引起兒童誤會的，那麼，應該與有關係的東西畫在一起。例如 saucer 的圖，不宜單畫一個 saucer，因為兒童見了，竟會認做一個平常的盤子。要免去這種誤會，應當把一個 saucer 和一只 cup 畫在一起；一方面單畫一個 saucer，一方面畫一個 saucer 上面放一只 cup。

實物、圖畫、模型是示意的工具，要用得其當。上課以前，能不給兒童看見最好；臨到應用時，拿出來，才能集中兒童的注意。假使放在教桌上，或是掛在牆上，兒童一進教室，就看見許多東西，必定議論紛紛，那就難於控制他們的注意了。意義已經表示明白，應該把實物、圖畫、模型藏起，專教兒童聽聲音，跟教師說而想他的意義。否則，他們依賴物象而說話，並不十分用心去想，過後不見物象，問他們，或者回答不出。這樣，反而失了物象聯念法的用意了。還有一層，假使這些東西繼續擺在兒童面前，那麼，他們竟會得意忘形，專去欣賞實物圖型，不去學習語言的。這一層，教師用物象聯念法時，應當留意。

(乙)用動作　世間許多東西可以用實物、圖畫、模型來示意；但遇着表示動作的字，

應當用動作來表示,更爲親切有味。

動作可分四種:

1、完全的動作(full action)

2、部分的動作(partial action)

3、模仿的動作(imitative action)

4、暗示的動作(suggestive action)

(1)完全的動作 人生的動作,可以完全做出來與實際絲毫無二的,叫做完全的動作。例如"Stand up; Sit down." 譬如下面一課裏表示動作的字如 take, place, dip, write, 都可以用完全動作表示的,應得用完全的動作表示給兒童看,隨說隨演如:"I take some paper. I place the paper before me. I take my pen. I dip it in the ink. I write with the pen." 這樣,兒童看了動作,自然明白這幾個動詞的意義。他們看過一番表演,印象很深,記憶也容易。幷且兒童生性是喜歡活動的,他們學習外國語時,倘然教師能利用他們好動的天性,教他們把表示動作的外國語用動作去學,用動作去表演,豈不是一舉兩得嗎?

(2)部分的動作 有許多動作不能完全做出來的,可以表演一部分,而動作的意義依舊能體會得到,這種動作叫做部分的動作。例如 fall, tumble 一類的動作,只要用部分的動作示意,不必眞正失足跌下。

(3)模仿的動作 有種動作,僅僅模仿,好像兒童騎竹馬一類的動作,叫做模仿的動作。例如 ride, shoot 等所表示的動作,是可以模仿的。

(4)暗示的動作 我們平常用手勢表示大小、長短、闊狹、厚薄、高低、方圓,都是用動作來表示形狀性質的;凡是這一類的動作,叫做暗示的動作。不但 long, tall, round, square 一類的字意可以用暗示的動作表示,就是實物的形狀,例如 watch, dollar, spectacles, 都可以用暗示的動作示意。

此外有許多形容詞的 adverb 或 adverbial phrase,也可以用動作表示意義。例如在 Stand *up*; sit *down*; I go *out*; I come *back*; I turn *round*; I walk *slowly*; I close the door *gently*; I am walking *up and down*; I run *in and out* 等句中的 adverb

或 adverbial phrase，都可與動詞聯帶表演。至於指動作的 prepositions，如 into，upon，under，over 等字，也可以用動作與動詞連帶，表示他們的意義。

用動作示意法，須注意以下四點：

1、須用大動作，使兒童都能看見。

2、表明動作的字，須用在簡單句子裏說。

3、可用完全的動作，須實做出來，不要用模仿的動作或暗示的動作。例如 open，close 這類的動作，要用"I open the door; I close the door; I open the window; I close the window; I open the book; I close the book."等類表示，不要虛擬開閉的動作。

4、意義用動作表示明瞭以後，就應該注意練習。以後兒童說出語句，不能回憶意義的時候，可略用動作的一部分去指點，這無非要使兒童不依賴動作而能從聲音上去想意義。

* * * * *

(二)繙譯法　繙譯法是把外國語裏的字句用最相近的本國語裏的字句聯絡起來。

從表示意義的直捷上講，繙譯法比較物象的聯念法差得遠了。所以討論繙譯示意法的優點，最好除了物象的聯念法而講。物象的聯念法都用於物質方面，像具體的東西、客觀的性質和動作。假使外國語的單位並不代表這種具體的概念，我們便要從繙譯法、定義法、文意法中間去選擇了。要比較他們的優劣，我們須考量一下，才可以下斷語。平常我們總以為本國語的字意，我們都完全明白的。果眞如此，那麼，我們除了檢查字形、切音以外，不必在字典中檢查字義了。我們自問不能如此所用的字大半都不過得到極依稀彷彿的意義，常有變動出入的。國文中不知有多少字，我們要費了幾月或幾年的功夫，才能把他們的意義解釋確切。用中文繙譯外國語，正確的意義更加難得。所以物象聯念不能應用的時候，要示意的外國字實際上有本國相等的字，那麼，繙譯法比定義法好。倘使這個字的意義是否相等尙在未定之間，或是相等的價值尙不可知，那麼，要同定義法和文意法比較一下，選擇一種最妥的。倘若這個字義在本國語中絕對沒有相等的字，我們必定要用定義法或文意法了。所謂定義法或文意法都是用外國語的。繙譯法應當最後用，別

種方法都不能示意得恰當,而繙譯法可以表示明白的,儘不妨用他。有許多名稱,兒童知道在本國語中是叫做什麽的,忽然在教材裏遇着,因爲不便把實物傳觀,又沒有圖畫、模型,又不能用定義法、文意法,那麽,就用繙譯,反而來得直捷了當。有許多動、植、礦物以及疾病的名稱,別種方法都不適用時,儘不妨用繙譯法。有時最好把中文寫在黑板上,免去因方言不同而引起誤會。解釋明白後,隨卽把字擦去,從事練習。但是要解釋全句時,應該拿全句來繙譯,不宜死照一個一個字的意義來繙譯,反而費解。換句話講,就是把外國語的意義融化在本國語的模子裏,使兒童得到眞切的意義。例如下面一句:"Tom finds that he cannot get on with his English, unless he reads a great many English books." 不應當把一個一個字來繙譯,然後拼成一句中文的句子來講,而應當把全句的意思譯成中文:「湯姆覺得不多讀英文書,他的英文不能學下去的」。或是譯做:「湯姆覺得他除非他讀許多英文書,不能把他的英文學下去的。」因爲這一句當中的 that 一字是沒有意義的,get on with 和 a great many 不可以拆開來講的。假使逐字來繙譯,不能得到正確的解釋,徒然擾亂兒童的腦筋。

* * * * *

(三)定義法或說明法　這個方法用外國語裏的界說、同義字等來表示外國語的單位。這個方法可以說明 what, when, where, whence, whither, why, how 等。例如表示 widow 一個字的意義,假使兒童已經學過 woman, husband, died 等字,那麽,不必譯做「寡婦」,就用英語解釋:*Widow* means a *woman* whose *husband* has died. 形容詞和副詞中間有許多對稱的字,可以用反義字(antonyms)來說明。例如:*Bad* is the opposite of *good*; *small* is the opposite of *big*; *quickly* is the opposite of *slowly*; *foolishly* is the opposite of *wisely*. 這幾句中 good, big, slowly, wisely 假定兒童是已經學過而且習熟的字,拿來反面一比,他們就會知道的。不過 opposite 這個字初用時,應該同他們講一講,以後就可以應用無窮了。意義相同的字可以用同義字 (synonyms) 來說明。例如:*little* means *small*. 假使教師要解釋得透徹一些,或是兒童要問他們的分別在什麽地方,不妨同他們說明 small 不過形容小,而 little 不單是形容小,并且帶些感情的色彩。譬如說:A small boy,不過指小兒;可是 A little boy,還帶些玲瓏可愛的意味。

但是兒童容易聽誤，還是講些大意，不必細究為是。而且為便利達意起見，定義不妨簡單，卽使與事實稍有出入，只須兒童不致誤會，也就得了。例如說：A *watch* is a small *clock* which does not strike the hours, but which can be carried about the person.

英語裏頭有許多字是從別個字變化而成的，有的是加了接頭語成功的，例如：*Dis*like, *en*large, *fore*father, *im*possible, *non*essential, *un*able 等。有的是加了接尾語成功的，例如：read*able*, Lond*oner*, hope*ful*, care*less*, slow*ly*, good*ness*, 等。這種字的意義，可以利用兒童已有的經驗來表示。這個推論字源的方法，不但可以把一個字的意義解釋清楚，而且可以使兒童能夠類推，以後逢到組織相類的字，解釋起來，就很容易了。這種舉一反三的方法，可以使兒童得到一個有組織有統系的加增字量法。可是我們要留意，千萬不要把複雜的接頭語、接尾語去分析的講。因為兒童的經驗很淺，複雜的分析，他們不能領會，而且覺得枯燥無味，這一層也當顧到的。利用簡單而常見的接頭語、接尾語解釋字義，兒童一定能夠領會，而且喜歡學習。

用定義法示意，須注意以下四點：

1、須利用舊材料來解釋新材料。這種舊材料是兒童已經熟習的，他們才能聽得懂。

2、須利用舊材料中間最常用的材料，使兒童能多得複習有應用價值的材料。

3、須用淺近的語言來說明。意義也要淺近而合於兒童智識的程度。

4、參考字典裏的定義，看他對於語言教學上適用不適用。適用的，就拿來用；不適用的，就要斟酌情形，改成適用的定義。

* * * * * *

(四)文意法　文意法是拿外國語的單位用在聯貫的句子裏，使他的意義從上下文揣度出來。例如：January is the *first* month of the year; Peking is the *capital* of China; The sun rises in the *east* and sets in the *west*; We walk with our legs; We see with our eyes; We hear with our ears; We *think* with our brain.在上面句子裏的斜體字，假使其餘的都已熟習，那麼，他們的意義不必說明，而從上下文可以揣度得出的。凡是學習外國語高深的人，都承認閱讀外國書報的時候，逢到一個生字，往往不去檢查字典而可以懂得他的意義，因為這個字的意義在上下文中顯然明白，可以意會

出來的。就是在本國語裏，我們也這樣學到許多的字。可是這種方法側重在揣度，容易養成一種「不求甚解」的習慣，得到依稀約莫的了解。雖然如此，這種從文意中得到生字義的本領，不但不可忽視，而且還要培養——當然要有個節制。假使我們用眞正「望文生義」的句子(really self-interpreting sentences)，生字的意義可以百不失一的意料，而沒有猜度錯誤的危險，那麼，可用這個方法來示意。在 There are *twelve months* in a *year*. 一句裏頭，假使三個斜體字中間，兒童認識了兩個，他一定能夠推想出第三個的意義，極其確切；好像在 $a+b=c$ 的方程式裏，兩項已經知道，那未知項就可以求出的。假使教師接續教下去：The first month is January; The second month is February; The third month is March 等等，那麼，兒童合序數(ordinal number)和月份的名稱雙方並進，決不會瞎猜的。下面的例子，也可以用同樣的方法：There are twenty four hours in a day; There are sixty minutes in an hour; and there are sixty seconds in a minute; Sixty seconds make a minute; Sixty minutes make an hour; Twenty-four hours make a day; Seven days make a week; Fifty two weeks make a year; One hundred years make a century. 在這許多句子裏的意義，兒童不必等教師替他繙譯，就能推想出來。所以教兒童自己去繙譯這種文字，也是枉費光陰，因爲不要十分去看英文，也能夠繙譯，得不到什麼益處。這種手續大可省去，讓他去用英文反覆練習，說得流利，然後讓他把序數一個一個的分離獨立，the first…… the second……，然後把月分的名稱 January，February ……分離，再把兩段演進的句子 (series) 逆溯而說，然後教他回答不依一定次序的問題，看他能不能明白意義。

用這種「望文生義」的句子逐句去述出的題目，當然不多；可是不論那一種課本裏，總可以找到一種句子，其中生字的意義可以從大意得到而萬無一失的。兒童能夠記熟這一類的文字，愈多愈好。所以從文意中推想意義的本領，應該鼓勵兒童去得到，不應當養成從本國語或別種語言裏找相似的字去解釋外國語的趨向。

用文意法，須注意以下三點：

1、須用舊材料裏最常用而意義極淺近的材料。

2、所用的句子，意義清楚，不會引起兒童的誤會。

3、文意法裏成段的句子，須用同一式樣。例如：There are sixty seconds in a minutes; There are sixty minutes in an hour; There are twenty-four hours in a day. 句式是一樣的。若說：There are sixty minutes in a second; Sixty minutes make anh our; There are twenty-four hours in a day.句子的式樣就不同，兒童就不容易明白他們一貫的意義了。

結　論

我們到底怎樣教意義？我們採取什麼原理做我們的南針？那一種是正當的方法？

這個答案是很顯而易見的：不必拘定一種方法，而絕對不用別種方法；也不可擯棄一種方法，絕對不去用他。世間沒有絕對的方法，各種方法各有短長，相互爲用才是。

選擇方法，要看兒童已經得到智識的程度怎樣而定，這是一個最重要的因數。

我們教一個絕對初學的人，他的外國語智識的程度簡直等於零，那麼定義法和文意法對於他是沒有多大效用的（在第一課，簡直沒有一點效用）；我們只可以用物象聯念法和繙譯法了。假使第一課裏的字都代表具體的概念，我們可以用物象聯念法去表示意義。

假使兒童問英語 chair 一個字的意義，而教室裏恰好有一把椅子，教師可以指了椅子而說：That is a chair（或那是一把椅子）。倘若沒有椅子，教師可以說：「chair 就是我們叫做『椅子』的。」

假使教師不能說那個發問的兒童的方言，或是想不出他方言裏相等的名詞，可以畫一幅椅子的圖給他看。反過來講，假使他已經能夠了解，而且能講英語，那麼，教師可以用定義去教 chair 一個字。但是兒童如果已經達到高一點的程度，他能了解教師的定義，他一定早已學到 chair 這個字了，這也不消說得。

用繙譯法時，要注意所用本國語的字或定義須確然和外國字是適合的。我們承認有許多字用本國語繙譯，能夠傳授應有的智識，比用一大套的外國語的解釋來得快而明白些；教師應該從兩者之中估量那一種方法幫助來得大，然後選擇那一種。但是他不應當貪圖省力，常用繙譯；要知道用所學的一種語言來解釋，有一種極大的好處，就是兒童除了新字以外，聽到許多別的熟字，他借此可以複習；並且在那個時候，兒童完全被外國

語籠罩住了。還有一層,這種解釋能夠使兒童聽了高興，因爲從解釋裏得到智慧上的工作,比從繙譯中所得的多。

手勢姿態(gesture)能夠幫助示意不少。假使教師上第一課的時候，坐在教桌旁邊，身體靠在椅子上,沒精打采,不動,也不用手勢,我們可以斷言他收不到什麽效果的。假使他非常活潑,利用實物、圖畫、模型、動作去教兒童，用許許多多適當手勢姿態和容貌上的表示(facial expression),他可以從頭到尾使兒童懂得他所講的話。

所以講着窗，教師應該指着窗或望着窗，卽使兒童已經學過,也不妨這樣做。講到書，就該指着書,摸着書,或擧起書來。逢到 I, my, me, 幾個字的時候，就該指着自己。逢到 this, that, here, there 的時候,就該有適當的手勢。逢到否定句，可以搖搖頭;逢到問句,可以豎起眉毛來。

總之,方法宜乎活用,不宜拘執,所謂「神而明之,存乎其人。」這一篇不過把外國語示意法的種類和內容,做一個有統系的討論,供我國小學外國語教師的參考。所引的例子都用英語,因爲我國小學校拿英語做外國語的最是多數,其中原理都可以適用於其他一切的外國語;就是對於小學校國語話的教學法,也是可以通用的。至於教師外國語的程度,當然要相當,才能應用這種示意法,那是不消說的。

*　*　*　*　*

參考書

(1) Harold E. Palmer——The Scientific Study and Teaching of Languages, pp. 77–103.

(2) Harold E. Palmer——The Principles of Language Study, Chapter XII.

(3) Otto Jesperson——How to Teach a Foreign Language, pp. 56–74

(4) Hardress O'Grady——The Teaching of Modern Foreign Languages by the Organized Method, pp. 48–58.

(5) Leonard Bloomfield——The Study of Language, pp. 300–302.

(6) 張士一,英語教學法講演錄, pp. 24–28, 32–33.

(7) 張士一,小學「國語話」教學法, pp. 55–67.

兒童文藝教學法

張 九 如

（一） 什麽是兒童文藝

要說明「怎樣教學」，須先說明「教學的是什麽」。因爲說明「怎樣教學」的「前提」及「前前提」，是很重要的，須交代明白才行。

「文藝！」「文藝！」「文藝教學！」「文藝教學！」的聲浪，常常從小學教師的嘴裏高呼出來；究竟什麽是文藝，高呼的小學教師們却沒有說明。我想，我幾次想，那「白布五匹六匹，小貓三隻四隻」一類的材料，不是文藝材料；「你到那裏去？到舅舅家去；他呢？他到學校裏去」一類的文字，也不是文藝的文字。這文藝，更不是外國人的文藝，也不是大人們的文藝。這文藝，是「兒童文藝」，是從最好的思想及景物裏寫下來；有想像，有感情，有體裁，合於藝術組織 能使兒童覺得他是極明瞭、極有趣，讀了以後，極感愉快戀，戀不捨的文字。這種文藝的文字，不但是發表思想的，并且是深入兒童的心坎；不但是把人間的知識告訴兒童，并且是把人間的感情融化兒童的。是希望，是恐懼，是愛憎，是快慰，是幻想，是理想，是情操，是信仰，是美感，莫不活潑潑的從文藝裏表現出來，使多數兒童腦子裏發出一種或許多種鮮明的影像。

（二） 爲什麽教學兒童文藝

文藝教學，以前都附屬於小學國文或國語教科書中，實因爲未明瞭文藝一科的重要，及文藝教學的價值的緣故。我覺得文藝教學有下列六大價值：

（一）滿足兒童自然的需要　文藝的讀物「復演」學說上講，是天然適合兒童心理的教材，能從兒童的感官直接訴諸精神的堂奥，在兒童生活中，有極大的價值。兒童活動的傾向在那一面，就用那一種文藝的材料去迎合他。例如兒童相信貓狗能說話、花草有思想的時候，教師就把這「貓狗說話」「花草思想」的文藝書給他讀。文藝材料的供給，恰和兒童的需要成一交點。

(二)能發展兒童的想像力　眞正道地的文藝，說一件事，寫一個人，總能設身處地，着想一番，然後寫出有聲有色的文字，把自己的想像，喚起兒童的想像，叫兒童的心頭眼底髣髴有一件實事當頭、一個活人在眼，例如兒童讀了水滸裏的「武松打虎」，就提心弔胆，覺得有一隻白額弔睛大蟲猛撲過來，讀了胡適的「鴿子」，兒童就仰首翹指，髣髴見一羣白羽鴿子在天空裏翺翔，那鴿子的忽高忽低，顏色舉動，都歷歷如在眼前。

(三)能涵養兒童的美感　分明是一帶蕪廢的東籬，經陶淵明一佈置，就成了詩景；分明是一座荒涼的鈷鉧潭西小邱，經柳子厚一修飾，就成了圖畫。文藝的讀物，確有那種美化萬物的能力。有價值的文藝，儘管是醜的世界，作者却能把有生氣的感受性對着他，用極銳極強的主觀力，把醜中纖細的美妙情趣表現出來，把潛在極深奧的眞精神抓住，使兒童讀了，審美的感情油然發生，而內伏的眞情，與文藝中眞情，交感的忻合無間。

(四)能滿足兒童好奇的本能　哈利芬當強生在他所著的戲劇式的教學法中說：「我們探索自然界的美和神祕所得來的快樂，在文學中尋覓得同情思想的歡喜，從藝術上一步步得到那些美的欣賞。這些熱烈的情感，應該讓孩子們撥動要「照樣去做」的欲望，讓他們的思想去馳騁着，讓他們去夢想着，不要熄滅了孩子們熱烈好奇的火焰。這些火焰，實是使世界進行不息的火焰。所以我們儘管讓他夢想，眞正可以夢見許多美麗的景致、新奇的事物時，倒是一個眞正工作者。所以我們應該讓男女兒童用他自然的熱情與自然的夢想，去吸取宇宙間的美；我們只能安排這個世界，放在他們的周圍。」(譯述原書大意)好的文藝讀物，確能安排奇的世界，放在兒童的周圍，滿足兒童好奇的本能。

(五)能引起兒童讀書的興味　非文藝的文字擋不起兒童一讀；一讀之後，便覺得他枯燥呆板，索然無味。惟有文藝的讀物，內容美，形式也美，常能引人入勝，使兒童和他發生戀愛，百讀不厭。兒童讀書的興味，固可由此養成；而兒童讀書的能力，也可借此練習成功。

(六)能涵養兒童的欣賞　文藝組織的美，語句的美，用字的美，總能使兒童樂於欣賞。兒童旣入欣賞彀中，精神和文藝，不覺沈醉化合了。因爲人是富於感情的動物，而兒童更其是富於感情的。文藝中的感情，能衝動兒童的感情；并且兒童能把文藝中的感情，融成自己的感情。文藝的最大勢力，就是能引得兒童自來欣賞，和兒童的感情共鳴，使兒童

的精神生活向上。

(三)　教學怎樣的文藝材料？

現在要論到文藝材料的選擇了。選擇標準應當從實質、形式兩方面討論：

實質方面，須先要與下列的六條原則相合，就是——

(1)能滿足兒童自然的需要的。

(2)能發展兒童的想像力，并且是兒童自己能想像得到的。

(3)能涵養兒童的美感的。

(4)能滿足兒童好奇的本能。

(5)能引起兒童愛讀的興味的。

(6)能涵養兒童的欣賞的。

更須加上三條，那三條是：——

(9)從兒童經驗裏幾個分子組成的經驗的事實的。

(10)適用於平民社會不含階級色采的。

(11)有和平精神，無偏激蠻悍之風的。

形式方面的標準是：——

(1)合於兒童語言的自然次序的。如在白話，須不費譯解；如在文言，須極易譯述。

(2)層次明晰，標點清楚，讀了，就曉得他的大意的。

(3)行文活潑，不是平直呆板的。

(4)格調濃眞自然，不是雕琢堆砌的。

(5)生字支配均勻，且多反復的。

(6)圖畫留有想像餘地的。

(7)字跡鮮美明朗的。

(8)紙本明潔可愛的。

(9)韻文先於散文的。

(10)排行疏朗爽目的。

第九條的「韻文先於散文」還須細解一下：

(甲)散文的文藝材料，大别爲六種：(1)字句多反覆的童話故事。(2)包括傳說、寓言、物話的童話。(3)長篇、短篇的笑話。(4)名人傳、雜傳、景物記、雜記……各種傳記。(5)演義節錄，新舊長篇小說節錄，新舊短篇小說。(6)各種雜劇、歌劇的劇本。

教學的通常次序是：——

(1)物話須先於寓言。

(2)短篇笑話須先於長篇笑話。

(3)本地風物記須先於異鄉風物記。

(4)比較容易想像得到的雜記須先於不易想像得到的雜記。

(5)名人幼時傳須先於名人壯年傳。

(6)中國名人傳須先於外國名人傳，

(7)短篇小說須先於長篇節錄的小說。

(8)有時代性的新小說須先於舊小說。

(9)兒童容易唱的歌劇須先於不能唱的雜劇。

(10)獨幕劇須先於多幕劇。

如遇機會的巧合，及兒童臨時需要時，可以臨時更動常序。

(乙)韻文的文藝材料，大別爲六種：(1)普通兒歌、急口令、拗口令、對唱歌等。(2)人的、物的、字的、詞的各種謎語。(3)山歌、農歌等的民間歌謠。(4)彈詞、大鼓詞等的故事詩。(5)寫景、詠物、言志、寓意的各種新舊詩。(6)自省、自勵與贊美他人、紀念他人的各種箴銘。

教學的通常次序是：——

(1)普通兒歌及對唱歌須先於急口令、拗口令。

(2)急口令須先於拗口令。

(3)兒童經驗界已有的物的謎語須先於兒童經驗界未有的物的謎語。

(4)測兒童經驗界已有的人的謎語須先於測兒童經驗界所未有的古人的謎語。

(5)字的謎語須先於詞的謎語，但字須兒童已經讀過的。

(6)兒童生長地的山歌、農歌須先於別的地方的山歌、農歌。

(7)做彈詞、大鼓詞的故事須先於彈詞、大鼓詞。

(8)寫景詩、詠物詩須先於言志詩、寓意詩。

(9)新白話詩須先於古白話詩。

(10)贊美他人或紀念他人的箴銘須先於自省、自勵的箴銘。

如遇機會的巧合,及兒童臨時需要時,得臨時更換常序。

如欲按照兒童發育程序以定教學程序,也可以;我現在且把吳君研因的支配法,介紹如下:

(一)七八歲的兒童,觀察和記憶逐漸發達,而各種現實的經驗究還很少,想像作用還在不受限制的時候。——當小學一二年級——應用的文藝材料是:

(1)詩歌 好聽的、兒童有趣的謎語、歌謠,叶韻而聲調和諧的新詩。——詞調、小曲調的,少取。抽象描寫的或講道說理的,不取。……

(2)童話 童話、物話和民間的傳說。……

(3)故事 記述自然界的故事。……

(二)九十歲的兒童,觀察和記憶已進一步,各方面現實的經驗已經不少,想像力也不免少受限制。——當小學三四年級——應用的文藝材料是:

(1)詩歌有思想的謎語、歌謠,叶韻而聲調和諧的新詩。……

(2)童話 和現實不甚相離的童話、物話與民間傳說。……

(3)故事 記述動物生活等的故事。……

(三)十歲到十四歲的兒童,自我意識更加發達,關於社會道德等觀念,也漸到明白的時候。——當小學五六年——應用的文藝材料是:

(1)詩歌　淺近文言的樂府、古詩歌和敍事的民歌。……

(2)傳記　近於現實、奇異而有趣味，或眞切而合於人情的名人傳記。……但須注意免除不適當的崇拜英雄和愛國心。

(3)故事　寫實的記事，敍景小說。……

(4)寓言　寓有教訓的物語和滑稽的故事。……

(5)劇本　可以表演的。……

(四)　兒童文藝怎樣教學？

文藝的材料，既有散文、韻文的分別；教學的方法，自然也有相異的地方；現分述如下：

(一)教學兒童文藝時的環境佈置　兒童的動作，大半是環境刺激的反應；要引起兒童的什麼動機，須先造成相應的環境。環境有現成的及臨時佈置的兩種；能利用現成的環境，更好。文藝的教材體雖可分爲韻文、散文兩種，他的內容却總逃不出寫實、寫景、寫情、寫意四類。環境的佈置，只在這四類上考究便了。

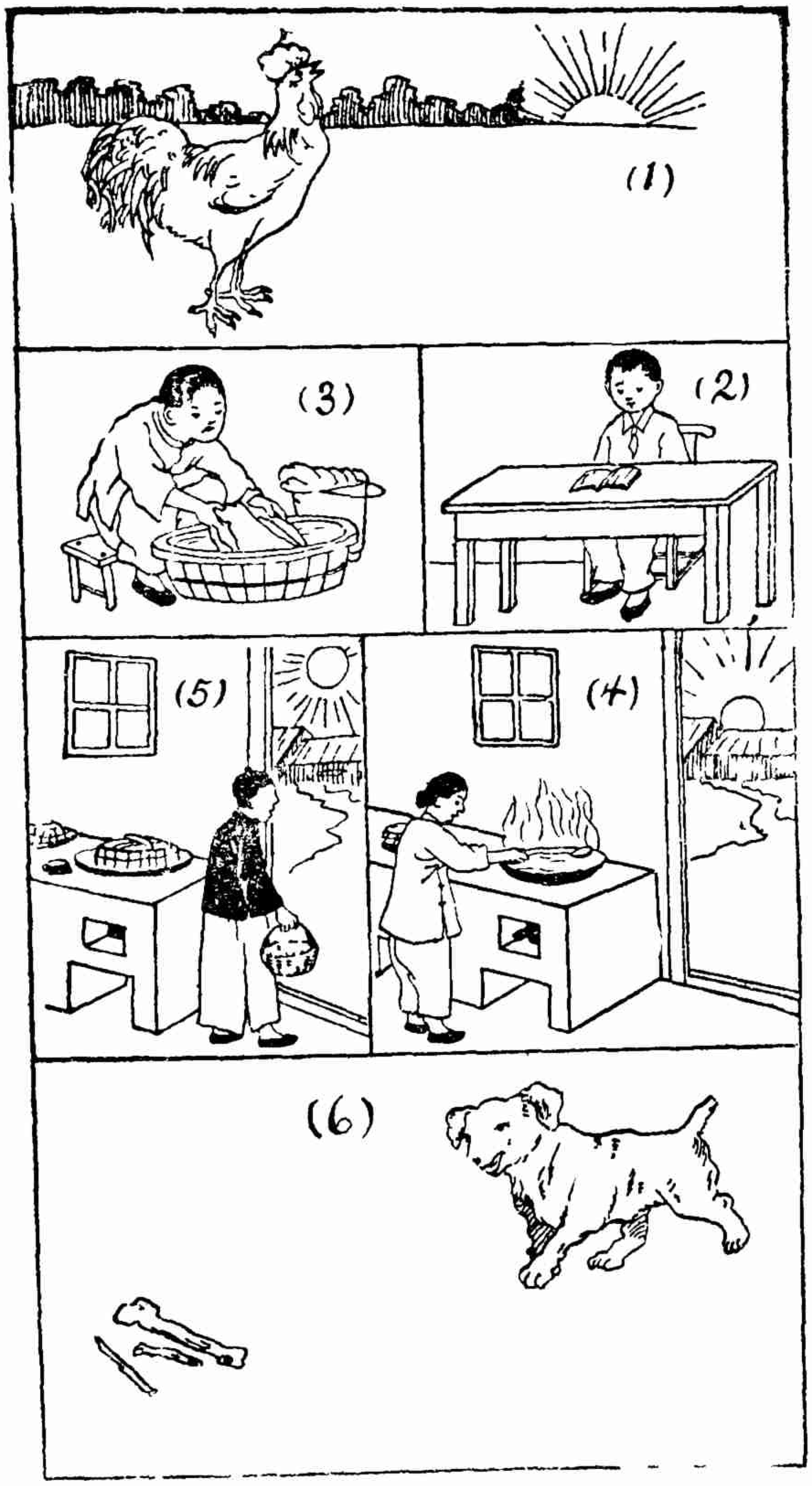
*　　*　　*　　*　　*

各學年寫實類文藝材料教學前佈置環境的舉例：

第一學年　我且就商務書館出版的新學制國語教科書，在每冊中任意舉出一課作例罷。

第一冊第二十六面的材料是——「公鷄叫　太陽出　弟弟喫粥去上學　姐姐在家洗衣服　媽媽要燒飯　爹爹去買肉　小狗不做事　跑來跑去喫肉骨」

這課的環境，最好佈置一個小家庭，有母燒飯，有父買肉，有姐洗衣服，有狗喫肉骨，一件件佈置起來。否則，就在學室門框上，掛一張家中人分工作事圖。圖如下：



(1) (2) (3),

(4) (5) (6),

他們在那裏幹什麼?

大家想想呀!

他們在那裏幹什麼?

(1) (2) (3),

(4) (5) (6)。

兒童看了這張圖,似不明白,不來問個「爲什麼」,心中便覺不快,大好動機正可利用。如還辦不到,那便在學室中緊要地方,掛一塊肉,放一把米,浸一件衣服,叫兒童入門時,觸目動心,心中癢癢地抓爬不着,就來請教老師了。

第二學年

第三册第一面的材料是:——「愛羣在草地上吹喇叭。許多男小孩、女小孩都來看他。愛羣走到東,他們跟到東;愛羣走到西,他們跟到西。男小孩、女小孩越聚越

多，愛羣的喇叭也越吹越響」。

在未教學前，教師坐在教室裏吹喇叭，却關了門不放兒童進來，那時，兒童一定圍在學室前擠看，甚至要破窗而入。感情燒到白熱度時，教師便笑嘻嘻的放他們進來，與他們約法：「你們雖得進來，但不得吹號子，如能讀得出『愛羣的喇叭』——課書的人，才有喇叭吹」。這麼一說，兒童自然入我彀中，搶着來讀書了。

第三學年

第六册第四面的材料是：——「父親大人：我們現在很平安的到了舅舅家裏了。鄉下的屋子，雖然很小；但是屋子以外的天地却很大。高高低低的田地，整整齊齊的作物，淡淡的遠山，淙淙的流水，……都是城市裏看不見的。外祖父母以下的人，待我都很好。蠶豆、麥粉以及各種蔬菜瓜果，我們天天喫得着，我們回家的時候，一定帶些鄉下的東西來送給你。這裏村莊人家，養牛的很多，我現在要跟舅舅去放牛了；我想牽了牛繩，慢慢的走到山脚下去，一定很有趣的。母親、弟弟以及外祖父母……統統平安，不必掛念。父親，再會！男建人上。月　日」

在未教學，前可在黑板上大書「你們願意做鄉下人麼？」一句，引得兒童自問自答，自己腦筋中先交涉一下。或在一張紙上畫一個衣冠楚楚很瘦弱的城裏小孩子，註明「城裏孩子」；再畫一個短衣舊帽身材壯大的鄉下小孩子，註明「鄉下孩子」；再在兩孩子中間的空白紙上寫「我願做」三個大字。把這張圖懸在讀書處，兒童一眼瞧見，心中自然起一種分斷去取的作用。等教學時，提出本課，一爲證明，便十分有力，且十分省力了。

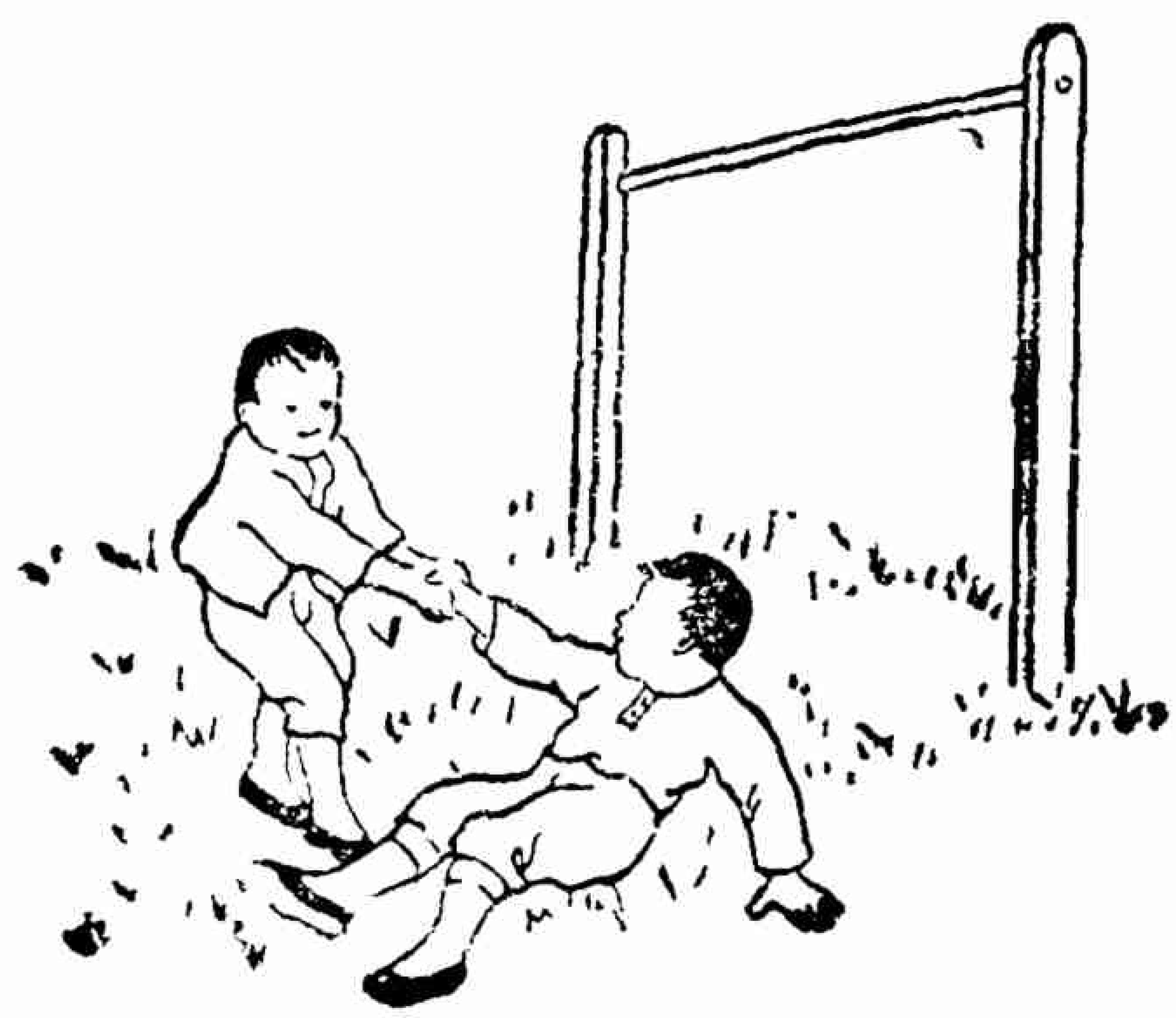
第四學年

第七册第三十七面的材料是：——「桐官爬在鐵槓上耍；梧官站在鐵槓的底下；大家笑笑嘻嘻、快快樂樂的講話。『啊呀！』一個不留神，桐官從鐵槓上跌下。梧官趕快過去攙他一把。桐官叫聲『痛呀！』『痛了嗎？』『痛了嗎？』梧官也手忙脚亂，心也驚訝；但是他並非害怕。『這時還痛嗎？』『不，好了！……』桐官忍着痛回話」。

環境怎樣佈置呢！可用大紙一張，上寫「小朋友，請猜下面幾個字。這幾個字中，包着一段什麼故事？『鐵槓、跌、痛、攙』」聰明的孩子一定會猜到「有一個人從鐵槓上跌下來，

跌得痛了，旁人把他攙起來。」智力次弱的，也會似明不白的猜到一二分。候大家猜了一陣，再提出本課，兒童一見，自然眉花眼笑，樂不可支，回憶剛才猜測的結果了。如不這樣辦，就畫一張圖，貼在學室中緊要處，圖上加註問語。圖如下：

他們在這裏幹什麼？



又如第八册第三十二面的材料是：「幾個學生，見路上的瞎子給塘水阻止了，不能前行，就忙去攙扶。」只須用白紙一張，上寫「我有一個問題，誰能答得對？瞎子遇着水塘，不能走過來，旁面一個孩子，急忙忙，笑嘻嘻，走近前來，來幹什麼？大家猜猜，看誰猜得對！」兒童猜了一回，一定要來問老師，猜得對不對。教師就把本課書提出，兒童的精神自然與本課書化合了。

第五學年

新法國語教科書第一册第十六面的材料是：——「兩隻活潑的小鷄，同在草地上遊戲；雄的紅，雌的白。這隻叫起，那隻和着；那隻走去，這隻跟着。一會兒昂頭唱歌，一會兒鼓翼跳舞，這樣活潑！何等有趣！眞是天然的好兄弟。」

這頂好捉一雌一雄兩隻雞放在教學室裏，兒童忽地見教學室裏有雞跑來跑去，自然發生問題了。

第六學年

新法國語教科書第三册第三十五面的材料是：——「暮投石壕村，有吏夜捉人。老翁踰牆走，老婦出看門。吏呼一何怒！婦啼一何苦！聽婦前致詞：『三男鄴城戍。一

男附書至，二男新戰死。在者是偷生，死者長已矣！室中更無人，惟有乳下孫。有孫母未去，出入無完裙。老嫗力雖衰，請從吏夜歸；急應河陽役，猶得備晨炊。』夜久語聲絕，如聞泣幽咽。天明登前途，獨與老翁別。」

畫一幅怒吏、啼婦及踰牆逃走的老翁懸在教學室，就得了。

總之：教學寫實類文藝材料時環境的佈置，最好是佈置得和課本中的實狀一樣。如不能，就用模型物代表。再不能，就用圖畫代表。還不能，就用問題或刺激性的文字代表。在一二年級，頂好佈置具體的、現實的環境。一二年以下，不妨用圖畫的、文字的抽象佈置了。教者只須記得寫實類的文藝材料，大都是描摹社會上種種現象，看他是描摹社會上那一種現象，就用那一種的佈置，生出那一種假現象的環境就得了。所以最要在「切實」二字上着想。

* * * * *

寫景類文藝材料教學前佈置環境的舉例：

我且隨意將第二學年第四册新學制國語教科書第五面的材料作個例罷！材料是：

——「窗明几淨陽光多，寫字讀書還唱歌；同起同坐，同息同做，有許多姐姐、妹妹、弟弟、哥哥。哦！這是我的快樂國。綠楊樹下青草場，四季花開紅白黃；快樂、活潑，來來、往往，有許多金魚、黃鳥、白兔、黑羊。哦！這是我的快樂鄉。」

可令兒童隨意把課椅放在學校園裏，掛着鳥籠，放着雞狗，蓄着金魚，把園裏佈置得生機活躍。這時候，兒童自然會去爭坐課椅，有許多坐不着椅的，如來找教師，教師就提出本課書來，凡講得出本課大意的，得坐下去，講不出的，且慢坐。教學本課就從此開始了。

凡寫景類的文藝材料，大都是描寫自然界種種景色的，所以這種材料能在天空地闊、萬物欣欣向榮的自然界中教學，必能把環境和書本、自身和自然界打成一片，好像自己就是書中人，書中景就是自然現象，再也分解不開。如做不到，總須用圖畫或照片代替。若單用文字描寫，實在煞風景不少。所以寫景類的環境，最要是在「眞美」二字上着想。

* * * * *

寫意類文藝材料教學前佈置環境的舉例：

我且隨意將第一二學年第二册國語教科書的材料作個例。材料是：——

「長頭大肚皮，像雞不是雞。一張嘴，兩張嘴，喫的是白湯，吐的是黃水。黃水，黃水，這樣的酒喝不醉，客人來，請他喝一杯。」

這環境很容易佈置，只須教師隨手帶着一把茶壺，一面喝茶，一面走去，嘻皮笑臉的走入教室，兒童從沒有見過教師上課時如此神情，自然要提起責問了。教師乘機提出本課教材，何等便捷有力！

又如第二學年第三册第五面中的材料是：「漁翁提住動氣的小蟹」。教學這種材料，頂好在有蟹時節教學。將一兩隻蟹掛在教室裏，兒童自會去觀賞戲弄，或看他的吐沫，或用樹枝去試他兩螯的利害不利害。如沒有蟹，可畫一隻夾着竹竿的蟹，竹竿不可平平的橫着，要斜斜的豎着，却不可畫上漁翁，却須在紙上題着「圖中有深意，問誰猜得出。」兒童見如此光景，心中一定耐不住，要問個根由，要請教師牙清齒白給他們滿心的答復。教師却不能直捷爽快的冲口而出，必須裝腔做勢，放出滿臉沉沉思考的樣兒，引得兒童都入想思鄉裏，然後乘機提醒。

凡寫意類的文藝材料，都是含蓄着很高尚、很優美、很新奇的思想。這種意的環境，要道地佈置，却不容易，只能仍從各材料的形質上着手。但在兒童入我彀中時，却不卽與以明澈的了解，要引他持續的、戀戀不捨的去想像。想像了一回，再與以補充或校正。如一口噴出寓意，不但抹煞兒童想像力，幷辜負文藝材料許多的用意了。「將軍欲以巧勝人，盤馬彎弓故不發」，佈置寫意文藝材料的環境，實要佈置成個盤馬彎弓故不發的環境，最要在「含蓄」二字上注意。

*　*　*　*　*

寫情類文藝材料教學前佈置環境的舉例：

我且任意舉出個第一學年第二册國語教科書中第三十三面的材料作個例：——「月亮呀！你是一個燈籠嗎？下來罷！下來罷！我的小弟弟要把你拿在手裏耍。月亮呀！你是一面鏡子嗎？下來罷！下來罷！我的好姐姐要把你照了梳頭髮。」

頂好在有月亮的日子引兒童將點着火的燈籠和圓鏡子向兒童問：「這鏡子和燈籠像

什麼?」就是:有什麼東西的用處和燈籠一樣?他的樣兒又同鏡子一般?兒童一時想不來,可教他「晚上回去後向空中注意一下,就有人來告訴你了。」這時兒童一定似信不信的滿肚子驚奇納罕,教師却不必去顧他,等他明天來時答復。即使答不對,但是腦筋中已經絞了一陣,留一個很深刻的印像,將教材提出,就不費一絲力量,併合在印像上去了。當他合併上去時,教師須用很熱烈的情感對着兒童,把兒童和材料緊緊縛在一起,教他再也分拆不開。

總之:寫情類的文藝材料,總是表抒那很優美、很純潔的情感。佈置表情的環境,也不容易,只能在物質的佈置上,賴教師的熱情表現,把情感吹噓上去,把我的情感及文的情感像電氣一般,一振一盪的打到兒童的心絃上去。所以須在「愛」「情」二字上注意。

* * * * *

除上述的環境分別佈置外,還有一般的、普徧的文藝環境,也當着意經營,條列如下:

(1) 文藝教學室中,應多列文藝圖書,并須把各書作簡單有趣的評語,使兒童一入文藝室中,如浸在美的情感中一般,終日在此盡日騁懷,肉體上徜徉優遊了一回,精神上涵詠娛樂了一回,才肯出室。

(2) 文藝室中的牆壁及天花板顏色須為淡青灰色、湖色,或象牙色;課椅、課桌須為嫩黃色、淡綠色或淡青色。其餘如痰盂、水盂、黑板、書夾、硯台、筆架等用具,總須合乎美的條件,烘託那文藝的美,渲染那文藝的美,使兒童陶醉在美的情感中。

(3) 須着意選擇多數兒童以為美的足供欣賞的畫片,或美女,或美童,或畫軸,或花卉,佈置於室中,即藉那文藝內容,以增加兒童的美感。

(4) 兒童所作的文字,選大家以為美妙的,揭示在文藝室中,引起兒童親切有味的欣賞,及努力產生文"美"的精神。

(5) 擔任文藝教學的教師,及入室研究文藝的兒童,所穿的衣服鞋、襪以及頭面手指、言語舉動,雖不能全在美的條件上注意,總須稍加修飾,不露醜態。如面目可憎,言語無味,實足以減殺文藝的美及兒童欣賞文藝美的精神。

(6) 逢着天朗氣清、鳥語花香的佳節,遇着山明水秀、景色綺麗的勝地,帶兒童去徜徉欣賞,使兒童醉心於自然的美,逐漸胸頭眼底蓄積豐富,則研究文藝時,自能左右逢源、互相發明。

(7) 如遇聲調諧和嘹喨,或鏗鏘抑揚,或婉轉綿綿的音樂歌曲,宜引兒童凝神靜聽,由歌樂聲調的美,悟到文藝聲調的美,用歌樂聲調的美,印證文藝聲調的美。

(二)教學兒童文藝的時機利用　時機之來,出於偶然,有時非人力所能創造;如果有很好的時機,空空擲去,那真可惜。我且任意把新學制國語教科書的材料,舉出幾個利用時機教學的例來。例如第一冊的「風雨」,第二冊的「螞蟻漂在水裏」,第三冊的「雨」,第五冊的「大風浪裏的蛙蟲」,高級第一冊的「堤岸破了」,第二冊的「滴」,最宜在風雨日教學,以驗風雨如晦的景象。第一冊的「快樂」,第四冊的「兩隻小蝴蝶躲雨」……等,最好在雨過日出時教學,印證雨霽日寬的太平景象。第二冊的「撈月亮」、「月亮」、「月亮像什麼」、「星的嬉」、「星落在池子裏」,第五冊的「天也寬」,第六冊的「仙人跳舞」、「小星星」,高級第一冊的「月亮的黑影」,第二冊的「明月」……等,最好在月明星皎的夜裏教學;夜裏辦不到,也須在月光星光特明的日裏教學,證出月圓星潔的景象。第一冊「鳥的快樂歌」,第四冊「甚麼時候好」、「我要」、「蝴蝶」、「這是我的快樂園」,第五冊的「風不吹」、「我的世界」、「紅的紅」,第六冊的「世界就是快樂場」,高級第二冊「游莫干山的一日」、「蝴蝶」,最好在天朗氣清、鳥語花香的時候教學。第六冊的「蜜蜂和蚱蜢」,高級第一冊的「美麗整齊的花」、「塔頂上看雪」、「冷天的早晨」、「冬夜裏的思想」,最好在寒冬風雪時教學。

(三)文藝教學的過程　文藝的教學過程應取設計教學法中文藝教學的過程做過程;這過程分欣賞、練習、思考、發表四式,現稍加說明如下

(1) 欣賞　對於一事一物,定了目的,用了方法,去看、聽、吟味,自然發生情感的,叫欣賞。

但須注意:(a)欣賞是情感的產物,不是理性的產物。(b)欣賞是目的,不是手段。只有爲欣賞犧牲別的,斷不可爲別的犧牲欣賞。教師如利用兒童欣賞的招牌,來達到自己成見中的別種目的,萬萬不該。(c)欣賞是各個人不同的,無論甲的性情和乙的性情如何投合,但在欣賞時,是不能相喻的;因爲不能相喻所以不能相強。

因此，教學時：(a)批評不得，能欣賞的人，對於他所欣賞的一事一物，不免帶幾分獃氣，自己已經是不知其然而然，旁人更加莫明其妙。如將他欣賞的對象和他條分縷晰的說：「這裏該欣賞，那裏不該欣賞，這裏大有欣賞的價值，那裏沒有欣賞的價值，大家來呀！來到這裏欣賞。」呸！錯了！教師呀！除非兒童已經把他欣賞對象拋棄不顧，另有所迷戀；否則，任你說得天花亂墜，也不中用。你如說文藝的美是合理的，要欣賞那文藝中頂上合理處的美，我如為兒童，我就要問你：「什麼才算合理美？合理美是不是你所能包辦？你說憑效率來批判，我就要問測量效率的尺是怎樣造出的？是誰擅造的？是誰私造的？」老實說：欣賞不是這樣呆板的，欣賞不過無量數的個人，各各從其所好，行其所安，各人的所好所安，誰合理誰不合誰，那樣有效率，那樣沒有效率，絕不是旁人所可擅斷的。

(b) 說明不得　欣賞文藝美不是容易的事，第一件要兒童肯去觀賞，第二件還要兒童會去觀賞。粗心固然欣觀賞不出，不能說仔細便觀賞的出，笨伯固然觀賞不出，弄聰明有時越發觀賞不出。觀賞的要件，第一，要對於觀賞的對象，有十二分興趣，全副精神注在對象的身上。莊子講的承蜩丈人，「雖天地之大，萬物之多，而惟蜩翼之知。」兒童欣賞文藝時，也要有如此精神。第二，在未欣賞以前，先要把那件事物的整個實在體完全攝取，一攫攫住他的生命，霎時間和我的生命併合為一，浸入文藝美的化液中，欣賞個飽，精神上滋養個飽，如和他說明這裏的美是怎樣怎樣，那裏的美是怎樣，教師指示明白後，兒童腦筋上、想像上便加了幾層緊箍咒，困身在教師所說的文藝美窠臼裏，翻身不來。並且覺着文藝美不過如此，有甚趣味。所以不可說明，要兒童自發、自動、自己表現、自然神往，教師不過做個媒介人，在有意無意間，接引兒童欣賞的感情罷了。

(2) 練習　定了方法，耐着心，時常去做，做成一種習慣，叫做練習。須注意：(a)練習是樂業，不是苦工。(b)練習是目的，不是手段。(c)練習要能自己無意識的。

因此，教學時：

(a) 要使兒童覺着練習的好處　教師說：「你們快來練習！快來練習！」兒童不但聽而不聞，並要問：「你教我練習，你為什麼教我練習；我為什麼要練習？」所以教師應把練習的好處，引證據實，牙清齒白的告訴兒童。並且多獎勵，少批評，使兒童在練習時，也得着好處，生出樂趣。

(b) 要使兒童在練習的對象上覺着樂趣　練習的好處，固然在練習後得到，而練習時的樂趣，却不可不時時注意。兒童若是拿練習當作敲門磚看待，斷不能有深入而且持久的趣味。爲什麽練習文藝，因爲文藝有趣味，所以練習文藝。在練習時，只覺得練習的快活，絕無其他的希望橫梗心中。各人選擇他趣味最濃的文藝，用他覺得最適當的方法來練習，把練習做職業，自然一切練習都是目的，不是手段。越練習，越有趣。練習一回，得着一回的樂趣；練習十回，得着十回的樂趣。時時是練習，卽時時是樂趣。樂趣卽練習，練習卽樂趣，再也分晰不開。反過來，如把練習用做達到最後目的的手段，最後目的不達，怎樣呢？不是前功盡棄，精神頹喪嗎？下次再叫他練習，叫他一千遍，哄他幾十回，怕也不上你的當了。所以教學練習上最要緊的，是教兒童知到是爲練習而練習；所有練習，都是目的，不是手段。

(c)要使兒童的精神沉到練習中去　在兒童練習時，精神上常有兩種不經濟的活動：第一是自覺心太重，一方面要做功課，一方面怕丟臉，看別人都是這樣，自己覺得不好不練習，否則要被他人笑話，於是精神分成兩方面，不能貫注。美國有位心理學家，想出一種難題來，叫人解釋，看他反動如何。有的人，猶疑做勢，用了許多的工夫，深怕失敗，受人批評。其自覺心太重，不能用全副精神去做，大部分的精神，消耗於怕人批評上去，結果失敗得不了。所以兒童練習時，要叫他心理上不受環境的逼迫。第二是自己有意識。如兒童練習時，常存「練習」兩個字於腦中，自己覺得在此練習，精神已經分去一部分；須使他練習時不覺得練習，不要故意做出練習的樣子，要貫注全副精神，把興趣集中於一椿事情上面，完全失了意識，精神就不致分開了。所以最要緊的，是練習要無意識。

(d) 要使兒童有練習不倦的習慣　老守着一種方法去練習，兒童必致逃避練習。固定一種方法強制兒童練習，必致敷衍了事，精神上苦不可言，哭喪着臉，捱做苦工，那美妙豐富的文藝，就會變成沙漠，全無生氣了。所以(1)要有許多種法子，任兒童隨意調用。(2)練習有一定的時限，不可太長，宜按着兒童的注意力分配。(3)開始練習時，不得過存奢望，常要他迅速正確，但宜擇優獎勵。(4)最好比較自己前後的成績，少用比較各人的成績。在比較時，尤重努力的比較，看輕結果的比較，使兒童不致灰心。(5)練習的工夫，要用在最難的一部分，幷且要天天定時的練習；練習得長久了，練習的時間可以減少，練習

的日子可以逐漸間隔，把力用在新的練習材料上去。

(3) 思考　定了考查一事一物所以然的目的，用方法去搜集材料做考證，推出他的原因結果，叫做思考。思考有歸納、演繹兩式：從證據中求出原理來，以解決問題的，是歸納法，用已知的原理解決問題的，是演繹法。教學時總須注意：(a)思考總要先有惹起兒童思考的問題。(b)當從意義明顯的、兒童容易爲力的、具體的思考入手，漸進到意義概括的、兒童不容易爲力的、抽象的思考。(c)當從比較粗疏普通兒童心意活動方面入手，漸進到比較精細科學的論理的思考上去。(d)如行歸納的思考，1、要注意兒童思考的來源，或自記憶，或自觀察，或自實驗，或自參考補助品，如字典、辭典、補助讀本等。2、要注意兒童怎樣把搜集的材料比較抽象。3、要注意兒童報告所得的結論。如爲演繹的思考，1、要注意兒童怎樣證驗結論的對不對。2、要注意促起兒童的反省，或搜求原理，或推論，或證驗。(e)要給兒童充分的時間，及富豐的補助讀物，簡明易查的參考品，使兒童從容做去。(f)要除去擾亂兒童思考的障礙物。(g)教學各種學科時，都要留兒童思考的餘地，以豐富兒童文藝上思考的能力及興趣。

(4) 建造　定了目的，想了方法，去做成一件事情，叫做建造。教學時要注意：(a)先要使兒童有建造的目的及興趣。(b)要使兒童領略出建造進程時一步步的樂趣。(c)要使兒童的建造方法經濟有效。(d)低年級的建造，要和別方面聯絡。(e)要鼓勵並幫助兒童克服困難的地方，不叫兒童灰心。即使失敗，也須叫兒童得着失敗的經驗，知道失敗也是成功。(f)要使各個兒童都有事做，都能陳力就列的去做。(g)建造的資料，要使兒童自己會找、會用。

* * * * *

(甲)文藝欣賞過程　(1)引起需要。最合於學習心理的，是兒童中心自發的動機。沒有自發的動機時，那就須教者設計引起。引起的方法，最好是佈置適當於文藝材料的環境，使兒童眼見了，發生動機。最下乘的，是教師用言語的引起。(2)決定目的。這是決定學習本教材所要達到的方向，以定這次教材的歸束，最好由兒童決定後，請教師審查。教師和兒童相互決定的，次之。教師替兒童決定的，那更下了。(3)攝取大意。用文字寫出的文藝材料，須引兒童通閱全文一二遍，領得大意。如文藝材料是口講的，只須靜聽一

回後，再默想一下。(4)分開講讀。文藝材料上形式、實質兩方面的未了解的，兒童得提出問題，請求旁人解答。最後由教師校正或補充。教師校正或補充時，宜留意語調的高下、淸濁、態度的輕美和活及圖畫實物的適宜提示。(5)尋覓美處。文藝中組織上的美，語句上的美，用字上的美，文意上的美，各自尋覓。教者待大家報告覓得美處後，自己也陳述尋覓着的美，但須極端尊重兒童各自尋覓得的美。所以開頭第一句就要聲明：「你們覓着的美、我都承認；我覓着的美，不過供你們參考罷了。」更不可說明美的原因，要留待兒童自去體味吟賞。總之，兒童自己未曾領略得文中趣味時，旁人沒有法子告訴他。佛典說的「如人飲水，冷暖自知。」他問你這水怎樣的冷，你便把所有形容詞說盡，也形容不出給他聽，除非他親自喝一口。所以在體味時，並不說「文藝如何如何的有趣」，只要說「如何如何便會嘗得着文藝的趣味」。(6)各自體味。形式、實質兩方面的美，既已尋覓了，就要從事於文藝上主要功夫的欣賞高頭去了。這方法是：a、閉目回憶；把適才閱讀的文藝，凝着神，閉了目，從頭至尾，回憶一下。b、引起想像；如文藝材料中着實可以想像的部分，設法令兒童想像。c、着意吟賞；散文該把抑揚頓挫的文情，從聲調的低昂快慢上傳出，從姿態的動靜上表現，須使文情活靈活現的顯出來。韻文更要吟賞成調，表演得當。吟賞時，可以隨時變換方式：或各個吟賞，或分組吟賞，或輪流吟賞，或交替吟賞，或相伴吟賞，或合羣吟賞，或一人吟衆人閉眼靜賞，或數人吟數人閉眼靜賞。吟賞時，總要由句淸字明的慢調，轉入輕圓流利的快板。桑戴克在他的論美感文中說：人們在文學中所得的美快，常有三種：一、是美快得之於藝術的，如念詩詞的，只欣賞作者辭句的典雅，結構的精當，至於陳意的工不工，初不過問；好像看球戲的，只留意於踢者的技能，至於那一方勝，那一方敗，不願意去留意。二、是美快得之於音韻的，讀者只覺詩文中的聲韻合節，發生欣賞；好像看球戲的，只注意踢者態度的閑雅，和舉動的合度，不管旁的。三、是美觀發生於文情的，讀者覺自身的情懷，隨着詩文而發生，而變遷，樂的就樂，憂的就憂，明曉得此憂此樂，不是眞憂眞樂，然而也很願意給他轉移；好像看踢球的，勝敗固然與他沒有關係，但是情的起伏，自不能禁，雖然自己知道無謂，也願意任他如此。這三種美快，教師能使兒童體味得着，兒童受福不淺。

文藝欣賞教學的實例

知更雀的歌 (前期小學第三學年用)

「安全，安全，看我的窠兒在樹巔。四面空氣新鮮；花兒朵兒萬萬千．色豔香濃玫瑰好；葉密枝高蘋果甜：這是神仙家的花園，我就是花園裏的神仙。我在此唱歌、跳舞；我在此早起、夜眠；我在此生男、育女；我在此月月、年年，安全，安全，看我的窠兒在樹巔。」

文藝室裏挂着一張六尺長三尺寬的「知更雀巢樹圖」，圖中是畫着三四棵色豔香濃的玫瑰樹，樹上的花，開得正盛，旁面有一二棵葉密枝高的蘋果樹．樹上的蘋果纍纍下垂，蘋果樹的頂上，架着一個知更雀的窠，窠裏有三四隻小知更雀，伸頭在外，彷彿看花的神情，一隻老知更雀，棲在窠旁的樹枝上，仰看着小知更雀，張口唱歌。這張圖，色彩鮮明，着筆不多，足供想像，也足引起注意。——引起需要

有三四個兒童，見了那張圖，看了幾回信口解釋了幾下，經旁的兒童一番辯論，又不敢自信了，就來請教老師。老師說：「你們要研究這張圖，很好！但是須點一點名，看有多少人。」旁的二十多個兒童，都異口同聲的「我要研究，我也要研究」叫喊起來，教師問：「要研究這張圖中的什麼呢？」大家說：「要研究圖中的鳥究竟叫什麼鳥？在那裏做什麼？」教師說聲好，點點頭，帶着一羣孩子，入室研究去了。——決定目的

教師拿了一疊文藝讀物，走進教學室，說現在有一個很簡單的研究法子，只須在這課書中一看，就得了。兒童聽得，連忙請教師發出印刷課本。得着了，連忙翻閱。誦讀之聲，一時四起。有的人不到三分鐘，讀完了；有的還在那裏讀；有的人簡直走下來問字。教師說：「慢問字，誰能先把這課的大意說出。」先讀完的人，說了一下。說時，能利用掛圖，指點引證。其餘的人都以為然。一時五六十隻眼睛，都注意到掛圖上去了。——攝取大意

幾個不識的字，幾句不懂的句，前來問訊。教師就請一個比較會讀會講的人，離開坐位，當着羣兒面，挺胸朗誦略解。再由教師稍稍校正，大家合讀了一回，都認識了。有人要求教師範讀，教師即範讀二下。讀時，把「安全安全」句，讀得很鄭重安詳。「新鮮」「萬萬千」「豔」「濃」「好」「密」「高」「甜」等美的形容詞，讀得更清楚，又加慢。「看我……」「這是……」「我就是……」「我在此……」等句，讀得現出快活聲色，聲調稍揚。——公開讀講

大家會講了，讀也讀得朗朗上口了，掩了書，聽人讀，也可以悟會了。教師兩眼笑眯眯的注視在本課書上，搖頭簸腦的作勢一回，就很鄭重的贊美本課書的美，說：「好啊……好啊這知更雀唱的歌眞好啊！……」這時兒童都笑嘻嘻的看看教師，再看看書，却不說什麽。呆了！看得呆了！教師稍停一回，向大家說：「這歌眞好，他的好處，諸位小朋友一定看得出，找得着。大家看呀！大家找找看！大家默默地找找看把他的好處找出來。」兒童聽得，有的伸起食指，指着書一行行的找。有的低着頭，把書放在膝上找。有的翹着書在那裏找。找了一回，有的說：「老師，我找着了，色豔香濃玫瑰好，葉密枝高蘋果甜兩句頂好。」有的說：「四面空氣新鮮，花兒朵兒萬萬千兩句頂好。」有的說：「這是神仙家的花園，我就是花園裏的神仙兩句頂好，因為知更雀自己說快樂得很，同神仙一般的快樂，所以頂好。」有的說：「我頂歡喜開頭兩句，因為他是一樣的。」你一句，我一句，只是說歌的美妙處。教師聽得大家不說了，就贊美道：「這隻歌的好處，都給諸位找着了，都找得不錯。全書句句都好，字字都美，就是讀起來，也很順口，聲音也很好聽，這知更雀的歌眞好呀。」——尋覓美處

教師接着說：「這樣好的歌，我們閉了眼睛，也想得出來。如不信，我們大家閉了眼睛想一回看，從頭至尾想一回看。」大家很高興的挺胸而坐，閉目凝想。——閉目回憶

大家想了一回，有人說：「想得出！眞可以想得出！」教師說：「眞想得出，我一想就想到他的好處，你們也一想就想到他的好處。我們現在還要想一件事，知更雀叫人家看，叫人家看他在樹巔的窠兒，這樹巔的窠兒，他為什麽要叫人家看？」大家再想一下，有人閉一閉眼說，「想着了！他因為他的窠兒在樹巔，又好又高，又安全，所以叫人家看。」有的直捷說：「他的窠兒，四面的空氣也好，四面的風景也好，所以他要叫人家看他的好窠兒。」有的很簡單的說：「他歡喜他的窠兒好，所以叫人欣賞他的窠兒。」教師說：「不錯。他還叫人看他在好窠兒裏做些好的事情，看他唱歌跳舞，看他生男育女。」又向大家說：「你們再想一事，他的窠兒好，好到像什麽？」大家不待細想，就爭着說：「像神仙家的花園，像神仙家的花園。」又問「神仙家的花園，好到怎樣？誰能想來？」於是有人說：「神仙家的花園，一定有好的花、好的果子、好的空氣、好的房子，花園中什麽東西都有，什麽東西都好。」有人說：「神仙家的花園，都在雲裏，或在天上，是很高的，是很好的。」教師說：「想得好呀！」

——引起想像。

教師隨即說:「神仙家的花園,你們都會想着,你們就是許多小神仙了!好呀!好呀!許多小神仙,都來把這好的歌,低聲細唱一下看!」大家任意吟咏一下,有人要求教師吟咏給他們聽,教師即一面低聲吟咏,一面表演文情。那吟咏的調兒是:——

C　吟「知更雀的歌」　4/4

1 3 2 — | 1 — 5 — | 5 6 5 3 1 3 | 5 — 0 3 | 3 4 — 4 | 5·1 3 — |

安全,安　全,看　我的窠兒在樹巔。　四面空　氣新　鮮;

5 6 5 4 3 2 | 3 — ·0 | 5 6 5 4 4 3 | 2 5 3 — | 4 4 3 5 5 i |

花兒朵兒萬萬千;　色　豔　香　濃　玫瑰好;　葉　密　枝　高

3 2 1 — | 3 4 3 2 1 3 | 5 — i — | 5 6 5 4 4 3 | 2 5 3 — | 1 3 4 5 6 |

蘋果甜:　這是神仙家的花園,　我就是花園裏的神仙。　我在此唱歌

5·4 3 — | 5 4 3 2 5 | 3·2 1 — | 5 5 i 5 6 | 5·4 3 — | 4 4 3 2 5 |

跳　舞;　我在此早起夜　眠;　我在此生男　育女;　我在此月月

5·4 2 — | 1 3 2 — | 1 — 5 5 6 | 5 3 1 3 | 2 — 1 — ||

年　年;安全,安　全,看我的窠兒　在　樹　巔。

吟時,兒童屏息靜氣的聽,好像受了催眠一般。吟畢,兒童還要求教師再吟一遍,教師即請一位會吹簫的兒童,照着調子應和,自己仍一面吟,一面演。那表演的姿態動作是:

〔兩掌向下提到胸部,慢慢的由內向外旋,再慢慢的由外向內旋,兩眼笑視着手的旋轉〕

安　　全,　　安　　全,

〔右手食指,悄悄的向前斜指,高及眼部〕　〔收回食指點胸部〕　〔食指再伸到原

看　　　我　的　　窠

處，將食指與拇指環成一圓圈〕　〔放開圓圈，食指斜上指，眼看食指〕　〔兩掌向

兒　在　樹　巔　四

下，平向左右放去〕　〔右掌向下，五指放開，從上向左下面微微的簸動下來〕

面　空　氣

〔右手兩指，輕指鼻眼，微笑點頭〕　〔右手第一二指作半月形〕　〔左手第一二指

新　鮮　花　兒　朵

作小圓形〕　〔右手放開五指在眼前平旋〕　〔右手食指指向前面眼笑視指〕

兒　萬　萬　千　色　豔

〔右手食指指鼻，笑眼，點頭〕　〔右手食指，向右上斜指着，點頭〕　〔十指夾疊着，

香　濃　玫　瑰　好　葉

眼笑視着，點頭〕　〔右手食指，高高上指，仰頭笑〕　〔右手第一二指環成小圓，眼

密　枝　高　蘋　果

笑視〕　〔縮回食指，指口點頭〕　〔右手食指向右上斜指，點頭〕　〔右手食指

甜　這　是　神

隨昂高舉與頭頂並，頭偏左，眼笑視〕　〔左手跟上去，與右手第一二指搭成圓圈〕

仙　家　的　花　園

〔右食指指胸點頭〕　〔左右手第一二指搭成圓圈平放胸前，眼笑點頭〕　〔右食指

我　就　是　花　園　裏　的　神　仙　我

指胸部，即刻向右上方斜指〕　〔點頭，右手向外推〕　〔兩手輕輕緩緩的向上下振動〕

在　此　唱　歌　跳　舞

〔同上方我在此句〕　〔兩臂稍向左右伸，輕輕緩緩的上下振動〕　〔右手支頭稍左

我　在　此　早　起　夜　眠

側，閉眼〕　〔同上方我在此句〕　〔左手從胸部平放着，緩向左降〕　〔左手從胸部平放

我　在　此　生　男　育

着，緩向右降〕　〔同上方我在此句〕　〔右手在頭部輕輕緩緩向左降至胸部〕

女　我在此　月　月

〔右手復從胸部降至左腰部〕　〔同上方安全句〕　〔同上方我的窠兒在樹巔句〕

年　年　安全安全　看我的窠兒在樹巔

教師吟賞表情了幾回，兒童看得出神，也要加入吟賞表情，教師點點頭，兒童就相率活動了。吟賞調子的對不對，表情姿態的合不合，教師却不校正，只要引起他們甜蜜蜜的表吟就得了。

在吟賞表情時的言語舉動，要注意的是：(一)文藝中的神情，須着意寄託在兩眼和十指上。手指的一伸一屈、一高一下、一快一慢，及眼睛的一張一閉、一笑一轉，須處處和文情相一致，須處處活潑有精神、有效用。不亂動一下，也不少動一下。(二)手的表情動作，要紆徐，不慌不迫，不露劍拔弩張的氣象，要使兒童的神經，及視線不起劇烈的變化，只是甜蜜蜜地、安穩穩地靜觀表情人的和平深穩姿態，同時又不妨害聽覺的聆賞。(三)表情人的下身，要鎮靜，要直立，切不可亂跳瞎移，致淆亂兒童的觀聽，淆亂兒童的神經。(四)吟賞的聲調，又輕，又緩，又清，又脆，吟得字字清楚，句句悠揚。一句吟了，稍帶尾聲，稍稍停頓，留兒童回味這一句美趣的時間。又不狂叫高吟，擾亂兒童的聽神經及視神經。吟賞的聲調和表情的姿態，處處一致，時時符合。(五)凡一句中的連續詞，總要一口氣把他連續着吟出。凡一句中的分開詞，總要在一口氣中稍稍停駐，如「看——我的——窠兒——在——樹巔」。(六)吟賞表情時，教師的服裝要注意淡雅清潔，來影印文情的美妙。(七)散文的表情吟賞，要隨文情分快慢高下，切忌一板三眼的呆吟。韻文則隨文格分調，如爲大鼓詞，就仿唱大鼓人的聲調姿勢。如是歌，要編出合乎上述調兒的曲譜。(八)吟賞時，如參用樂器，要有很和緩清明的聲調。

*　*　*　*　*

(乙)文藝練習過程　(1)認定需要。在閱讀文藝材料時候，兒童如果覺得文字不識，或讀法不合，讀書不順利，那就需要定一個時機來練習文字或讀書法了。教師須認定他的需要，使他練習。(2)決定目的。教師用很和悅的態度，沉着有力的話，和兒童決定要練習的是什麼，要練習到怎樣。(3)計劃方法。計劃出頂有效的練習方法；方法的產生，頂

好由兒童提出，由教師修正。(4)實行練習。照着原定的計劃實做；實做時，使兒童時時得着樂趣，肯努力做去，幷肯持續着努力做去。(5)判斷結果。判斷實行的結果，是否和原有的希望相符。如不及，可以不加責備，和兒童推求不及的原因。如超越，須十分讚美，幷推求超越的原因。

文藝練習教學的實例

草兒的苦樂　（前期小學第四學年用）

「草兒樂，　草兒最樂是春天。　你看他，　換上了青青的衣服，　被暖風吹得軟綿綿。　好像是一條青毛毯子，　鋪在我的小花園。——草兒苦，　草兒最苦是秋天。　你看他，　哭喪着黃黃的瘦臉，　被西風刮得好難看。　好像是一座黃茅屋頂，　露在夕陽籬落間。」

許多兒童，自己翻着新學制國語教科書第八册「草兒的苦樂」，在讀書室裏誦讀，讀不到幾句，不認識的字，不會講的句，不好聽的讀書調，都發現了，爭來問教師。教師就在此時乘機指導他們自己解決的方法。——認定需要。

教師說：「你們要練習到怎樣？」有人說：「要學到會讀，要學到會講。」有人說：「練習到會講會讀還不算，還要講得很好、讀得很好。」教師說聲「好」。——決定目的

「怎樣就能讀得很好，講得很好呢？大家用心想！看誰先想出？」教師一提，大家想了一回，爭着說出方法，所得的法子大概是：(1)要把不認識的字，先查字典，查到認識。(2)再把不會講的句子，把他講通。(3)把生字寫在黑板上，常時看看，教師看大家沒有法子了，就說我還有幾個法子。第一，讀的方法，要讀得對。先由會讀的人出來讀給大家聽，大家聽得不好的地方，再改好。讀的法子要多；或單讀；或合讀；或你先讀一段，我接讀一段；或默讀；或叫一個人讀，其餘許多人聽；或睜着眼聽，或閉着眼聽；或一人把逐句的意思說出，一人聽着說意，讀成句子。第二，講的方法，也要多；或一人看着書讀，一人聽着讀講，或一人在前講，一人在講的人背後讀；或閉着眼聽人講，講得不好的地方，大家校正，講得好的地方，大家贊美。還有一種記憶生字的法子，就是把生字記在紙上，時時抽着生字紙看，能把生字的意思畫出更好，如「狗」字不認得，先簡單的畫一狗圖，再在圖下寫一「狗」字。大家聽得教師的指導，喜不可言，幷把指導的方法中不明白的，提出研究

一下。——計劃方法

方法有了，大家就分頭練習。有數人合一處讀講，有數人在旁面看人家讀講，還有數人走來走去的讀講，教師不禁止，使他們自由練習。他們忽而查字典，忽而寫黑板，忽而寫石板。又有幾個兒童，把生字圖畫在筆記簿上。教師隨時在練習人前，與以適宜的、快樂的指導，并勉勵大家努力工作。——實行練習

大家練習了一回，教師就將少數人畫的圖給大家看，並說：「他們的本事不小，畫得眞好，這樣一畫，字就更記得、更懂得了。他們畫得好，我想還有人一定讀得好，講得好，試試看。」於是大家爭獻本事，教師即指能力較低的人儘先讀講，隨時鼓勵，鼓勵大家練習的得法。并比較未練習時的讀講成績，引起練習的興味，使兒童更進一層，覺悟練習的必不可少。——判斷結果

在練習時，教師應注意的言語舉動是：(一)教師的言語，要平和而有力，不使兒童生不快之感，并能助長兒童練習的興味。(二)教師的態度，應很誠摯，很有精神，使兒童一見笑容，就生快感，裨益練習不少。(三)教師應常時自己把卷練習，引動兒童練習的興趣。(四)兒童初時練習的成績雖不好，教師應與以獎勵，切忌大聲呵責，冷顏嚴訓。(五)兒童如生厭倦時，即宜設法令他變換練習方法，或遽令停止練習，萬不可叫他勉作苦工，致他腦筋中留着苦痛的印像，妨礙下次的練習。(六)須加意練習的文藝，宜在兒童精神最好的時間舉行。

*　　*　　*　　*　　*

(丙)文藝思考過程　(1)指出疑點：　兒童疑惑困難的地方，得提出來給大家研究。(2)搜集資料：　搜集幫助解決問題的資料，或參考圖畫實物，或回憶自己經驗，或調查事實，或訪問學友。(3)假設答案：把搜集所得的資料，對照着問題，假定出一個比較可靠的答案來。(4)證驗假設：　引相類的問題解決法，來證驗假設的是否不誤。

文藝思考教學的實例

霧　(後期小學第一學年用)

「早起開窗，不見青山面。　是誰作劇障人眼？　窗前、檐前，只見白洋洋一片，如雲，——如雨，——如煙。　籠着了大地河山；　隔斷了上界青天；　緊騰騰，——

迷迷，——漫漫，　不肯放鬆一線，——奇哉！　怪哉！如何這白晝却成了黑夜？如何聽見了人聲，　却不能見面？　樹上的烏鴉，　飛飛又還；　枝頭的小鳥，啾啾——囀囀：　彷彿聽他們說道：『世路茫茫！前途危險！哥哥！行不得也！』」

兒童研究這篇文藝材料時，發生事實和文法上的問題。事實方面的問題是：(1)霧為什麼常在早上出來？(2)霧和雲、雨、煙三物不同的地方在那裏？(3)樹上的烏鴉為什麼飛飛又還？(4)枝頭的小鳥為什麼啾啾囀囀？(5)前途究竟危險不危險？可行不可行？形式方面的問題是：(1)「不肯放鬆一線」句，把「線」字改「些」字，好不好？(2)「如雲」二字下，「如雨」二字下，及「緊騰騰」三字下，「迷迷」二字下，「啾啾」二字下，為什麼隔一條線？(3)奇哉怪哉句改「奇怪極了」，豈不很好？「彷彿」二字可改「好像」嗎？「哥哥行不得也」哥哥是叫誰？——提出疑點

教師極力鼓勵兒童提出許多疑點，又引導兒童把疑點寫在黑板上，逐個研究。實質方面的第(1)第(2)問題，大家研究一回，研究不出，教師卽指定查考理科書中霧的一課，課後再查。第(3)樹上的烏鴉飛飛又還，有的說：「他因為空中有霧，路給霧擋住了，看不清楚，所以他不飛出去了。」有的說：「烏鴉怕窠裏的小烏見了霧害怕，所以不飛出去了，所以飛回去叫小烏不要害怕。」有的說：「烏鴉因為霧把他的翅膀壓得重了，飛不動，所以退回來了。」教師說：「你們想得眞巧呀！第(3)問題解決了，第(4)問題『枝頭小鳥為什麼叫？』大家再想想看！」有人說：他要奶喫。」有人說：「他看不清路，發急了。」有人說：「他沒有看見過霧，所以嚇得叫起來了」。教師又稱讚一回，隨卽有人說：「第(5)問題，我也答得出，前途是眞危險的，路看不清，不但難飛出去，就是飛出去了，也難飛回來。」一人說，數人和，老師也同然一辭，就把這問題解決了。

形式方面第(1)問題，有人說：「儘可以換『些』字，就是不肯放鬆一點兒。」教師說：「換亦可以，但是沒有『線』字好。一點兒，究竟是多大多小，說不清楚，說『一線』就可以知道他同一條線那麼大小了。我以前和大家講的文章中有『一線天』的稱呼，就是這個意思。」第(2)題沒有人答得出，教師就令數人讀，當着沒有那條隔着的線讀，又叫數人聽，聽他們讀的聲調好聽不好聽、急促不急促。經此一試驗，大家就明白這條線有使句調緩展的作用了。又有人說：「如不用這條線隔着，却在『如雲』二字下空一格，當一句，也是好的。」

有數人贊成他的見解，教師說：「空一格，那麼兩字就成一句了，失去原文的意思。原文的意思是雖把他隔了直線，使讀的時候稍停頓，而聲氣仍是連續拖下去的。如成一句，那就間斷了。間斷了讀，有沒有神氣，試讀試讀看。」大家一讀再讀，果覺不合。第(3)問題，大家以爲可以改，教師也以爲可以改。第(4)問題，大家說不出，教師說：「哥哥是這一隻鳥指着那一隻鳥說的，因爲前途危險所以勸他的同伴休行。所以用『哥哥』二字是有來歷的，大家拿書架上的辭源一查，就知道了。」兒童取辭源時，教師即在黑板上寫「行不得也哥哥」一句，向取辭源的人說：「就在『行字』部找這一句，看看他註解中說的什麼。」兒童查着了，却不甚懂，教師就說：「鷓鴣鳥頂怕霜露，早上晚上常不敢出去，夜裏睡在很多的樹葉裏。兩隻鷓鴣，頭對頭的啼。人家聽得他啼，覺得他的啼聲，好像是說『行不得也哥哥』。又古人有一句詩，說『行不得也哥哥，十八灘頭亂石多。』」教師隨即把詩寫上黑板，問兒童懂不懂，都說懂。教師又問「這末了四句，是單對烏鴉說的呢？還是也對旁的東西說的？」有人說：「還對小鳥說。」有人說：「還對喜鵲、麻雀……等說。」教師說：「是呀！你們說的都不錯。但是他還對人說咧！做這篇文章人的用意，就在這裏；他就是說：『世界上人心太壞，做事不容易，稍不留心，便遭危險了，他把做事比行路，把霧比世界上的黑暗。』」大家聽得，點點頭，却不說什麼。

教師又把文中相似的句讀，如「籠着了……」和「隔斷了……」句相同，如「如何這白晝……」和「如何聽見了人聲……」句相同，如「樹上的……」和「枝頭的……」句相同，和兒童研究出來，并把最得神最有味的地方研究清楚。——搜集　假設　證驗

在思考時，教師及兒童應注意的地方是：(一)兒童先要有疑難之點，作思考的張本。(二)兒童如沒有疑難之點提出，把應有的疑點略過，教師即應用旁敲側擊法，引導兒童走入疑難之途，看出疑難之點。(三)兒童思考的時間要從容。(四)兒童思考的過程要能報告得出。(五)低能兒思考的發表，宜禁止高材生的輕笑蔑視。(六)教師宜自暴露多思善疑的神色，引兒童漸入思路。(七)教師應指示兒童搜集資料的地方，與以便利。(八)兒童假設的答案，未經兒童自己證驗時，教師不宜直接告訴他對不對。但無從證驗的，不妨告訴他。(九)兒童證驗得對，固然愉快，如證驗得不對，教師亦宜設計免除他的短氣。

*　*　*　*　*

(丁)文藝建造過程 (1)決定目的; 要表演什麽?表演到怎麽樣子?(2)計劃辦法; 怎樣表演?怎樣佈景?怎樣裝扮人物?…… 都須和兒童計劃妥當。(3)實地表演; 就是照着辦法實地做去。(4)判斷成績; 批評並校正表演成績的是否合乎原定目的。

文藝建造教學的實例:

小蟹生氣 (前期小學第二學年用)

「小蟹離開河底, 爬上沙灘遊戲。 忽然有根竹竿, 打着蟹的身體。 小蟹心裏生氣, 忙把螯兒舉起, 用力鉗住竹竿, 說聲:「我不放你」! 竹竿是誰拿的, 蟹也不問底細。 竹竿輕輕舉起, 蟹到漁翁手裏。」

這課書大家讀熟了,要求表演,教師拍手贊同,就道:「我們表演這課書,要表演到怎樣才算好,才快活?」有人說:「做蟹的要像蟹,做漁翁的要像漁翁。」教師說:「對了對了!要做一樣像一樣。」——決定目的

教師令兒童各述意見,把表演的方法說出,有人說:「要兩個人,一做漁翁,一做蟹。」有人說:「還要一隻船。」紛紛雜雜,各述一回,教師即把各人的意見整理一下。又提出問題·(1)這故事分幾段表演?(2)每段要多少人物?(3)每種人物怎樣裝束?(4)每段要怎樣佈景?(5)誰做小蟹?誰做漁翁?(6)誰去佈景?(7)怎樣練習?七個問題,一一討論。討論結果:(1)故事分兩段,小蟹生氣作一段,小氣懊悔作一段。(2)做小蟹生氣的一段時,要一個人做小蟹,一個人做漁翁,漁翁立在船上,拿竹竿打蟹。(3)船用紙和篾子紮成,套在漁翁的腿上。(4)船的旁面,鋪着玻璃做水,玻璃上伏着一隻蟹。(5)漁翁頭戴涼帽,腰御青布圍裙,脚穿草鞋,嘴上畫着鬍子唱着老漁翁的道情,搖着小船走出。(6)做蟹的人,身子要輕小,臉上打起蟹的樣兒。(7)船的四面,佈置野景,用大張紙畫好、幷在地上插許多樹枝草根。(8)第二幕做小蟹的人,要說出許多懊悔的話,向漁翁打躬作揖苦苦的求饒。(9)各種人要憑能力充任。——計劃辦法

討論好了,由兒童分別擔任表演及佈景。教師時時指導,處處引起大家的樂趣。——實地表演

表演過了,大家批評。有人說:「漁翁不大像,鬍子太短。」有人說:「小蟹說話時不清楚,大螯也不活動,應該活動活動,嘴裏還要吐些唾沫。」有人說:「蟹的脚上也是黑的,做

的人應該把手也塗黑。」教師說:「我覺得今天的表演,大家很起勁.還不十分錯,比上次好得多了,你們眞進步得快。照我看來,有兩點應該注意:(1)表演人千萬不要偸看看客,今日漁翁常常回看看客,不大好。(2)表演人總要把面對着看客,漁翁常把背向着看客,看客看得不清楚。至於今天的說話人更覺進步了。佈景人也很用心。我希望下次更比今天好。我知道你們下次做的一定會更比今天好,所以我歡喜得很。——判斷成績

在建造時,教師和兒童應注意的是:(一)兒童應覺悟建造的重要,幷有建造的興趣。(二)教師也須醉心於建造,幷十分尊重信用兒童的建造。(三)教師和兒童,不可自己減少了興趣,把建造的精神弄得散漫了。(四)話不可說得太快;快了,台下要聽不眞;即使聽得,也如聽背書一般;須將話中的大意思量一下,然後開口。(五)不可作無宗旨的舉動,須覺得台上人一舉手、一揚眉都有理由、有來歷。須知有的時候,因表演人無意識的一動可以引起了觀衆的誤會。(六)靜立不動,仍可渾身是戲,儘能把文情演出,所以切不可亂動,或多用姿勢。(七)形容時不可過火,致失文情,宜力求自然。(八)不宜向看客發言,須知表演和演說的性質完全不同,舞台上應有的現象,就是表演人自己交談時,恰巧給聽衆在旁偶然聽得了他們所說的話。(九)不可自私自利,獨自獻技;須知表演得好,榮譽是大家的;如其專顧自己,那麼,那些佈景、搬桌椅、找東西的人白費心了。(十)文藝的建造,如屬作文,那就應隨各人意思發表,只須校正他大不對的地方就行了。

教育評壇

爲懷疑國家主義者解惑(一)　(導之)

最近幾個月以來,「國家主義的教育」一個名詞,大概在一部分的教育的工人腦海中,已經佔據了一個地位了。就我和我所熟識的朋友的談話中窺測起來,傾向這種主義的,要佔大半;但是懷疑國家主義的,也不乏其人。對於傾向國家主義的一般同志們,我們自然是極力互相勗勉,集中精力於所信仰的主義,而求其實現。至對於懷疑國家主義的教育者,則不可不爲之析疑辯惑。現在請將我們所能思慮得到的種種對於國家主義的教育之疑慮,一一提出來,用最忠實的態度、最常識的理由,把他們逐一解釋一番。

第一說:反對國家主義的教育之最有力的理由之一,就是說說國家主義之提倡,足以消蝕我中華民族一系相傳的愛和平、尚大同諸特別優點。有一般人這樣說:西方文化已瀕於破產的地位,正待我們東方的精神的文化去救濟他們。我們從事教育者的任務,正要發揮固有的特長,怎麼反去提倡國家主義,蹈襲人家已經走錯了的路徑呢?

他們所講的東方的精神的文化,大概就是指愛好和平、優游自得、漠視國家關係、安於目前境況等等。如上所列種種是否算得中華民族的美德,在崇拜東方文化者言之,固然是振振有辭,但是在蔑視之者方面,也未嘗不能搬出同樣多而且同樣有力的理由出來。於此,我們無取乎純以口給勝人,我們只需拿極普通的常識解釋他。

生物學的公例,適者生存,不適者滅亡。國家也可以比做一個龐大的有機體,惟能適應現前環境者,爲能生存,且日益光大;彼不適者,只有歸於衰退、歸於滅亡之一途。愛好和平,優游自得,何嘗不寬大,何嘗不清高;可是遇着酷嗜侵略、不擊不休的對頭,那就沒有立足的地位了。東方國家之被征服、被壓制,就是明證;印度人、緬甸人、安南人比較中國人尤爲愛和平,尤爲漠視國家,所以比中國先亡。

我們要知道,愛好和平,優游自得,並非絕對的要不得的東西,不過也不可超過一定的限度。過於愛好和平,過於苟安目前,在現今便是一個「不適者」。若說這些東西足以延續國命,那簡値和朗讀孝經以退賊,拋周易以驅鬼,是一樣的見解。

有人說:世界上先於中國或後於中國的許多文明古國都相繼滅亡了,中國之得以存立至今,大約就是前面所講的精神文化冥冥中維持的效果。這句話,初看起來,似乎言之有理,但是進一步想,便可知這個理由也存立不住。我國從立國以來直至滿清中葉所處的地位,和從最近一世紀與西方各國接近以來直到現在,這兩個時代全然不同。中華民族所以能持續至今的,最重要的理由大概由於從前始終沒有遇着過

文化堪與匹敵的對手。但是自從與西方文化接觸以後，情勢可就大異了。

不久的時間以前，似乎還有相信中國不亡，大意是說照歷史上過去的事實，漢族曾經好幾次被外族征服過，但是到了後來，戰勝者的外族反被同化於漢族，受我們的文化的征服。因此竟有人推論，即使現時我們被日本或別國所吞滅，終竟不怕沒有翻身的日子。在我們看來，說這樣話的人眞可謂目中無人。無論現時之英、美、法、日斷非昔時蒙古人或滿洲人可比。即使退後一百步，硬將現今的列強與昔日的蒙人滿人相提並論，因而斷定不必亟亟於給與一般國民以適應現代國家生活之訓練，而以聽其所之爲滿足；不過這種大胆的試驗，試驗中國到底會不會亡，亡了以後是否能以復起而以文化征服侵我者，實在所冒太鉅，不僅小儒聞之要咋舌，就是大儒對之，恐怕也要舌撟不下罷！

這種試驗的危險性，既然是如此之大，所以我們爲穩固計，還是積極的提倡國家主義的教育，努力造就能夠適應現代的生活，能夠維護中華民族的命運之國民罷！

還有些人歡喜解說孔子「大道之行也，天下爲公……」一套「大同」的話，以爲是主張世界主義的教育之一種根據。其實就孔子平生所說的話看起來，他倒是國家主義的色彩多一點，例如他聽到齊國要伐魯，便急急地和他的學生商議解救方法；對於執干戈以衛社稷的童子，則極端的嘉許；對於亡國大夫，就摒之門外而恥與爲伍。可見他不惟自己愛國，並且獎勵他人愛國，而痛恨不愛國的人。而且，孔子被稱爲「聖之時」，如果他在此時復活了，恐怕還要登報聲明他的大同主義暫時放棄呢！

羅素氏最近有一篇論文，內中大致說：「除非中國能稍採用白人的秕政，不然，白人終不會尊視中國人，中國仍會繼續的被列強壓迫的。」這一段話正足代表西方人對於中國的眼光，而中國處在這樣的地位之下，不容不提倡國家主義、勵發愛國精神，更是毫無疑義了。

十三，四，三在南京

平民教育之價值談　(導之)

我脫離編輯室的生活，來到江蘇平民教育促進會服務，爲期雖然還很短，但是所得的興趣却頗不少。由此愈可證明我平日所抱的理想：「興趣足以鼓舞人做事，做事足以增加人興趣。」我服務平民教育以後，才感到平民教育中所包含的興趣比我未接觸這件事之先心中所想像得到的實在要多得多。我對於平民教育的興趣，是由我逐漸認明了平民教育的價值以後才發生出來的。現在請把我所見到的平民教育的價值說出來，以爲同志諸君互相勗勉之資。

一、平民教育的辦法最爲經濟　這一層可分兩方面說：一方是時間的經濟，一方是金錢的經濟。一個平民學校辦理四個月畢業，只需四十元左右；假設一班是四十人（照江蘇平教會標準），那末每人所得教育費僅有一圓。這眞是代價最少的教育。然而只是代價少而無實效，也沒有什麼可貴。平民學校四個月的教育和普通學校比較起來，究竟怎樣，我們還沒有極精確的研究；不過就現前幾個例子，也可略見一斑。王佩珍女士是從最初就擔任平民學校教師職務者之一，據她說：他班中有幾個畢業生，現在已

插入了某正式小學第三年級下半期（舊制高小一年級下學期）。這就是說：四個月的平民學校教育（每日一小時）實際上竟等於正式小學四年半。（每日五六小時）據我們所有的成績看起來，不見得所有平民學校都能達到這個標準，但我們可以說所有平民學校都有達到這個標準之可能。

二、平民教育的理想最合於平民主義　平民學校不是貧民學校。其中固然有多數少年失學的貧民，但是少年失學的富民却也不乏其人。平民學校不拘來學者社會的身分之高低、學生年齡之少長（只須過十六歲），也不問他們的貧富區分，一概收容。將社會上各種階級的人容納一室，共讀共寫，使他們彼此間的感情有交互融洽的機會，眞是一種「社會的融劑」。他又使無受教育機會的有了可受教育的機會，時間上（每日一時）又非常方便（各校授課時間多係由教師與學生商定），使多數有職務羈身的人也不致因而向隅。這種普遍於人人的教育眞是最平民的了。

三、平民教育的前程希望最大　(1)我國之有平民教育，還不滿兩年，已經有了這樣可觀的成績。（南京北區第七平民學校學生多係現役兵士，年齡最少者二十二歲，最長者三十四歲。畢業考試是我和兩位同事親自去考的，結果成績都很好。除　識字以外，他們還得了一種練訓，就是很知道禮貌。這又是平民教育的成效實例之一。）(2)平民教育所用的課本，係在短時期內編製成功，以應急需的，自然不能算做理想上最好的教材；然而用了這種教材，已經能夠獲得如許的美果；將來本着累積的經驗，將他再加以改善——達於至善至美的地步——一定所收效果還要速而且多。(3)平民學校的教師，固然有很多是曾受高等教育或曾經專門訓練的，但是其中也有些教師資格為我們所不滿意，然而就是由這一類不為我們所滿意的教師所教出來的平民學生，也多有可贊美的成績。由此可以推知將來平民師資一經加意提高，並有多數輔導平民教師的書本（現時江蘇平民教育促進會已聘請了九位富有初等教育經驗的人着手編平民千字課教案）出現，則平民教師的效率一定可以增高，而平民教育的成績也必隨之進步。(4)平民教育是一塊還未開闢的領域；主持其事的人，大有應用他的創始力之自由，（這一節是專為平教會的職員說的。）創始新方法正是一件最快樂的事！由以上四方面看來，平民教育的光明前程和無限的希望眞是顯然湧現於我們的目前了！

這種最經濟的、最合平民主義的理想的、最富有希望的教育事業，眞是最值得我們用全副努力去擔承的！

十三，四，二一，南京

蘇省教育界應羣起矯正金陵學院

蘇督齊氏致函本省各教育家，述有設立金陵學院之提議，並附有所定簡章。雖簡章僅為草案，然蘇督心目所有之計畫則可概見。聞指定經費有每年七萬元之說，吾人不得不問此七萬之款究出自何項。其為省庫之支出乎？果爾，則為省立教育事業之一種，全省教育界宜公籌長策，互商善法，斷不能容絕對外行之軍人擅定不通之簡章也。且既為省之擔任，當然出自省民，省議會在法律上為省民代表，亦非交議通過不可。若其為國庫之支出乎？則國家辦理教育者，以

形式論，有教育部；吾人雖不願教育部包辦一切教育，然更不願軍人主持其事。故此款若為國庫，當由全國教育家公同商定用途，斷不容不懂教育者定此荒謬之辦法，以虛擲公款也。設兩者皆不然，竟為齊氏個人之私產。齊氏以私人財產創辦學院，其動機雖可認為高尚；然其辦法亦必合乎國家之定章，不然，國家固有權得以取締之也。今請指摘其簡章之最不通者，如第一條云：「本院之設，所以鎔冶新舊知識及道德，鑑別而發揮之。」而其辦法僅為每月兩次之會考。試問文卷考試中能表見其人之道德乎？而況第七條第一項云：「每題以五百字為限，體尚文言。」夫以五百字之短論，卽以說理論學，猶不敷用，矧言表顯品格？至第九條酬金「第一名五十元至百元。」試思以五百字之短文得攫取百元之酬，以視工科理科之實學技士終月勤勞僅得一二百元者，其難易可謂懸殊矣！故有人評之曰：「國故在今日雖有提倡保存之價值；顧所謂提倡者，決非僅僅於吟詩弄文，卽謂盡其能事。若蘇齊之發起金陵學院，觀其籌備草章，重在出題徵文，實類昔日科舉之帖括取士；而以重金獎勵試者，尤與專制時代以利祿籠絡學子如出一轍。然則，所謂學院者，書院之變相耳，提倡學術云乎哉！」吾謂平心而論，居今日而欲帖括取士，亦頗不易。蓋數年以來，學校教育興，比較上鼓勵人格與知恥愛國諸義，苟非至無恥者，決不願應徵。彼雖有重金，又將奈何？而況此種公然侮辱學子之辦法一經揭布，教育界必有人起而反對，不容其存在。蓋此種八股式之書院教育一旦雜立於學校式之科學教育中，則科學教育卽自然而失其効力。吾人為維持科學教育與人格教育計，不能不對此書院式之重文墨、輕實學、養奴性、毀人格之教育下澈底之攻擊也。

吾知江蘇教育界年來不惟於本省從事振刷，且對於全國亦力爭前游，今日睹境內有此怪事發生，當然不致默爾而息，或恐未得相當辦法，則記者願借箸籌之。

竊以為第一宜責問此款何出。若出自省庫或國庫，則不妨添聘董事，改為研究所，或移設海濱，以完成杜里舒博士所提議之海濱生物學研究所，示外國人俾知中國尚有實行興學之能力。卽不能，研究他科，亦無不可。

若為齊氏之私產，則宜改為私立學校，仿專科大學例，專門研究國文或整理國故，苟不妨礙正式教育之進行，在相當範圍內，社會原許其有此自由也。

除此以外，實無更善之法，惟有速取消而已。

（錄時事新報社評）

新刊介紹

(I)名著

討論課程編制的五本名著 …………………………………… 王克仁

1 Bobbit: Curriculum

2 Bonser: The Elementary School Curriculum

3 Wells: A Project Curriculum

4. Charters: Curriculum Construction

5. McMurry: How to Organize the Curriculum

把現在國內教育界的現象仔細思想一下，覺得最緊要的一個問題，就是課程編制。這個問題不得解決，無論是新學制、舊學制或者半新半舊的學制，都擱着一個大障礙。但是中國的教育家究竟解決了這個問題沒有呢？不客氣，不但沒有解決，而且還不見有人想解決；即使有人想解決，照現在的教育情形和社會情形，也有許多困難地方。這話或許讀者疑惑，但讀者要是把上面所提出的這五本書仔細看過，或許我的話諸位就會感着了！前三本書本已出了好幾年，想大家已經看過，或者也有人介紹過，我現在不再加敍述；現在所要介紹的，是最後的兩本。

Charters 先生，現為 Carnegie Institute of Technology 的教育教授。我們要知道美國現在教育界最重要的運動，還是在課程的改造，就是課程編制問題。在這個問題裏作中心人物的，據我所知，當首推兩個人：一是詩家谷大學教授 Bobbit，其一就是 Charters 先生了。Bobbit先生在1918年出版的課程一書，除了一章略示科學的課程編制外，其餘各章，大抵可說是他敍述他自己的教育學說。但是 Charters 先生這本書，卻偏重在方法方面。他教你如何一步一步的守着規則去編制課程才對，並且給了你許多的實際研究作例子。假如讀過 Bobbit 先生的書，再來讀 Charters 先生這本書，同時參考

Bonser 先生的書，這是再好沒有了。

現在請把 Charters 先生課程編制的步驟提示於下：

第一、先要就社會上實在的情形研究人們的生活，規定教育的重要目標。

第二、要把這些目標，仔細的分析一下，一層是分析其中應有的種種理想，一層是分析其中應含的種種活動。總要分到一種地位簡單明瞭、起首可做才行。

第三、把這一些分析出來的東西，按着他的重要排列好。譬如說那一種理想最重要，那一種理想是次要，或是那一種活動最重要，那一種活動是次要，都排列得不錯。

第四、還要把這些列出來的，再研究何者是對於成人有價值的，何者是對於兒童有價值的；把對於兒童有價值的，要放在高的地位；對於成人有價值的，又放在其次。

第五、又要看這樣列出來的東西，那些是可以不必要在學校裏教的，讓兒童在校外自由去受陶冶；那些才是非在學校內教學不可的，於是仔細的來按時間支配。

第六、既然排列好了，要如何能傳給學生，就非搜集種種良好的實施方法不可。

第七、不單是方法要緊，材料的布置，還得注意，第一層就是要合兒童的心理。所以對於兒童的天性，不可不有研究。

上面這七步課程編制的規則，或許聰明的教育家都可以想得到；然而一到實際上進行的方法，便容易糊塗了。就如講第一步，便是一個很大帽子，試問社會生活怎樣去研究來定教育的目標呢？所以 Charters 先生費了許多心血，在各種實例中，給了你不少的指導。他舉出來的實際研究，共有五十幾種；現在將他大略的分類出來，如下：

(A)普通課程

1. 識字
2. 文法
3. 閱讀
4. 歷史
5. 地理
6. 數學
7. 公民學

8. 社會問題

(B)職業課程

1. 械機工程

2. 建築工程

3. 家庭工藝

4. 農業工藝

5. 銀行

6. 商品學

7. 牧羊學

(C)雜類

1. 青年體育

2. 女子教育

3. 教師職務

這眞是一本把理論和實際能溝通、能印證的善本。若果有人眞正想研究編制課程，則這本書絕對不能不讀。

同時還有一部對中國教育家容易有感情的，便是在設計教學法中如何編制課程。我們知道許多講設計教學法的書，或專示實例，或專論原理，然於在這方法中如何編制課程，上面所講 Chaiters 先生的書固也說過一點，但 McMurry 先生這一本書，則更注意於此。誠然，他書中所提議各年級的課程設計，不見得都合於我國國情；但讀了此書以後，比照起來，也可以覺得我們如何在設計中擬定課程。這書共有十一章，題目如下：

1. 課程之歷史觀和現在的情形；

2. 組織各種科目之正面根據，

3. 觀念之意義及其對於兒童思想力之關係；

4. 模範的生活設計與释例；

5. 佛爾去利亞的墾殖設計；

6. 大單元的研究中觀念之誕生與長進；

7. 有組織的課程之經濟;

8. 組織之個人觀與社會觀,

9. 路易安那省之購買;

10. 組織之說明;

11. 課程之擬議。

這部書很可和 Wells 女士的那一本 A Project Curriculum 同看。我現在不多說,且把他們這些書的出版處及價值順着前面列的次序附記於下:

1. Houghton Mifflin Co. N. Y.	$ 1.60
2. Macmillan Co.	$ 1.50
3. Lippincott Co.	$ 2.00
4. Macmillan Co.	$ 2.00
5. Macmillan Co.	$ 2.00

寄自許家谷

(II) 雜誌

最近英美各種主要教育雜誌要目一覽

1. Diseases of Speech (*The Times: Educational Supplement*, Feb. 2, '24)
2. An Educational Exhibition (同 上)
3. Educational Grounds (同 上)
4. The Renascence of British Music (同 上, Feb. 9, '24)
5. Training of Danish Teachers (同 上)
6. A Visit to Canada (同 上)
7. Schools in Ceylon (同 上)
8. Entrance Examinations Abolished (同 上, Feb. 16, '24)
9. Children's Essays (同 上)
10. Educational Clubs (同 上)
11. The School Garden (同 上)
12. Solving the Rural Problem: A. E. Winship (*Journal of Education*, Feb. 14, '24)

13. Concerning the Teaching of Speeling — (1): S. L. Arnold (同 上)
14. Teachers' College As a Professional School: A. L. Suhrie (同 上, Feb. 7, '24)
15. A Summary of Algebraic Laws: A. W. Burr (同 上)
16. The Ideal Physical Equipment for the Teachers College J. F. Sims (同 上)
17. The Teachers' Responsibility for our Educational Integrity: H. S. Pritchect, (*School and Society*, Feb. 2, '24)
18. President Lowell's Report (同 上)
19. Some Extra-curricular Problems of the Classroom: B. Glueck (同 上, Feb. 9, '24)
20. On the Failure of the College to handicap its Graduates. W. R. Wilson (同 上)
21. Statistics of Registration in American Universities and Colleges: R. Walters (同 上, Feb 16, '24)
22. The Fight to Reduce School Privileges · J. W. Crabtree (同 上)
23. Looking Back with Snedden: H. G. Hulbfish (*Educational Review*, Feb. '24)
24. A Reply: D. Snedden (同 上)
25. The Problem of the Intelligence Test: W. W. Coxe (同 上)
26. Shall We Train Teachers for Rural School Service? M. S. Pittman (同 上)
27. The Introduction of Science in the Grades: P. E Rowell (同 上)
28. The Humanities Versus the Utilities: F. M. Bennett (*Education*, Feb. '24)
29. The Selective University: R. V. Henderson (同 上)
30. Some of My Worst Teaching Mistakes: A School Principle (同 上)
31. Health Habits, Related Knowledge and Problems of Health: P. M. Symonds (*Education*, Feb. '24)
32. A Plan for Patriotic Teaching (*School News*, Feb. '24)
33. Special Days (同 上)
34. Nature Lore for Schools (同 上)
35. Some Questions Raised by the Project Method: S. E. Chase (*Primary Education*, Feb. '24)
36. Primary Lessons in Citizenship: A. S. Comeveaux (同 上)
37. Literary Appreciation VI, A. L. MacKinnon (同 上)
38. A History Project: E M. Hall (同 上)
39. The New Curriculum in French Secondary Schools: S. A. Richards (*The Journal of Education and School World*, Feb. '24)
40. The Vocation Conferences (同 上)
41. Educational Advancement Abroad (同 上)
42. Universities and Schools (*News*, 同 上)

山西省第四區民國十年度縣立及區立國民學校一覽表

校別／縣別	男國民學校				女國民學校			
	校數	職教員數	學生數	歲出數	校數	職教員數	學生數	歲出數
長治縣	247	666	16930	33737	35	82	1714	2839
長子縣	197	436	9963	10648	33	66	776	439
屯留縣	136	279	4684	6795	3	24	267	464
襄垣縣	203	465	10200	22026	6	14	318	580
潞城縣	180	488	8494	8635	72	144	1579	4980
壺關縣	185	484	6911	13003	26	83	1319	1735
黎城縣	122	249	5223	8886	24	49	520	972
晉城縣	579	1068	20222	24353	67	123	2261	2570
高平縣	257	558	11601	13816	183	418	3697	5830
陽城縣	127	236	11047	5515	56	61	4623	2000
陵川縣	117	130	3731	67240	4	5	154	3900
沁水縣	103	204	4734	6060	5	11	301	558
沁　縣	265	637	7070	13788	13	27	283	762
沁源縣	151	351	8802	9350	22	54	570	919
武鄉縣	219	464	6408	7946	37	39	889	—
遼　縣	130	262	4347	15882	2	4	67	260
和順縣	163	326	5100	9554	1	1	58	218
榆社縣	92	184	4011	3900	3	7	106	150
平順縣	143	296	5066	6676	62	124	1005	2280

教育界消息

再誌北京學界對於中俄交涉之表示

中俄交涉決裂後，北京學界對於當局處置，深不滿意，曾擬聯合各團體作一示威運動，奈軍警取締極嚴，遲遲未發。旋各校學生代表曾一度會議，決定於三月二十九日單獨進行。惟事前秘而不宣，直至是日上午十時餘，各學校徧貼布告，大致謂頃接學生聯合會通知，爲中俄交涉事，囑於今日下午一時半，各校同學齊集各該校出發，向顧維鈞宅作示威運動云云。學生聯合會預定計畫，分各校學生爲集合兩大區域：在西城各校，至師範大學操場集合；在東城各校，至北大第一院操場集合。同時出發，至南池子南口，兩隊合併，經東長安街，至鐵獅子胡同顧維鈞宅。據申報記者云：當記者行近沙灘時，見軍警林立，如臨大敵。計步軍統領署派出步兵二百五十人左右，又馬隊數十人、軍警督察處手槍隊百餘人、保安警察二百餘人、警察廳馬隊百人、中一區警察百餘人，尚有警廳腳踏車隊及便衣軍警約百餘人。其中除中一區警察不帶武器外，餘均背負槍彈，手攜皮鞭，密佈於學校四週。所有軍警長官，皆暫駐於北大對面之美華軒牛奶舖，爲臨時辦事處。然當時各校學生之與會者，寥寥無幾。其故，一則各校多有軍警監視，不准學生自由行動，且事前不宣，多有未知者；一則因校中同學，對於該項舉動，多疑爲少數人的主張，頗多猶豫。故直至二點半鐘出發時，各校學生之與會者，不到五百人。而高師方面，據云在三百人左右。北大操場中，張竹布一方，上書「北京各學校學生游行大會」。學生手中皆持紙旗及傳單，旗上書「顧維鈞賣國」「承認蘇俄」「促進中俄邦交」等字樣。傳單所載，有「世上已有七國承認蘇俄，我國爲甚麼獨不與以承認?」「國民注意，力爭（一）我國外交獨立，（二）迅速承認蘇俄。」「依王加二氏簽證中俄協定，中國方面所得利益列舉如下（一）廢止俄皇時代一切不平等的條約。（二）承認外蒙爲中國之一部，中國在外蒙的主權。（三）交還中東路一帶中國行政主權。（四）允許中國以中國資本贖回中東路。（五）俄國拋棄在華之租界租借地貿易圈兵營等一切特權及特許。（六）俄國拋棄庚子賠款。（七）俄國取銷在華之領事裁判權及治外法權。（八）依平等的原則協定關稅條約。」其餘尚有「一個緊急的外交問題」，「遠東外交後援會敬告國民書」等十餘種，詞長不備錄。

當學生未出發時，中一區區長與學生代表交涉，終未允洽。是時在場學生決定出發，鼓勇前進，於是軍警二百餘人立將校門把持，不准外出。其餘軍警，則東西游行，以便接應。所有交通，立刻斷絕。此時學生舉動，甚爲和平，雖遭壓迫，然能處之鎮靜，以理力爭。忽有保安警察將校門內學生所持之旗數面搶去，且作衝鋒欲擊之勢。校內學生因此大憤，爭以所持紙旗（竹桿）遙向外擲，微傷保安隊隊長及步兵警察三人面部。因此一羣軍警大爲咆哮，頃刻軍號聲、警笛聲、拔刀聲、呼打聲、聲聲相應，一若大敵在前，非決一死戰不可者，秩序大亂。後由代表向軍警長官竭力交涉，始將秩序恢復，由軍警方面提出三個條件（一）學生不能持旗游行，（二）游行時不能散發傳單，（三）學生外出，須單行走。學生迫不得已，接受條件，其實軍警非真心允學生徒手游行也。不幸學生不悟，疏疏落落而行，行未數十步，即有沿途軍警上前搜查，所穿衣服須一一解示，稍有撐持，即拳足交加，故學生中內部受傷者數十人。時校內學生見而大喧，然無人敢前進者。如是內外相持者半小時。時師大亦爲軍警包圍，不能外出，且有劇烈衝突。該校學生有二人受重傷。大約該校聚集學生亦不得不暫時屈服矣。時將近四點鐘，北大聚集之學生，亦知事無可爲，與師大取同一步調。惟軍警在門外搜查極嚴，學生出入，甚不自由。遂仍推代表交涉，談判多時，始將門外所站之軍警退回馬路中，并要求不得搜查身體，而以不再游行爲條件。於是學生恢復自由，相繼言旋，而絕大風波，遂告結束。然四週軍警，終夜未去，今晨尚有許多武裝軍警存在也。

自此次示威運動未成事實後，一部分學校學生，因報界抨擊此種舉動，故特發表宣言，聲明對於中俄交涉之態度。茲特錄下·全國各界諸君公鑒·近日北京各報紛載北京學生對於中俄交涉之態度，一曰少數學生不明真相，故意與北京政府爲難；再曰學生因崇尚共產主義，故主張無條件承認蘇俄。至三月二十九日示威運動發生後，各報對於學生界一變其平日表示同情之態度而爲攻擊之情形。甚至謂學生聯合會受蘇俄及倒閣派之運動，爲我國外交史上留一污點云云。此種冷酷之批評，幾使學生界人格掃地無餘，言之痛心。敝校等自參

加北京學生聯合會，素持穩健態度，凡本會中建一議、通一案，必再三考慮，不敢苟且，誠恐疏忽至損及人格與信用也。此次示威運動，在學聯會通過時，頗費周折。結果以一面警告北京政府，一面責備蘇俄為議案，並通知各校各團體同時執行。不料舉行示威之日，中有其他團體發出傳單，內容與學聯會議決案之精神大相違背。社會不明真相，遂視為全體學生界公意，加以抨擊。敝校等枉受讕言，不能緘默，故特將學聯會對於中俄交涉歷次開會之情形明白宣布如下。自中俄交涉破裂消息傳出，學聯會中乃有提出警告北京內閣及顧維鈞，并有主張即時舉行示威運動者。敝校等堅持中俄兩方應均加警告，僉謂主義是主義，國際是國際。共產主義，吾人固表同情；若論國際，則不能不顧及利害。查此次中俄會議之破裂，北京政府固負有相當之責任，而俄人態度之欠失光明，亦使吾人不能滿意也。若北京內閣不將關於協定應提出之條件早日議定，及至簽字時，始覺不對而反悔，其外交無一定之政策而視同兒戲也。王正廷早日閣員意見紛歧，閣議提出三項意見責令續商，而彼竟於未妥協前擅自簽証，至生波折，尤覺可恨。此北京內閣及代表之錯誤。謂為因私人利益及受列強之壓迫，吾人實不能無疑。此北京當局應加警告者也。然加拉罕既係和平主義國家之代表，且欲與我國推誠相見，則應有公平互讓之精神，何至認王正廷之簽訂草約為正式簽字？北京內閣尚未經正式討論，即以類哀的美敦書之照會，迫我服從此種帝國主義之外交方式，既違反其和平之精神，復失國際交涉之禮儀，更應負破裂會議之責任。且蘇俄業已於一九一九、一九二〇兩次宣言中一再聲明放棄侵略中國之種種利權，而此次協定中又承認蒙古為我國完全領土，則一九二二之俄蒙密約自應趕速宣布無效，然蘇俄始終拒絕，是不能履行宣言，已可概見。至於外蒙駐軍，本係侵略我主權，理應無條件即時撤退。今附以條件，且須待會議之解決，居心何在？若謂係防禦白黨，則我國民自當設法極力防止，不能任人代庖，致損國權，俄人教堂，其在我國者，就我國現在政體論，當係租界性質，不能認為俄國產業。凡此種種足徵蘇俄殊無誠意，且自犯侵略弱小民族之嫌。此亦當警告者。兩方爭論極久，結果表決警告北京當局，並勸告蘇俄。此種情形，已載各報，無庸申述。及至交涉愈形緊急，中俄兩國各走極端，學聯會認為有示威之必要，於是通過示威運動案，並於三月念三晚在某校開會討論示威運動之標準。當時一部份代表主張，完全向北京當局示威，敝校等則竭力主張中俄兩方同時警告，其理略與前同。爭辯異常激烈，且歷五小時之久。至半夜始決定一議案，文曰：本會聯合北京各團體作示威運動，警告北京內閣及顧維鈞，並勸告蘇俄履行一九一九、一九二〇兩次宣言，本和平之主旨，與我國推誠賡續會議。觀此議決案，則學聯會對於中俄交涉之態度，當益明瞭；而敝校等之態度，尤可不言而喻。關於無條件承認蘇俄一層，敝校等主張促其實踐兩次宣言，然後吾人自無必再加以條件之要求而承認之也。舉行示威運動之前晚，學聯會又討論本會所發表之宣言，幾經修改，對於蘇俄本議決案之精神，同時責備，已見二十九日晨報所載之學聯會宣言。綜而言之，敝校等對於中俄交涉態度，實為督責北京當局，警告蘇俄代表，促成外交，保重國權，尸敝校等持平之主張，固始終未嘗或變也。北京師範大學、工業大學、女子高師、美術專門學校學生會同叩。

南京平民教育促進會之概況

（一）該會成立經過

(1) 成立大會　去年六月二十日，熊夫人在南京鐵湯池丁家花園設筵，宴請全城各界領袖，討論組織平民教育促進會事。經齊韓兩長提議，即以該日為成立大會。當時全體贊成，議決組織大綱。并推劉平江、章繩以、朱經農三人為題名委員。公舉董事十五人，以袁觀瀾、蔣竹莊為正副會長、王伯秋為總務董事。(2)經費　由齊督捐助一萬元，齊督夫人捐助一千元，韓省長捐助三千元，嚴財廳長捐助一千元，王警廳長捐助四百元。(3)會所　向督軍署借得李英威祠為所。(4)組織　除董事部為總議事機關外，下分幹事部、委員會兩種。幹事由東大、一女師、青年會等各機關充任。委員則聘請各項相當人材充任之。

（二）該會第一期進展概況（自成立至十三年一月二十六日第二屆畢業止）

(I)辦理平民試驗班　(1)設立　中華平民教育促進會在南京設立平民試驗班；（約七月初）最初在東大開設男女各一班，後在一中又設一男試驗班。（由陶知行、朱經農編成千字課為教本）。(2)畢業期　去年「十一月十八日」男女平民三試驗班，在公共講演廳舉行畢業典禮，到會者省長暨督軍代表及各平民學校教師學生等二千餘人，計畢業者共六十人。

(II)本會推廣各校狀況 (1)劃分學區　依警察區東、南、西、北、中、下關、劃分為六區，另立一鄉區。(2)第一屆推廣校數　第一屆開設十一校，於「八月五號」

開學。此後陸續開設,至「十二月二十二日」,在公共體育塲舉行第一屆畢業典禮,共計畢業者「十八校」畢業學生共六〇八;計男四八六,女一二二。「禮畢」出發遊行,統計童子軍及各校男女學生及各界人等不下萬餘人。(3)陸續推廣各校　除八月份推廣十四校外,九月份推廣八校,十月份推廣三十校,十一月份推廣六十八校,十二月份推廣六校。第二屆畢業典禮於一月二十六日舉行,計畢業者十三校,畢業生三〇八人;男一九八人,女一一〇。(4)推廣地址　各公立學校、各私立學校、各基督教堂、各工廠、監獄、乞丐收容所、私塾等。(5)招生方法　由熱心平民教育者組織招生隊,並請警察輔助以及表演各種宣傳方法。(6)教學概況　上課大都在晚上,極少數則在下午。授課時間,普通一小時。或用黑板,或用掛圖,人多者則用幻燈。教師每日以教學狀況塡入教學狀况日記表,一週報告一次,以備存查。(7)宣傳方法　發行各項印刷品,如平民教育週刊、現行一覽等,並隨時舉行大會、大游行等。(8)推廣總數　共計去年推廣一二六校,學生達五千餘人。第一二兩屆畢業者共九一六人,計男六八四,女二三二人。

(III)該會改組經過(1)改組動機　去年十二月中第七次省教育行政會議在甯開會,各縣提出關於推行平民教育之議案凡十四起之多。十二月十四日,本會在公共講廳開會歡迎各縣教育界代表,磋商推廣辦法,擬將本會擴大範圍,改爲江蘇平民教育促進會。(2)實行改組　十二月二十日,在會所招集臨時董事會,決議改組;當經通過會章十二條。

(三)該會第二期進展概况(自十三年一月二十六以後)

(I)會務範圍　外縣方面着手推廣,南京方面則就成規積極進行。

(II)南京學校推廣近况(1)開學日期　三月三號南京各校一律開學。計有舊校七十所,學生約二二〇〇人。(2)新增校數　自三月三號至四月一日,共添二三新校,新生一三〇〇人以上。(3)現在總數　新舊各校共計一〇二所,學生共計三五〇〇餘人。

(III)本年推廣特點(1)利用說書人宣傳　從前招生多組織招生隊及請警察幫忙,今則更利用說書人宣傳。一月二十四日,曾開說書人招待部,全城說書人到者三十六人,請彼等於說書時代爲宣傳平教,鼓吹平民入學,各校給以千字課一部,及他種印刷品。二月十九日,又招集全城說書部開談話會,勉其盡力服務。各說書皆能不負使命,於說書時隨時宣傳,且有組織巡迴演講隊,到處專講平教,故普通社會多爲傾動。又有稍善筆墨者編作時調歌曲,如張鴻儒之十二首道情,韓慶鼎之十二月賢會歌,何錦培之勸會識字歌,皆有可誦。(2)在府東街推廣平民讀書處　去年十月間本會會請託東大教育科試辦平民讀書,劃定魚市大街及北門橋爲試驗範圍,終以社會不甚了解,未能有好成績,遂卽停止。但爲推廣平教,平民讀書處實不可少,故本年擬先就府東街試辦,已訂定南京平民讀書處辦法十二條。三月二十八邀集府東街各業領袖三十餘會,在益友社開會,討論設立讀書處辦法,當舉出委員九會,並定期於四月六日舉委員長籌備進行。

(四)該會成立以來經濟收支狀况

(I)去年七月至十二月收支狀况(1)收入狀况　七月份五百八十元,八月份一五〇四元,九月份五七八元·九〇〇,十月份五三二元·四三〇,十一月份四七六元·八四五,十二月份一〇二二元·四六四。統計收入四六九四元·六三九。以上除由會款收入外,其中並有一女師、東大、一中、青年會等捐助幹事薪俸。(2)支出狀况　七月份三二二元·六四五,八月份一五七四元·八六九九月份五六三元·五四二,十月份五六〇元·七一一,十一月份五九四元·〇一八,十二月份一〇〇二元·四九四。統計支出四六一八元·二七九。以上以課業用品、車馬費、薪水、購置等支出爲大宗。

(II)本年一月至二月收支狀况(1)收入狀况　一月份三二五八元·一六六,二月份三九三元·五八〇及各機關捐助薪金。統計收入三六五一元·七四六,中包款及各機關捐助薪金。(2)支出狀况　一月份三二七二元·三九〇,二月份四四三元·六二六。統計支出三七一六元·〇一六,中以課業用品及車馬、燈油費、印刷費支出爲大宗。

(五)將來進行計劃

(1)南京方面　十三年三月至七月底期內,擬設立平民學校一百所,學生須達五千以上;設立平民讀書處五十處,學生當有五百人以上。鄉村推廣已商由縣知事,轉知各市鄉董事調查合用校舍,並請教育局長轉知各市鄉小學,徵求服務人員。(2)外縣方面　現已聘定推廣員,分途向各縣方面接洽進行。(3)七月初中華教育改進會在南京東大開年會,託該會籌備平民教育展覽會,以備屆時賓人觀覽;現已徵求各縣關於平教之材料。(4)經費　該會改組,事務擴張,故呈請省署十三年份

請求補助 萬元，已蒙批准十三年一月至六月先補助經費一萬元。但以省庫支絀，一時尚未撥到，不久當有着落。至七月份以後經費，當另造預算，再為核定去年省教育行政會議議決十三年度省教育預算當列入平民教育經費 此着當可辦到也。

各省區平民教育運動之進行概況

(一)山東濟南　近月以來，濟南教育界頗呈活動現象，尤以平民教育運動為最。如基督教會各團體組織平民教育委員會，設立平民學校十八處，第一師範組織平民讀書勸導委員會，設立平民讀書處一百餘所，省立社會教育各機關組織平民教育委員會，設立平民讀書處亦一百餘所，今濟南各大街小巷，幾無一不貼有某某第幾平民讀書處紅色及黃色條子，可見辦理平民教育者之熱心矣。惟團體分散，於工作效率上，不無減少；而辦法亦不能整齊劃一，進行諸多不便。現醞釀已久之山東平民教育促進會已規模粗具，成立在即。四月十日下午一點，各校聯合會假第一師範開會，首先討論成立山東平民教育促進會問題。當由鞠思敏陳述章程大意，逐條討論。討論結果，大體已算通過；文字修改，再俟下次開會決定。並選舉職員。此會成立目的，即在集中全省熱心平民教育之人於一個團體之下，努力促進平民教育事宜。現該會已分頭派人接洽各公私立機關團體，以便作大規模之運動。

(二)山西太原　太原平民教育促進會，為普及平民教育起見，現在省垣設立平民學校三處，令年長失學之同胞入校讀書。然許多平民往往以職守時間問題，不克來學。近聞該會已變通辦法，除原有平民學校外，另行組織平民讀書處。例如機關舖店住戶等處，凡有願讀書者，不拘三人五人或十人八人，即發給課本石版，並請人前往教授 每月考試一次，讀完千字課本，考試及格，即給以識字國民文憑。對於教師，亦備有種種名譽上之獎勵云。

(三)湖北　湖北省平民教育促進會，於三月三十日開全體幹事會。是日十時 分鐘，由到會各幹事推總幹事陳叔澄主席。主席報告原定平校開課之三月一日已經過去，故至四月一日，似不可再緩。試驗校之時間，已假定模範講演團。因模範講演團來函，幻燈授課之時間，適與該團講演時間相衝突，應請討論。結果，決定改午後七時半至九時，為試驗校幻燈授課時間。授課教員亦請由該團講演員暫行擔充。並推廖西平彭石樵兩代表備具覆函，前往該團商洽。開課日期，公決為四月八日。幻燈暫向商務印書館購用。招生則決先由廖西平擬通告，沿一區以及各區挨戶分送，再由卓清渠宋伯錞偕同敦勸。第一次試驗平校限定招男生，惟年齡無限制。按是會開會秩序，原定先歡迎新董事長程養吾。程因公稍遲到會，即由陳總幹事致歡迎詞。略云 省會試驗平校，因新舊董事交替，致手續上稍有遲滯，未能如期實行。新董事長以列舉者而為教育廳長，對於平教必能充分提倡。以前省垣之平教，由警務處切實辦理者，已有二十九所 希望廳長毅力維持，俾湖北平教之成績超出各省之上，平民受惠實多。在此平教指定之經費，尚未撥下以前，試驗校一切設備，需款甚亟，更希望新董事長暫為備墊若干，俾便如期實行云云。程起立答謝，略云 辱承諸君歡迎，並陳叔澄先生過情之獎，愧不敢當。但平教係職務上應做的事，何敢辭 願隨諸君之後，以盡棉薄之力。至墊款趕開試驗校一層，廳中縱或無款，亦可想法，不再令其延期云云。總幹事請幹事長王介菴報告省平教之經過。據王君報告，第一期經費，尚差四千串，幸董事部有人擔任募款十萬元，以為平教基金，但得董事長大力維持，必收輕而易舉之效云。至此，程因公退席，旋各幹事繼續討論印刷千字課本事宜，由陳總幹事報告官紙印刷局復函，承認代印，但印費頗難預算。結果，決定課本向商務印書館賒購，該館漢口經理吳溥孝(省平教幹事)慨然應允。再次討論分發募捐啓手續，決定由董事部辦理。再次討論漢口某會請設漢口平教分會函，決即覆該會，凡關於平教事宜，請就近與漢口平民教育促進會(夏口教育局)商洽。復討論編印月刊問題，決定四月十日出第一期，每月十日出版。至刷印千字國民文憑，決請總務股積極籌備，以便已經開辦各校隨考隨給。俟第一期畢業時，再一併參與大規模之授憑式。旋馮文清報告黃梅縣組織平民教育之經過及第二期進行計畫，併擬函請求該縣平民千字課一千本，公決照各縣向例，函寄三百本，但須酌收紙費洋三元。時十二點，主席宣告散會。

(四)四川　川中戰局粗定，各界注重教育，平民教育四川分會乃應運而起。該會發起人六十餘人，假成都青年會開成立會，選出董事楊伯欽等十二人。三月十八日下午五時，該會又在科甲巷事務所，開會歡迎楊軍長暨市政王督辦。又聞該會擬仿照直隸江蘇等省辦法，多設平民讀書處，其組織大綱亦已發表。

(五)廣東廣州　廣州市提倡平民教育，已 月於

茲，由市政廳發起組織委員會辦理其事。會內分平民義學及平民識字二部，金湘帆鄒海濱二人分任部長。另設編纂委員會，內分國文、常識、算學三股，由高師員生郭威白、李朴生、鄭彥棻三人分任各股主任。經費一項，完全由市廳擔負。計第一期平民識字運動部費六千六百零八元六毫三仙，平民義學部費七千六百六十三元，共一萬四千二百七十一元六毫三仙，已由市行政委員會表決通過，追加十二年度臨時支出預算。校舍俱向市內各校租借，教員則由高師之平教協進會會員擔任。現定三月二十一日開學，十二日在第一公園開市民大會，屆時由市長孫科主席，省長楊庶堪演講，並函請各校員生到會，以便組織勸學隊，分區挨戶講學，使失學者咸知讀書之重要，而發生求學之決心。其義學要旨列下：(一)宗旨、用最簡捷方法，於一年內使市內失學青年能認識最普通之文字，並具公民應知之常識。(二)辦法、(甲)不收學費及什費；(乙)書籍紙筆等項，均由平民義學部供給；(丙)上課時間，除星期日外，每晚由七時至九時，或下午三時半至五時半。(丁)課程以適合於廣州市平民生活者爲標準。(子)國文內容包含應用單據及日用信札等；(丑)珠算內容包含簿記及應用計算術等；(寅)常識注重廣州市市民應知之常識。(三)利益、(甲)時間經濟，以工作之餘暇，兼收讀書之利益。且爲期一年，而又在晚間，不致曠時廢事。(乙)金錢經濟，不耗分文，而得最實用之學識。(丙)學習效率，所學課程均適合於廣州市謀生之用。按此項勸學單，擬於挨戶勸學時，隨路分發。

中國科學社推行江蘇科學事業之計劃

一、調查科學教育計劃

本社爲提倡及改良本國科學教育起見，特設一科學教育委員會。該委員會職務之一部，即爲調查國內科學狀況。因本社與江蘇省密切關係，故調查現擬自蘇省入手。今將辦法數項分列如下：(一)本社設一江蘇科學教育調查委員會，由專家若干人組織之。(二)調查時由本社視所調查學程之種類，而遣派專家分門視查，務期詳盡精密。(三)調查之時間地點及學程，由江蘇教育廳與本社協議決定之。關於調查上之便利，應請江蘇教育廳予以協助。(四)所調查者，如下列各項：(甲)中學及師範學校之科學教育設備與人才。(設備包括建築、儀器、書籍、標本之類)。(乙)中學及師範學校之科學教學法，及其課程表之編製法，與各科學學程之調劑與聯絡法。(丙)各學校附近之科學教材，如動植礦之標本原料，及各種製造工業，足供理化學程參觀之用者。(丁)其餘關於科學教育之一切事件，例如地方上之科學事業及公共科學機關等等。(五)調查後，由調查員編製報告說明調查情形及所得之結果，并附呈如何推廣及改良各意見；且在科學教育調查委員會中，開會討論徵求全體委員之意見，以收集思廣益之功。(六)調查員修繕最後調查報告書，一份呈寄江蘇教育廳，一份存在本社，以備將來辦講習所時作爲參考之材料。

二、改良科學教育計畫

本社於調查科學教育完竣之後，擬實行下列諸計畫，以求科學教育之進步。(一)設科學教育講習會。在暑期或其他相當時間，設科學教育講習會。會中講習，擬注重下列諸問題：甲研究教學方法　就最重要之科學，如物理、化學、博物等，分科講習，務在示教學者以最適當之各科教授法。乙充補科學材料　擇各科中最近之發明，爲平常教科書所未備者，詳細教授，以補科學教授材料之不足。丙模範教授　擇相當學生，組織模範班，由講習會中教員教授，以示模範。(二)編定中學科學實驗課程。科學教育委員會，除調查國內科學教育狀況外，尙擬編定中學科學實驗，如課程應用之課本，及有關於科學實驗各事。今附列欲進行各事如下：甲、編定中學科學教師應有之參考書目錄。乙、編定中學各科學學程應有之實驗目錄。丙、說明應用各儀器、藥品、標本之購置法，比較各公司物品之優劣及價目，與如何決定選擇之法。丁、說明各種簡單儀器、藥品、標本之自製法，及如何應用與節省經費之法。戊、編製中學科學實驗教科書，務求其合用而可收實效者。已、紹介歐美關於科學教育之新學說於科學教師。

三、舉行巡迴科學講演

通俗講演，爲普及科學智識最有力之方法。本社每年舉行春秋兩季大講演，每季講演約十餘次之多。唯以限於南京一處，地方人士未免向隅，現擬舉行巡迴講演，每屆春秋講演之時，擬擇演題中最重要而最與地方情形有關者，由講演員攜帶試驗儀器影片等，分途前往各處講演。劃定路線，每講演員均須巡游各地一週。次年又可改易路線，以求科學智識之普及。

四、採習蘇省動植礦物標本計畫

(甲)生物部生物標本之採集，原以供中學校教課之用，與訓練中學教員，俾能自行選擇教材，保存標本，而得實地觀察及練習。此種經驗，於教課甚有稗益。採

集與暑期講習相補而行，其計畫詳述於後：一、辦法　採集團體，以一植物專家一動物專家爲之指導。起首之日，正講習會開始調查南京生物之時，是時出外採集，既與講習不相衝突，而中學教員於演講完畢後，所得學理盡可徵諸實驗也。二、地點　先從南京城內着手，如盧龍山左近、清涼山、明故宮、半山亭左近、韓家莊等處，皆搜集其所產之標本，然後於城外之玄武湖、造林場、明孝陵、靈谷寺、雨花台、燕子磯、棲霞山、寶華山、老山、方山、牛首山等處採集。省內如蘇州、無錫、鎭江、揚州及南通，鄰省如浙江之西湖及嘉興、湖州各處，安徽之滁州、蕪湖，及江西之廬山等處，亦往採集。三、練習　所到之處，其生物繁盛者，作長期之採集，否則，只短期停留而已。而每至一處，教授與學生必作詳細之觀察，將環境各現象均講明之，以便學生得記實地調查之筆錄及地勢測量之圖繪。至一切採集之手續，亦由教授詳細指示。所獲標本，先就採集地作普通之分類；然後送回社中，復由專家審定。四、標本　肄習之人，皆可得標本一份，由下等之簡單動物及較複雜之動物，至高等動物其所得之一份中，均備有焉，以便秋季開課，攜回校中，可以作教課之用。其餘一大部分，均由教授存諸社中，命工裝製。凡內地各學校乏教材者，均可向社中購求。復與國外各博物館交換，以爲擴充本社標本室之用。五、款項　採集連儀器在內，約八百元，由社中供給。凡旅行費、保存標本、轉運標本各費，購置器具及藥品等費，統歸教授分配採集結束後報告社中。至於學生所需，皆由各人自備。六、時期　採習生物於暑期時行之，時期以三星期爲限。(乙)礦物部　一、辦法　中等學校教授礦物、地質、地文等課程，若無標本以資實驗，往往極乏興趣。本社擬採集適用於中等學校所需之岩石礦物標本，以爲補救之方。蘇省火成、水成、變成三種岩石悉備，可即自蘇省着手採集。二、標本　中等學校博物教員，隨同往外採集，則一方可得採集標本之經驗，而一方亦可以知各種岩石所在之地點、生成之歷史、及組織之內容。所採集之標本，除希有之礦石岩石外，其餘均歸各隊所有。本社并擬購買磨切機器，能將岩石礦物切爲薄片，其內容組織可於顯微鏡中窺得。每塊岩石標本，均切有薄片以爲參考之用。三、地點　與採集生物之地點大同小異，先從南京入手，以次及於滬寧或津浦路線各地。四、款項　與採集生物標本同。五、時期　採習時期，在採習生物標本之後，亦以三星期爲限。

五、測量蘇省經緯度計畫

我國自清初南懷仁實測各處經緯度以來，迄今垂三百年。因當時所用儀器不良，故謬誤之處，不勝枚舉。而近來坊間所通行之地圖，經緯度位置，一切尙依舊並未加以糾正。近來惟佘山天文台法國教士，在沿海各處測量，但僅限於少數地點，無具體計畫之可言。且外人越俎代謀，實足引爲深恥。本社擬購置天文經緯儀、恆星時計表、及接收無線電機，將國內各處經緯度精密測定。先從江蘇入手，卽在每縣縣城作爲測定地點，每處立一石碑，以誌測定之處，庶幾製圖及測量均得有所遵循。

六、鑑定蘇省測候雨量計畫

我國着手測定雨量，實在世界各國之先；至今朝鮮京都尙有乾隆時所製之量雨台。但測量方法，素不精密。雨量與水利農業，關係極爲密切，亟應有精密之調查。近來蘇省省公署雖令文各縣實行測量雨量，但工欲善其事，必先利其器，若無精密之量雨器，則殊難收效果。且測量雨量，司其事者，必須經一番訓練，不特須知其方法原理，而亦須具有興趣，庶幾能日日爲之而不懈。故本社擬於暑期科學講習會中，設有氣象一科，并請省長指令每縣派一人聽講，時間以二星期爲限。量雨儀器，本社並可代製或代購。各地測候所測量方法之是否適當，所測結果之是否精密，本社亦可代爲鑑定。

雜訊

全國學生之總額數

全國學生之總額數，教育部曾按年根據各省教育廳報告列表總計，惟民六以後，南方各省因護法獨立，致教部年來均無完全之統計表。茲據最近中華教育改進社調查之統計，總額達五百十八萬三千四百零四人；以全國四萬萬人數之比較，未受教育者，實占全國人數百分之九十五。茲將各省額數列表於下：直隸五七一五六〇人，山東五三一八〇六人，山西三二八二一人，陝西一五一〇五六人，河南二五四九三〇人，甘肅〇七一五六五人，江蘇三八三三一四人，安徽〇七四三二一人，浙江三六一九五三人，江西一四〇三二八人，湖北二三九五四五人，湖南二五八八五五人，四川五四八四一〇人，福建一四五四二八人，廣東二七九七〇二人，廣西一七二六七六人，雲南一九六八一〇人，貴州〇六六六五四人，新疆〇〇四三六六人，奉吉黑共三七二二〇二人，綏熱察共二七六二八人。

湖南之教育統計

湖南各項統計，從未舉辦，不獨教育爲然。現在教育司爲預備擴充學款起見，就各縣各校之呈司有案及省視學所經視察報告者，立一統計。但以調查不甚周備，故多不精詳。然該省教育之不發達，已可窺見一斑；蓋該省人口號稱三千萬，而總計公私立各級學生人數祇三十六萬有奇。表列如下：

（表一）

校別	教職員數	學生數	畢業生數	歲出數
省立學校	七八一	六七二七	八四六	五九〇二三九
省款補助私立學校	七八六	八〇四八	一一九八	三五九二五二
聯合縣立學校	一七九	二五〇四	二七六	九〇四九二
私立學校	八六	六二九	八六	八四四八〇
總計	一八三二	一七九〇八	二四〇六	一〇二四四六四

（表二）

校別	校數	教職員事	學生數	歲出數
各縣國民學校	九五二六	二五一五二	三〇三八六〇	一四九四四七一
各縣男高小學校	四九二	三一八一	三二二六八	五五一一六七
各縣女高小學校	三〇	一五九	一五六三	三六一四〇
各縣乙種實業學校	八	四八	四〇〇	一〇八六一
各縣師範講習所	二三	一八一	一四五二	四六二〇〇
各縣女子職業學校	六七	三〇六	二五八二	四三二〇九
總計	一〇一四六	二九〇二七	三四二一二五	二一八二〇四八

東三省收回日用地教育權問題

國聞通信社奉天通信云：日人在滿鐵用地創設公學，聘用中國之不頁教師，施行一種非中非日之教育。東三省人士對之殊多不滿；三年之前，即有收回附屬地教育權之議，惟迄未能見諸事實。近來日本方面對於三省教育事業，猛進不已，更有創設師範學校，欲養成非中非日之小學教師之說。三省教育家於是疑慮日甚，遂乘時而起，爲收回教育權之運動。發起之原動力，一爲奉天東報社同人，一爲市政公所教育課長羅振邦。奉省教育廳長謝蔭昌以民意所屬，未敢違反，遂亦加入贊成之列。最近日本全國教育視察團來奉參觀，謝曾對之致歡迎詞，其中頗多發揮之處。略謂：「東三省東鄰帝國主義之日本，西鄰蘇維埃主義之俄羅斯。兩國主義之相背馳，奚啻千里。世界各國四圍環境之變化離奇，莫過於中國之東三省。東三省人民處此環境，負教育之[illegible]惟有努力喚醒人民之自覺、自謀、自動、自決。深望與[illegible]國友好之日本，爲東亞大局長治久安計，尊重中國自[illegible]自謀、自動、自決之精神，勿對於中國國民教育施以[illegible]等之作用，則中日兩國人民之福也。日本在東三省南[illegible]創設醫工大學，中國人民已盡量歡迎；惟在鐵道用地創設各公學，用中國之不頁教師，施以非中非日之教育，近更有創設師範之議，三省人士疑慮日甚。夫一國之國民教育決不容他國人干與，乃世界公理。日本之旣着手於中國之國民教育，俄羅斯與中國訂約後，亦必援例染指於中國之國民教育。無論條約規定如何禁止，然精神事業決非法令所能範圍，將來赤化主義浸於東亞全部，中國危，本日亦危；而後日追溯兩國之危機，實以今日日本在鐵道所設公學爲導火線。蓋中國今日不能防止日本之異性教育，後日即不能防止俄羅斯之異性教育，亦日本教育家所當深思熟慮者也。」惟謝之原意雖如是，而其實在主張則僅擬收回小學教育權而已。而張羅兩方之意，又以中等學校爲造就師資之所，誠欲防止日人之文化侵略手段，非連帶將中等各校及師範學校之教育權完全收回不可。至日本教育家，對於此事，亦非常注意。最近南滿中學之池上校長曾有中日教育合作之提議，但中國教育家則絕對不以爲然，不過認爲一種空論而已。

此議起後，日本方面已十分注意。其在東之日文報紙，對於討論此問題之紀載，竟佔全報篇幅三分之一。該國外務省復已派事務員橫山健堂來奉，向教育當局交涉。該事務員於四月七日晉謁謝教育廳長，雙方之談話，頗關重要，爰紀錄之如下：（橫山）中國收回滿鐵附屬地教育權，日本方面甚表同情，但日本在滿鐵附屬地設立公學校已有年，爲何中國當時不表示意思，至今日方有此運動。（謝）以前日本對華，完全用武力政策。在武力壓迫之下，無理可言，故中國國民忍而不言。然中日國民之感情，亦因此不言而生影響。今日本已覺舊政策之非，舍棄武力而言親善，講文化，故中國國民亦願於此時試與日本討論眞正親善之方，故將主張發表。（橫山）君反對日本之公學堂，係反對辦學之人，抑係根

本不贊成日本辦公學堂以教育中國學生。(謝)兩者均不贊成。對於用人，日人決聘不到好中國教師。中國人稍有智識血性者，多不肯爲日用。故公學堂之中國教育，多半爲中國不用之腐舊老童生。各公學堂實在辦得太不好，女纏足，男留辮。學生但知有日本，不知有中華民國。其餘功課，均無足觀者。辦法更令人不滿意，學生聽講並用巡警監視，不准教員講中國人之愛國話。(橫山)日本並無派警監視聽講事。(謝)金州各公學校講堂中多有巡警席，可以証明。(橫山)恐非巡警席，或係普通來賓席，我此次回國，決將貴國意思報告外務省，與文部省商量，決能定出辦法。」但如果無辦法，中國方面將如何。(謝)此事我國方面本無與貴國商量之必要。學校在貴國，愛辦便辦，中國無權干涉。但學生爲中國人，中國管理學生，貴國亦無權干涉，我但禁止中國學生入校可矣。(橫山)如此一來，豈非日本公學校將無學生。此辦法不佳，還以合作爲是。現在師範學校已決定不收中國學生，公學事情亦決能有辦法，想貴國對於日本辦理農工商教育，必可一定贊成。(謝)對於補習性質之農工商教育，仍不希望日本代辦；至於大學教育，則不反對。(橫山)此有何理由。(謝)因大學教育完全爲研究學理，無國家關係。小學及中等學校，有關於中國人之國民性，不便請他國越俎。」至此，橫山遂辭出。此兩方接洽之經過也。八日晚，交涉署長宴日領事，謝廳長陪。日副領事內山親對謝言，主張兩國教育界組織委員會，討論收回附屬地內教育權問題。謝答教育係社會事業，不必領事干預，因非政治問題也。若認爲此係政治問題，由領事參加，則外人將謂日人在華辦教育，完全含有政治作用，於日本亦不好看。內山謂不算政治問題，由兩國社會方面組織委員會討論。謝不贊成。現在此事已成爲中日兩方最重視之問題，奉天省教育會已備有提案，預備開會討論，唯日期尚未決定。

北京師範大學最近之設施

北京師範大學，自范源濂就任校長後，對於管理教授各方面，厲行嚴格主義。在范氏之意，以爲學生自五四運動之後，已流於放縱自恣之途，非嚴加整頓，不足以挽頹墮之風。故其就職之初，即揭櫫嚴格管理、嚴格考試諸大端，茲已着着實行。在學生方面，自頗有不舒服之感，然現尚無何等反動。茲述其最近發表或已見諸施設者如下：(一)學生完全寄宿校內，(研究科學生暫作例外)嚴禁在外寄宿，或夜不歸校。其意以爲非如此，則學校管理皆無從施。京中大學學風頗趨墮壞，學生外宿，實一大原因。如北大當局早有建築大宿舍計劃，然以經費無着，迄未果行。師大校舍尚可容學生寄宿，並擬恢復晚間學生自習制，屆時由舍監巡迴監視，並考查夜間不歸校者。(二)講堂上認眞點名，嚴格限制學生缺席，並明訂曠課滿學期三分一者，無論具何理由，當令其休學。此種規定，各校原莫不有，然京中大學能認眞實行者蓋寡。(三)嚴格考試。無論何種功課，不准學生要求免試，或教員預限考試範圍。並注重臨時考試及平日分數。(四)限制學生兼差。本科學生概不准在外兼差；研究科學生有特別情形者，得於學校規定範圍內，每週在外兼任事務若干小時。此項辦法，將於暑假時訂定。其意以爲近來京中大學學生在外兼差已成一種風氣，故不得不特予限制也。(五)每星期三日在風雨操場舉行週會一次，校長各主任及全體學生皆須到會，並製週會出席証，以資考查。開會時，或師生自由談話，或聆校長訓話。其他已計畫而未實施者尚多，然大率不外對於管理教授實行嚴格主義而已。

中華學藝社創辦學藝大學之計劃

中華學藝社前名丙辰學社，成立將近七載，社員達八百餘人。最近擬籌辦學藝大學，茲將其計畫書節錄如下：

(一)緣起　我國自設立新式學校以來，數十年於茲矣。勝清末造，教育頹敝，姑置不論。民國成立，宜可更新；然干戈擾攘，迄今十載，教化廢弛，有增無已。就今日之教育言，彼官立學校，任軍閥之蹂躪，窘迫至不堪言狀，大有苟延殘喘、不可終日之勢。境況如此，遑論精神？至私營教育，則類皆目標分歧，或主宣播宗教之信條，或主傳授謀生之技術，其的旣偏，其果可知。他如學風之囂張，青年之浮惰，又其餘事。而身任教導之責者，往往僅知迎合時論，鮮有平正切實之主張。用是十餘年來，學校之林立如彼，人才之缺乏若斯，良可慨也。本社有鑒於此，乃本昌明學藝、促進文化之旨，擬在上海開設學藝大學一所，一以謀教化之刷新，二以樹濟時之良材。雖日後成果難以預卜，但區區微意要在於是。竊願與社內外人士共圖利之！

(二)學科　本社第一步之計畫，擬量力與辦下列各科：甲、專門部(四年)A、法科(1)法律科(2)政治經濟科 B、文科(1)文學科(2)哲學科 C、理科(1)數學科(2)物理化學科 乙、大學預科(二年)A、文科 B、理科 丙、大學本科(四年)A、法科(1)法律科(2)政治經濟科 B、文科(1)國文學科(2)英文學科(3)哲學科 C、理科

(1 數學科(2)物理科(3)化學科

(三)科目　關於以上各學科之科目。(文繁不錄)

(四)組織

(五)預算

關於組織及預算兩項，本社大體已定有相當之草案，但組織問題須待社員之公決，預算問題日後大有隨時修正之必要，故從略。

法人著書詆毀我國之交涉

四月十三日新聞報法國特約通信云：去歲年底，巴黎腓力士亞爾圖書局出版一書，名「中國人」(Les Chinois)，著者爲約翰羅得氏 (Yean Rodes)。書內所載，全爲不符事實、醜詆我國之詞。其最足令人髮指者，如謂「中國人至凶暴，互相殘殺，食人肉，炙人心。」「中國人最淫蕩，春畫公賣於市，以爲青年女子之教育。」「中國人對於五歲以下重病之孩童，不延醫診治，惟投諸荒野，任禽獸噬食。且往往將既死之孩童棄於山谷而不埋葬，因恐其靈魂之不能昇天。」諸如此類，不可勝舉。而該氏且妄自詡爲深通中國之情形，於其卷首自作弁言，稱「此著作之目的在給法人以中國魂之解釋。」此間華人所辦之「先聲週報」主筆摘譯數段登於該報，題爲「有人謀殺中國魂」，因此頗引起旅法華人之注意，紛紛致書該報及各團體聯合會，主張向法政府交涉禁止此書出版。各團體聯合會乃於三月二十一日晚特開職員會議於鄭毓秀女士家，討論對付方法。到者有梁志尹、張子柱、李不韙、謝東發、王洪年、王西屏、劉伯莊、周道、何魯之、李璜、曾琦，共十二人。先由書記股主任曾琦主席，略云開會理由。繼由張子柱報告，謂自先聲報登出「有人謀殺中國魂」一文後，各處同學紛紛來函，僉謂「中國人」一書有損中國名譽，非向著作者嚴重交涉取銷出版不可。本會既爲各團體聯合機關，應代表旅法華人出而與之交涉。我國雖處弱國地位，然斷不宜任人如此醜詆而默不發言。倘交涉成功，固吾人所願；即不然，對內亦可以激發國人之愛國心，對外可以表示我國之民氣固非容易欺侮者。不知諸君以爲何如？主席謂對待此事有三法：(一)請法政府禁其出版。(二)請該氏到會談判，囑其自行更正。(三)以毀壞中國名譽之罪向法國法庭起訴。請衆研究何者可行。謝東發謂第一法辦不到，因法政府必以出版自由難以禁止爲詞；第三涉因係泛指中國人，起訴亦有困難；惟第二法可行。但此書在法並不甚銷行，若吾人請著作者到會談判，則該氏必將其自辯之詞登於報紙，轉引起法人注意，購閱此書。是吾人此舉，不啻爲該氏登廣告，故鄙意不如仍以不理爲佳。鄭毓秀女士謂羅得氏本爲法國之濫文人，平日最喜說謊話。往年曾任巴黎時報北京通信員，謀充袁世凱顧問，未遂所願，乃隨時爲文以毀我國。有一次投稿巴黎時報，述予(女士自稱)在京爲袁世凱偵探，言之若有其事，使法人之識予者聞之皆誤信爲眞。及予重來法國，證明該氏之造謠，於是時報乃辭退之而易以杜波士克(Dnbosc)。此君雖亦嘗詆我國，然祇談政治問題，不若羅得之妄論一切也。現羅得氏一方面著書專談中國事，一方面仍兼數家報館主筆，故吾人對之不可不慎重。予意由中國人出而與之談判，不如由法國人出而與之辯論，使其理屈詞窮，自行更正爲妙。諸君如贊成此議，予可運動法國有名人物如下院議員穆岱之流出而批評此書之無價值，以毀該氏之信用，而洩吾人之公憤。衆皆鼓掌稱善，於是推定鄭女士及謝東發、李璜、張子柱四人專辦此事，因恐法人辯駁之理由不足，須由四君研究供給材料，以求辯勝也。